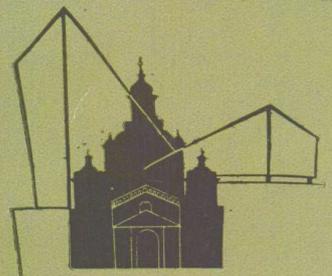


255/56
41
10-3 8

REVISTA DE ARQUITECTURA

4º SALON
NACIONAL DE



00353

ARQUITECTURA

COMISION NACIONAL DE CULTURA
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

FEBRERO 1943

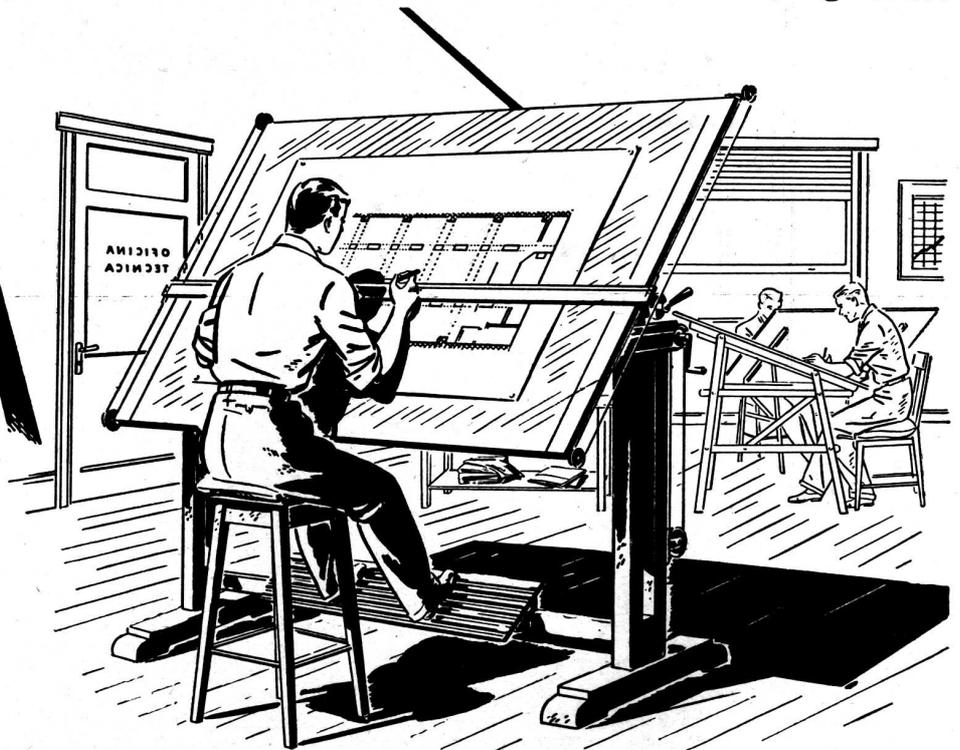
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



EL CAMINO MAS CORTO...

... para resolver segura y rápidamente sus problemas relacionados con la iluminación y demás aplicaciones de la electricidad en las obras confiadas a su pericia, Sr. Profesional, es consultar a los especialistas.

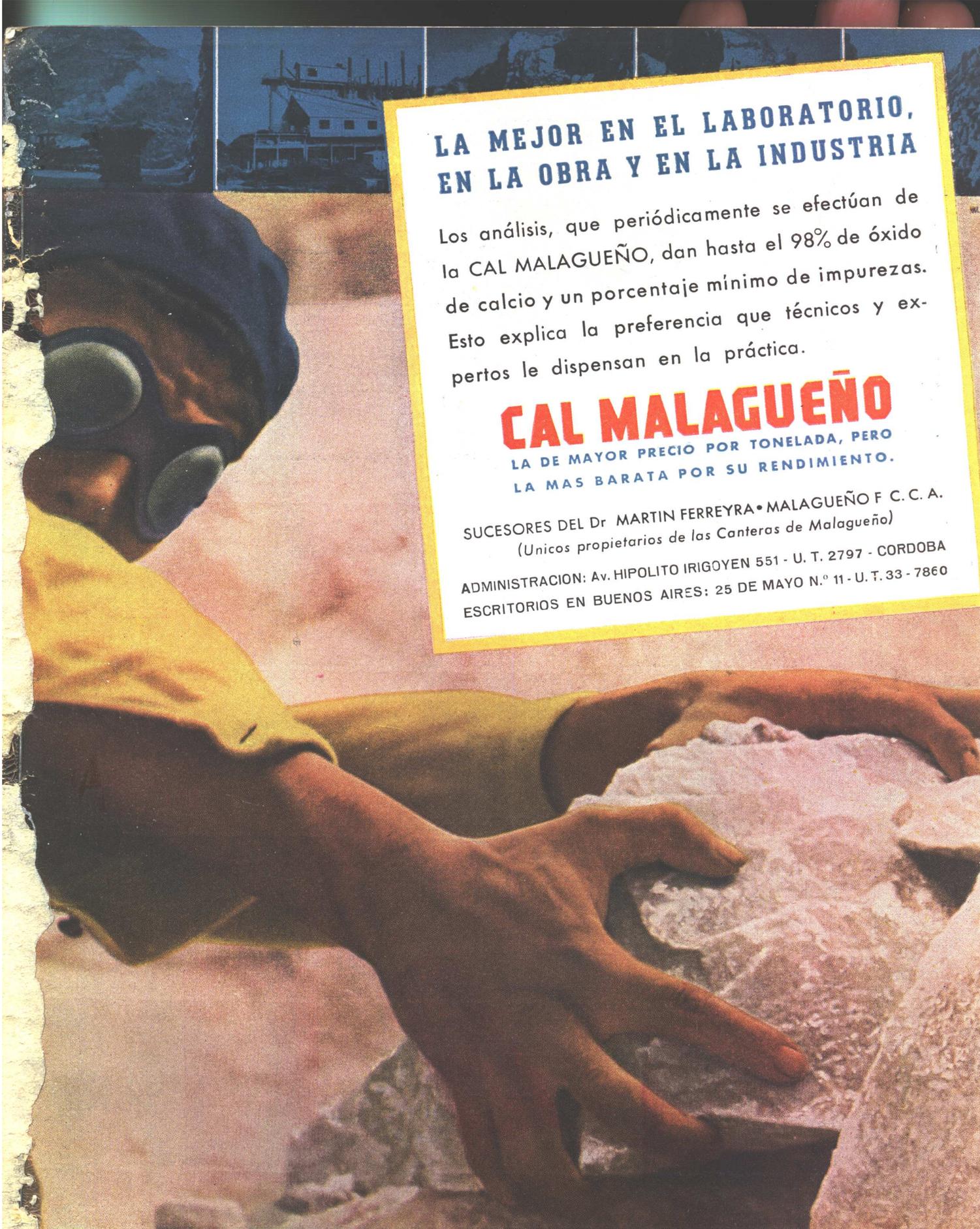
Nuestra Oficina de Asesoramiento le brinda la cooperación de su personal técnico especializado. Desde la primera oportunidad que Ud. nos presente, comprobará la conveniencia de utilizar ese servicio gratuito.



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Av. Pte. R. Sáenz Peña 812
Oficina Nº 112

U. T. 34, Defensa 6001
Internos 5 y 20



**LA MEJOR EN EL LABORATORIO,
EN LA OBRA Y EN LA INDUSTRIA**

Los análisis, que periódicamente se efectúan de la CAL MALAGUEÑO, dan hasta el 98% de óxido de calcio y un porcentaje mínimo de impurezas. Esto explica la preferencia que técnicos y expertos le dispensan en la práctica.

CAL MALAGUEÑO

LA DE MAYOR PRECIO POR TONELADA, PERO
LA MAS BARATA POR SU RENDIMIENTO.

SUCESORES DEL Dr MARTIN FERREYRA • MALAGUEÑO F. C. C. A.
(Unicos propietarios de las Canteras de Malagueño)

ADMINISTRACION: Av. HIPOLITO IRIGOYEN 551 - U. T. 2797 - CORDOBA
ESCRITORIOS EN BUENOS AIRES: 25 DE MAYO N.º 11 - U. T. 33 - 7860



FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PENSADOS Y HUECOS

PREMIADA con MEDALLA de ORO en LA EXPOSICION INTERNACIONAL del CENTENARIO 1910



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22936

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

EMPLEE EN SUS OBRAS

TEJAS Y BALDOSAS

"ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

ADMINISTRACION: SANTA FE 882 — U. T. 22936 — ROSARIO

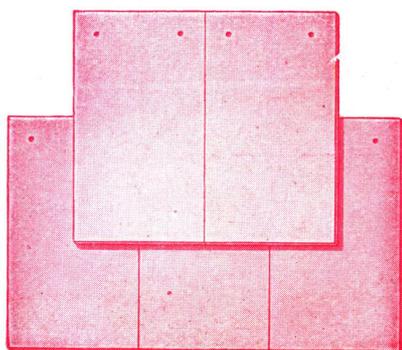
REPRESENTANTE EN BUENOS AIRES: O. GUGLIELMONI

Av. DE MAYO 634 — U. T. 34 - 2792-2793



Ladrillo 15 x 15
para vereda

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO



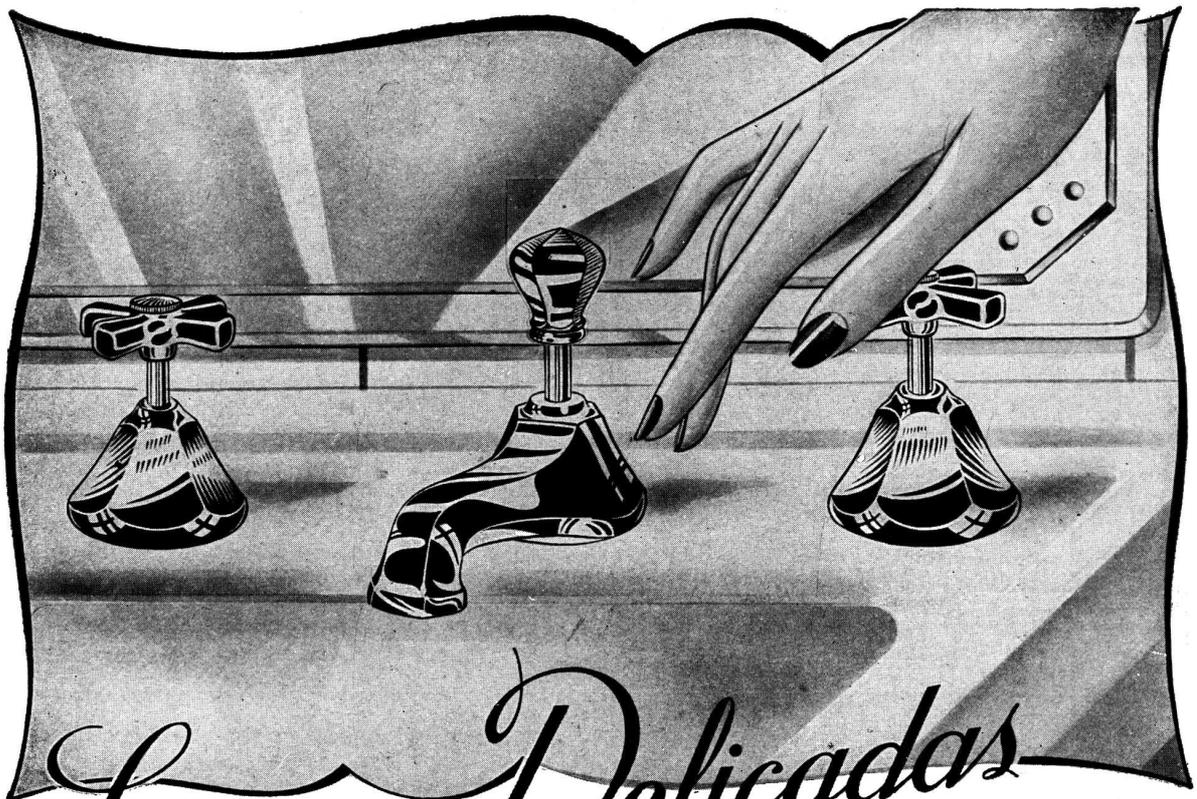
Tejas
Normandas



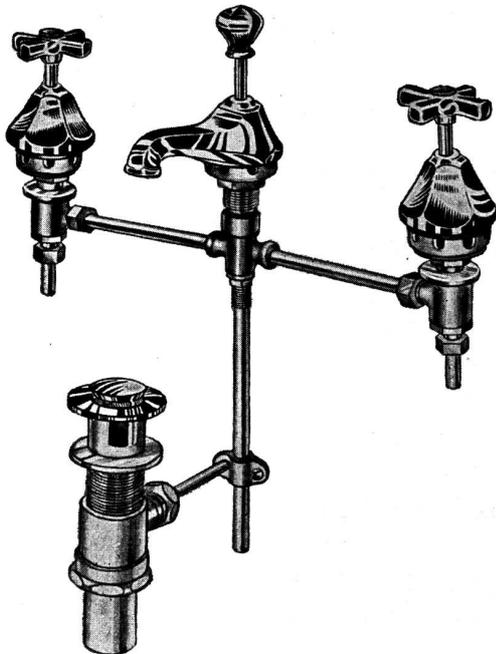
Teja
Colonial



Teja
Tipo Francesa



Lineas Delicadas



Hasta el más mínimo detalle, para su mejor presentación, se cuida en la producción de nuestros accesorios cromados para cuartos de baño. Por este motivo, a más de su CALIDAD indiscutible, sus líneas delicadas forman parte del agradable conjunto de los ambientes modernos.

SOMOS PROVEEDORES DE LAS
PRINCIPALES CASAS DEL RAMO



Establecimientos Metalúrgicos
PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ADMINISTRACION
ARRIOLA 158

EXP. Y VENTA
BELGRANO 502

TALLERES
ARRIOLA 154



PERSIANAS DE ENROLLAR REGULABLES **BARRIOS**



OBRA: A. DEL VALLE 455, MARTINEZ
ARQ.: V. M. LAVARELLO

M. A. IRIARTE

≡ **CARPINTERIA** ≡
MONTES de OCA 1461 - Bs. As.

PARQUET SEVILLA

EL MEJOR PISO DE
MADERA COLOCADO
SOBRE MEZCLA
FÁBRICA Y VENTA
SEVILLA S-R-L
Av. SAN MARTIN 3060
FLORIDA
TELEFONOS (741) FLORIDA 117-3788



*Para todos
los frentes ...*

SUPER IGGAM ...

*material para revagues
eterno como el tiempo*



Iggam S.A. Ind.

Alsina 1115

U. T. 37 - 5051

Bs. Aires

LA MAS CALIFICADA SELECCION de especialidades para la construcción

*En defensa de sus intereses
consúltenos antes de preparar
los presupuestos o decidir sus
adquisiciones.*



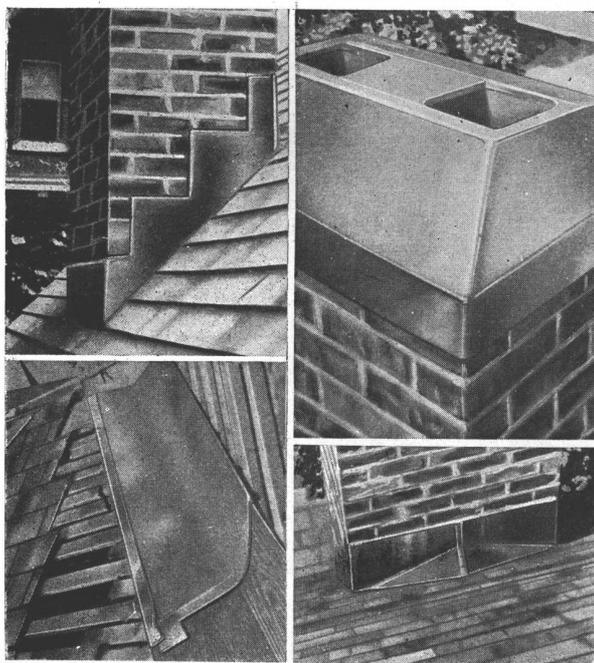
LO MEJOR
que se importa y
se produce en el
país lo hallará en:

AGAR. CROSS & CO Ltd
BUENOS AIRES - ROSARIO - B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

★

AGAR, CROSS & Co. Ltd.
le ofrece en incomparables
condiciones de precio y calidad:

Mosaicos "Tudor" - Azulejos y
Mayólicas ingleses - Bombas de
todas clases - Artefactos sanitarios
- Ascensores eléctricos - Materia-
les "Eternit" de asbesto cemento -
Techados "Agartech" - Materiales
aislantes "Treetex" - Acondiciona-
miento de aire "York" - Refrige-
ración comercial "York" a Freón -
Maquinaria frigorífica - Pistas de
patinaje sobre hielo - Calefacción
central "Ideal" - Máquinas "Em-
pire" para lavado mecánico de
ropa, motores eléctricos, etc., etc.



*Reparación de chimenea y techo
con **CHAPA DE PLOMO***

Detalles en nuestro folleto "B". Solicítelo

NATIONAL LEAD COMPANY, S.A.

Fabricantes de los Productos "DUTCH BOY"

Av. Pte. R. SAENZ PEÑA 567 - U. T. 33, 3924 al 29 - BUENOS AIRES



DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
(S. A.)

TIRANTES P. N.

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para Cemento Armado
METAL DESPLEGADO

PERFILES para CARPINTERIA METALICA

HERRAJES para puertas, ventanas y celosías

TABLILLAS ARTICULADAS

MAQUINAS y HERRAMIENTAS para
HERREROS, MECANICOS y CONTRATISTAS

CANGALLO 1935

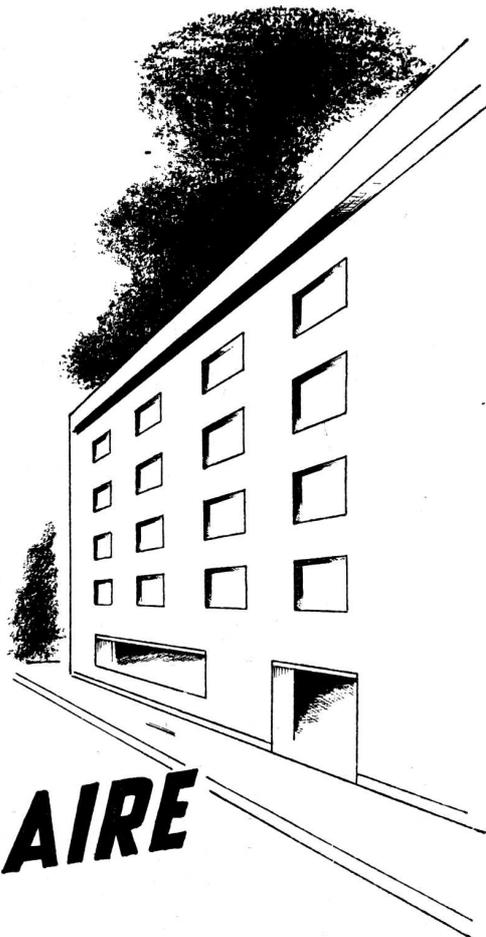
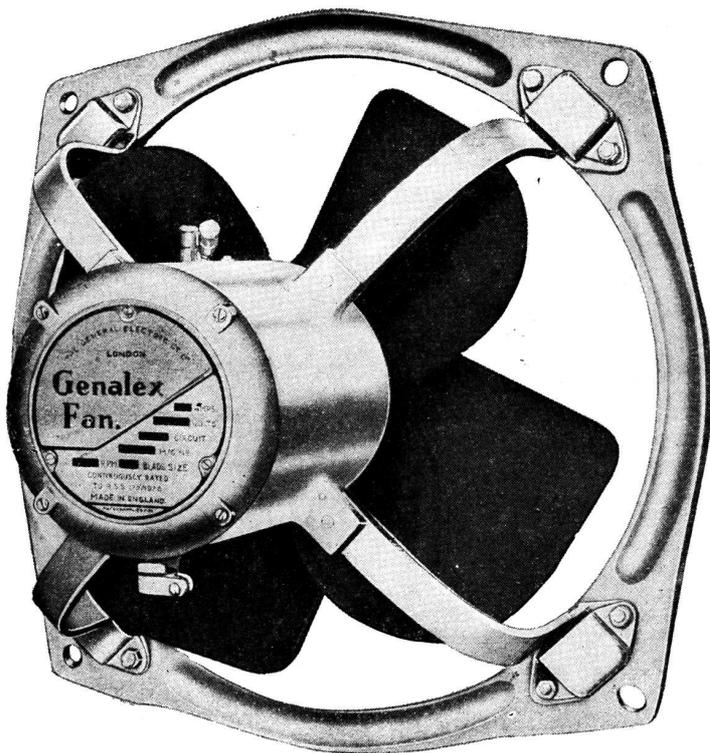
BUENOS AIRES

Sucursales en:

ROSARIO
CORDOBA
BAHIA BLANCA
SANTA FE

Depósitos en:

MENDOZA
TUCUMAN
RAFAELA
Sgo. DEL ESTERO
SALTA



EXTRACTORES DE AIRE

Genalex

Los Extractores de Aire "GENALEX" le permitirán resolver cualquier problema de aireación, porque son de rendimiento garantizado y sus motores blindados están protegidos del polvo y a prueba de explosiones. Disponemos de la selección mayor en Sud-América: miles de unidades en 100 modelos distintos, entre los cuales usted podrá elegir el tipo más conveniente desde los de 18 cms. de diámetro hasta los de 152 cms. Nuestra Oficina Técnica está a la entera disposición de los señores Instaladores.

FABRICADOS EN INGLATERRA

THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC Co. LTD.

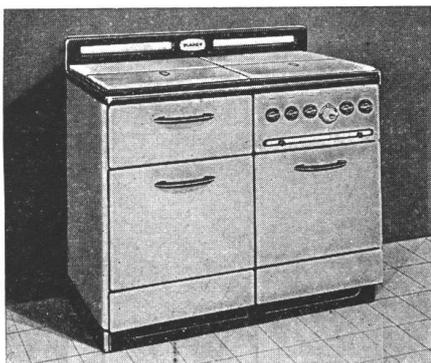
Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA
MAQUINARIAS Y MATERIALES DE ELECTRICIDAD EN GENERAL

ADMINISTRACION:
PASEO COLON 669
BUENOS AIRES

VENTAS Y DEPOSITOS: CHILE 263

G.E.C.

U. T. 34, DEFENSA 3071
(15 LINEAS Y 65 INTERNOS)
CASILLA CORREO 300



FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

FLAMEX, Soc. Anón.

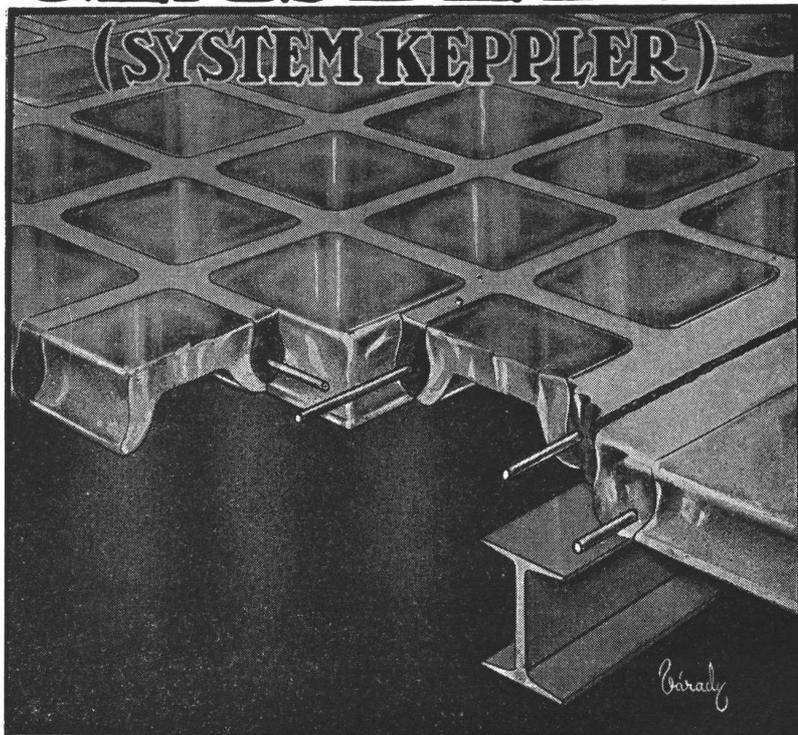
INDUSTRIAL Y COMERCIAL

PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 4774-76

GLASBETON

(SYSTEM KEPLER)



PISOS DE VIDRIO
TABIQUES Y MUROS
DE CRISTAL

“LUXFER”

VENTANALES
DE HORMIGON VIDRIADO

“NOVOLITA”

AISLACIONES TERMICAS
Y ACUSTICAS PARA
AZOTEAS Y CONTRA
PISOS

SEDDON & SASTRE

Exposición y Venta:

564 - SAN MARTIN - 564

U. T. Ret. 31-4214

“ ” 31-0889

“ Dárs. 32-0474

Depósito: MONROE 2158

U. T. 52, 0672

BUENOS AIRES

TRATAMIENTOS ACUSTICOS

Aislaciones de ruidos
Montajes antivibratorios

F. G. MALVAREZ

Ing. Mecánico-Electricista (U. N. L. P.)

POZOS 1143 - U. T. 23, B. Orden 1386

UTILES PARA
CHIMENEAS
SURTIDO
COMPLETO
EN HIERRO FORJADO
JOSÉ THENÉE
BELGRANO 774

OTIS

EL ASCENSOR DE PRESTIGIO

POR SU

• CALIDAD
RENDIMIENTO •
• SERVICIO

OTIS ELEVATOR COMPANY

BUENOS AIRES

CORDOBA

ROSARIO

TUCUMAN

MONTEVIDEO (R. O. del U.)

CONTRA
HUMEDAD
HIDROFUGO

ZONDA

Tratamiento asfáltico impermeable, para
azoteas nuevas y viejas. Económico
Garantía 10 años

Fragüe Normal, Rápido y Ultra Rápido
para Tanques, Fuel Oil, Gas, Oil, Aceites,
Acidos, etc.

INDEPENDENCIA 2531

U. T. 45 (Loria), 6122

BUENOS AIRES

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección
a la Veneciana
SISTEMA
AUTOMATICO

"8 en 1"



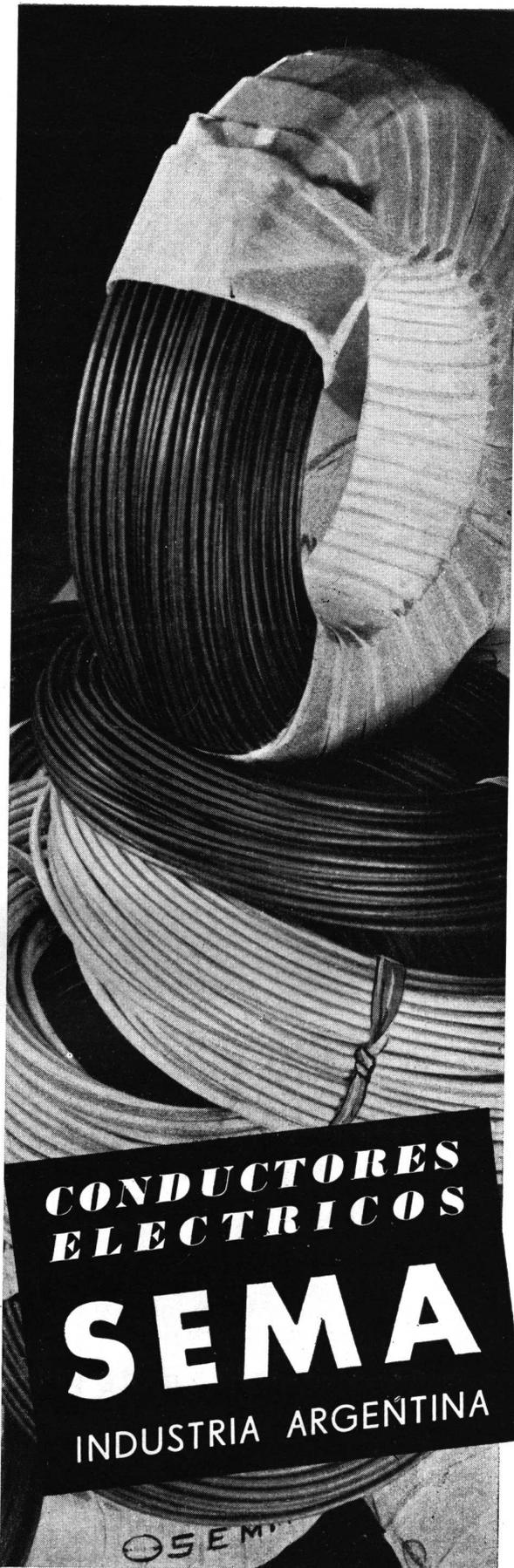
PERSIANAS
PLEGADIZAS

"AMERICANA
VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS:

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655



CONDUCTORES
ELECTRICOS

SEMA

INDUSTRIA ARGENTINA

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros  Industriales

Administración y Oficina Técnica: MORENO 574 • BUENOS AIRES

TELEFONO: AVENIDA 8391 (Con 7 líneas) • TELEGRAMAS: FISCHBACH, BUENOS AIRES

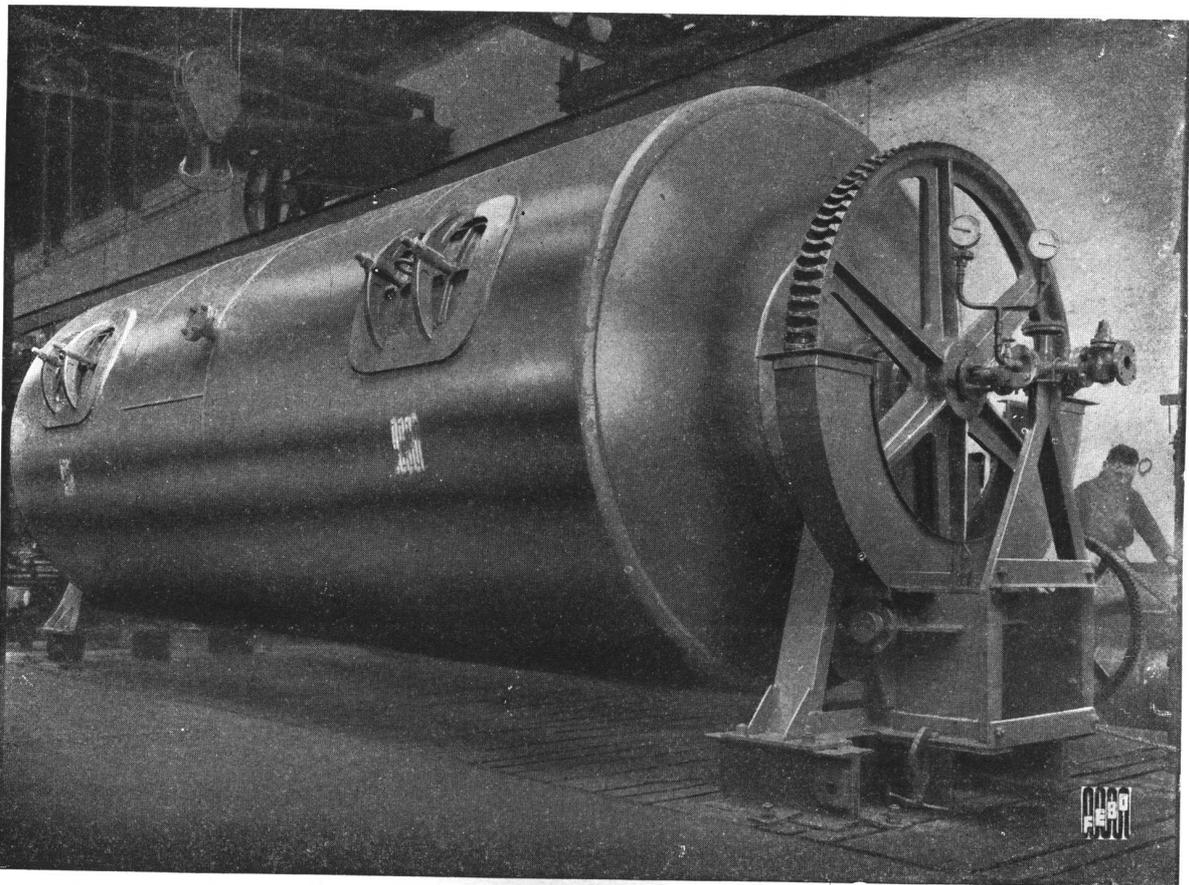
FEBO

UNA ORGANIZACION TECNICA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA

Construcción de Aparatos y Máquinas.

Calefacción Central, por sistema "CRITTALL" y por radiadores.

Especializados en SOLDADURA ELECTRICA.



Uno de los cinco Autoclaves suministrados para la industria de la celulosa,
capacidad 30 m³, presión de trabajo 7 kg / cm²

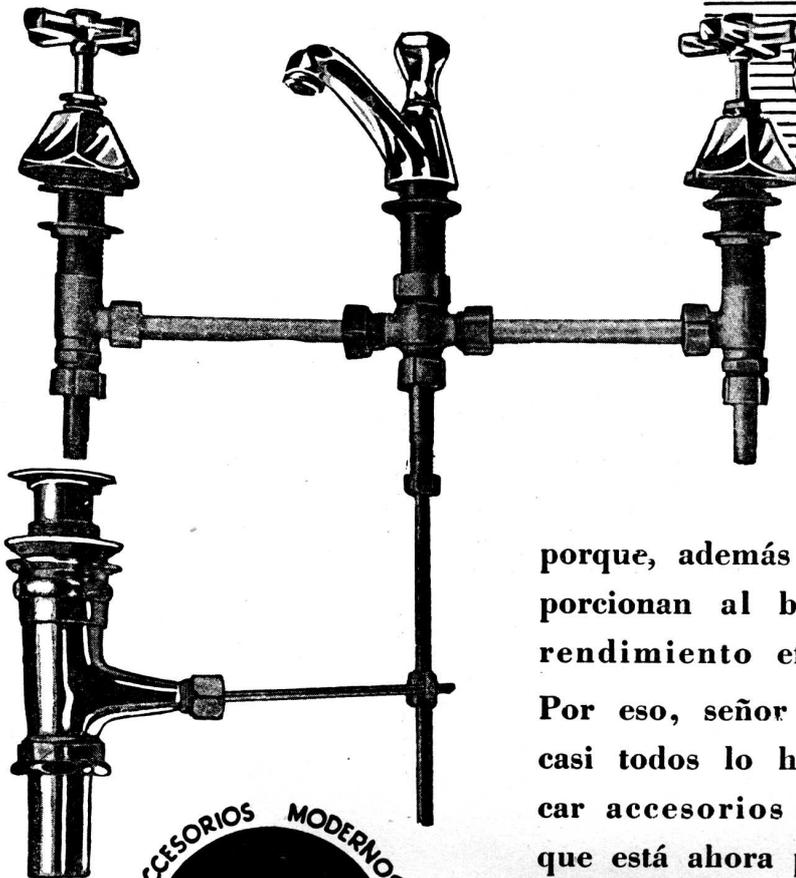
Construídos y ejecutados por "FEBO"

I N D U S T R I A A R G E N T I N A

REVISTA DE ARQUITECTURA — FEBRERO 1943 — 36
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

Amplia SATISFACCION

*rinden los accesorios "L. U.",
cromados, de brillo inalterable,
que no se empaña nunca.*



Las señoras están encantadas cuando los accesorios que prestan servicios en su casa son de la marca "L. U.",

porque, además de la belleza que proporcionan al baño, son garantía de rendimiento eficiente en todo sentido.

Por eso, señor arquitecto, usted, como casi todos lo hacen hoy, debe especificar accesorios "L. U." para el edificio que está ahora proyectando. Entonces, se asegurará un propietario agradecido.

**ESTAN EN VENTA EN LAS
MEJORES CASAS DEL RAMO**

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

Sociedad Anónima Fundición y Talleres LA UNION, Buenos Aires

ETERNIT ARGENTINA S. A.

PRODUCTOS DE ASBESTO-CEMENTO:

Chapas acanaladas

Chapas lisas

Caños domiciliarios aprobados por O.S.N.

Caños para trabajos bajo presión

Piezas moldeadas

Solicite información a los Distribuidores:

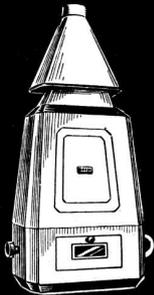
Cía. Sud Americana

Kreglinger Ltda. (S.A.)

Belgrano 836
Buenos Aires

AGAR CROSS & CO.

Buenos Aires - Rosario - Bahía Blanca
Mendoza - Tucumán



CALEFON A KEROSENE

AGUA CALIENTE

a gas de kerosene
con artefactos Orbis

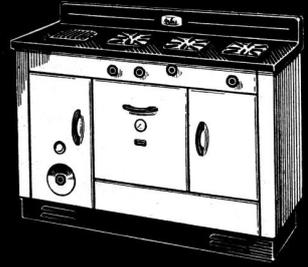
ORBIS

S. A. INDUSTRIAL
METALURGICA

Callao 53

U. T. 38 - 2024

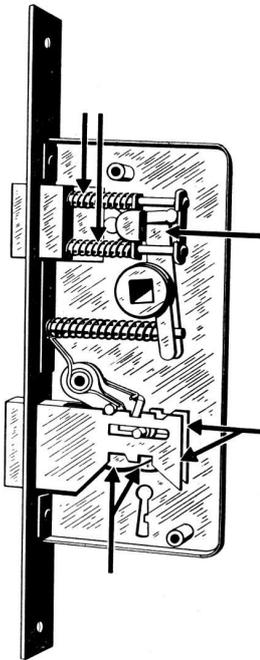
Bs. Aires



COCINA CON CALDERA
A GAS DE KEROSENE

CERRADURAS "FALL"

MARCA REGISTRADA



Esquema de una cerradura
común de 70 x 140 x 10 m/m.

La línea de cerraduras "FALL" abarca los siguientes modelos:
REFORZADA COMUN — DE COMBINACION Y PESTILLOS
ANTIFRICCION — PICAPORTE COMUN Y DE PESTILLOS ANTI-
FRICCION — CERROJOS COMUN Y DE COMBINACION —
CERRADURA TIPO MINISTERIO

En venta en las siguientes casas:

EN BUENOS AIRES:

FERRETERA FRANCESA — DESCOURS Y CABAUD — LA
FRANCO AMERICANA — SERVANT DUBEN & CIA. — ALBERTO
POINTIS — MALOSETTI MOSCHINI & CIA. — ALFREDO
SAINT MARTIN y A. H. CAMAGNI

EN ROSARIO:

DESCOURS Y CABAUD — ALIERN & Cía.

EN BAHIA BLANCA:

DESCOURS Y CABAUD

MAR DEL PLATA:

DUPETIT y Cía.

GEOPÉ

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330
BUENOS AIRES
U. T. 37, Rivadavia 2011
Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotes -
Puentes - Puertos - Can-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

Fábrica Argentina "LA ROSA" de Cerámica

Decoraciones artísticas pintadas a mano y
bajo relieve para interiores y exteriores.

I. RUD y M. TULASNE

Navarro 2876

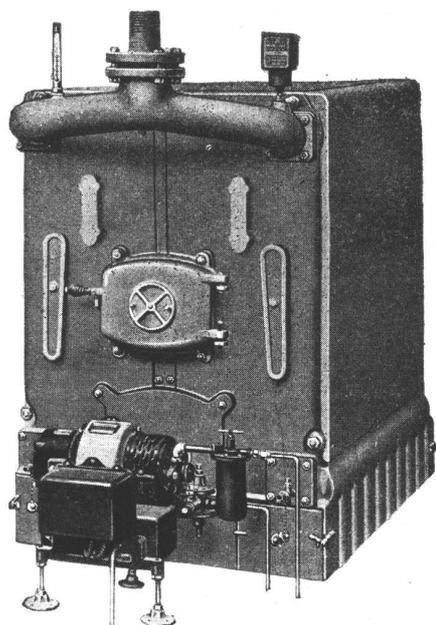
U. T. 51 - 2491

CALDERAS y RADIADORES

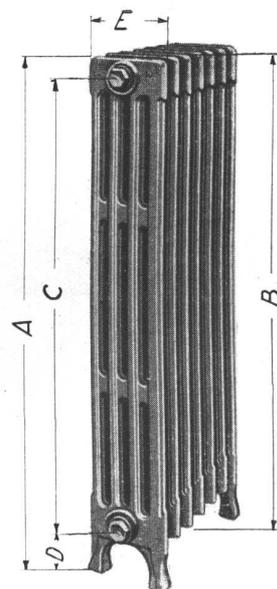


INDUSTRIA
ARGENTINA

PARA CALEFACCION CENTRAL



Entre los más variados modelos de calderas y radiadores (M), el profesional hallará aquellos que más se adapten a sus propósitos.



La instalación de la calefacción central para que sea eficiente y segura, requiere la elección de calderas y radiadores de características técnicas inmejorables y es por esto, que le aconsejamos la utilización de las calderas y radiadores (M) totalmente construídos de fundición, y que por su rendimiento, duración y presentación, son los más adecuados para una perfecta calefacción central, en cualquier ambiente.

TAMET

CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES





FABRICA
DE
ORNAMENTOS
ESTAMPADOS

CASA
RICARDO TISI & Hno
SUCESORES R. TISI & CIA. S.R.Ltda.

Construcciones de Techos

DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa Central:

4057 — DIAZ VELEZ — 4061

U. T. 79 - Gómez - 4047, 4048 y 4049 BUENOS AIRES



- Cemento Portland "LOMA NEGRA"
- Cemento Blanco "ACONCAGUA"
- Cal Hidratada Molida "CACIQUE"
- Agregados Graníticos

LOMA NEGRA S. A.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 636

U. T. 33, Avenida 1533

BUENOS AIRES

INDUSTRIA GRANDE NACION PROSPERA

UN SIMBOLO
DE CALIDAD

CONTRA HUMEDAD
CERESITA

EL ÚNICO HIDRÓFUGO

RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA, Soc. Resp. Ltda.

Capital \$ 750.000

U T 33-5303 AV
U T 33-6707 AV

AZOPARDO 920
BUENOS AIRES

PIZARRAS BRITANICAS
NATURALES, PARA TECHOS
De las Canteras y Minas de Festiniog
próximamente a llegar de Inglaterra
ANOTE SU PEDIDO CON TIEMPO...
consultando precios, tamaños
a llegar y fecha de entrega

UNICOS AGENTES EN LA ARGENTINA

SWINDON Y MARZORATTI

AVALLE 310

U. T. 31 - 2199

U E N O S A I R E S

BUENA LUZ

en cada sitio de trabajo

Un mal alumbrado, cansa la vista y favorece la comisión de errores, haciendo menos fructifero el trabajo de los empleados.



LA ILUMINACIÓN CORRECTA, ADAPTADA A LAS NECESIDADES DEL AMBIENTE EN QUE SE ACTÚA, SE IMPONE POR RAZONES DE ORDEN SOCIAL Y POR LAS VENTAJAS DE RAPIDEZ Y CORRECCIÓN QUE PROPORCIONA.



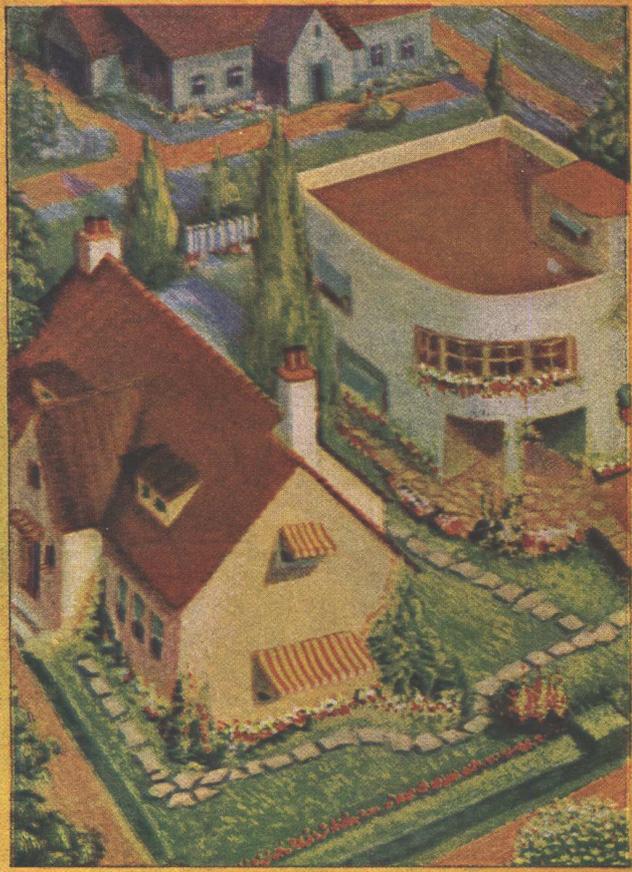
COMPañIA ITALO-ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

San José 180

U. T. 37 - Rivadavia 4461

FRENTESCO

SUPERPINTURA PAJARITO PARA FRENTES



Una alegría nueva debe despertar en el sombrío panorama de la vida actual. La ciudad de hoy, ávida de luz, de color, buscará nuevos matices de belleza:

Segura, alegremente, la ciudad de mañana abrazará el color.

Por qué no comenzar hoy mismo?



PAJARITO

PINTURAS

ESMALTES

BARNICES

Véalos...

En todos los edificios modernos

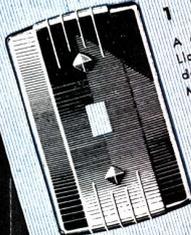
TOMA DE EMBUTIR

Equipado con contactos de bronce fosforado. Facilita la entrada de la ficha.



LLAVE DE 1 PUNTO

A elección. Llave de 1 punto o de combinación. Montada sobre goma.



LLAVE DE 2 PUNTOS

A elección. Llave de 2 puntos, 1 llave de 1 punto y 1 de combinación o 2 llaves de combinación.



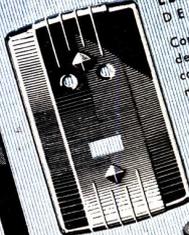
LLAVE DE 3 PUNTOS

A elección. Llave de 3 puntos o 2 puntos y 1 de combinación.



LLAVE Y TOMA DE EMBUTIR

Conjunto de 1 llave de 1 punto o de combinación y 1 tomacorriente combinados en una sola pieza.



DOBLE TOMA DE EMBUTIR

Conjunto de 2 tomacorrientes combinados en una sola pieza. Admite fichas de cualquier tamaño.



PULSADOR DE EMBUTIR

220 volts. Para ascensor, timbre, automática de escalera, etc. No requiere chapas especiales.



PULSADORES DE EMBUTIR COMBINADOS

A elección. 1 pulsador y 1 llave. 2 pulsadores y 1 llave. 1 pulsador y 2 llaves. Pulsador doble. Pulsador triple.



ARTICULOS ELECTRICOS

ATMA

Soc. Anón. CHRISTENSEN y MASJUAN, Com. e Ind.

Una nueva industria que triunfa

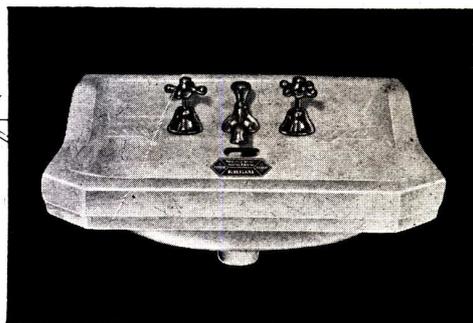
DURCELANA

Porcelana vitrificada

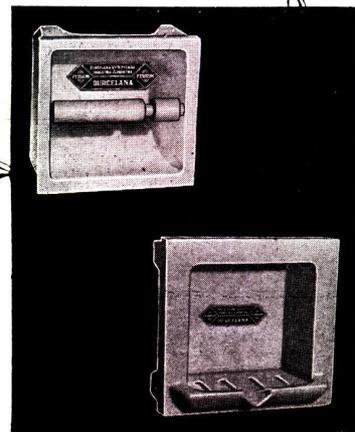
Resultado de la constante superación industrial de los establecimientos FERRUM, este nuevo producto constituye un valioso aporte a la industria de la construcción en el país. De extraordinaria resistencia y blancura deslumbrante, los artefactos de porcelana vitrificada constituyen una garantía de higiene y duración.



ILM 2 B - Inodoro de porcelana vitrificada, blanco, "LIMAY".
Aprobado por O. S. N.



LCB 3 B - Lavatorio de porcelana vitrificada, blanco, "CABALLITO" de 565 x 450 mm., con soportes murales ocultos, 1 ó 2 canillas, o para combinación



ALO 1 - Porta-rollo de 15 x 15 cms, sin rodillo. Blanco N° D 820. Negro N° D 920.

AB 11 - Jabonera sin agarradera, con pico, 15 x 15 cms. Blanca N° D 804. Negra N° D 904.

Y además:

- Inodoro "ATUEL"
- Inodoro "ESQUEL"
- Bidet "JACHAL"
- Lavatorio "CIUDADELA"
- Lavatorio "COLEGIALES"
- Lavatorio a pedestal "RETIRO"
- Lavatorio a pedestal "CONSTITUCION"
- Mingitorio "TRIA"



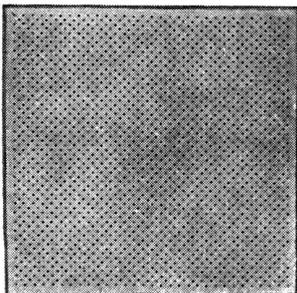
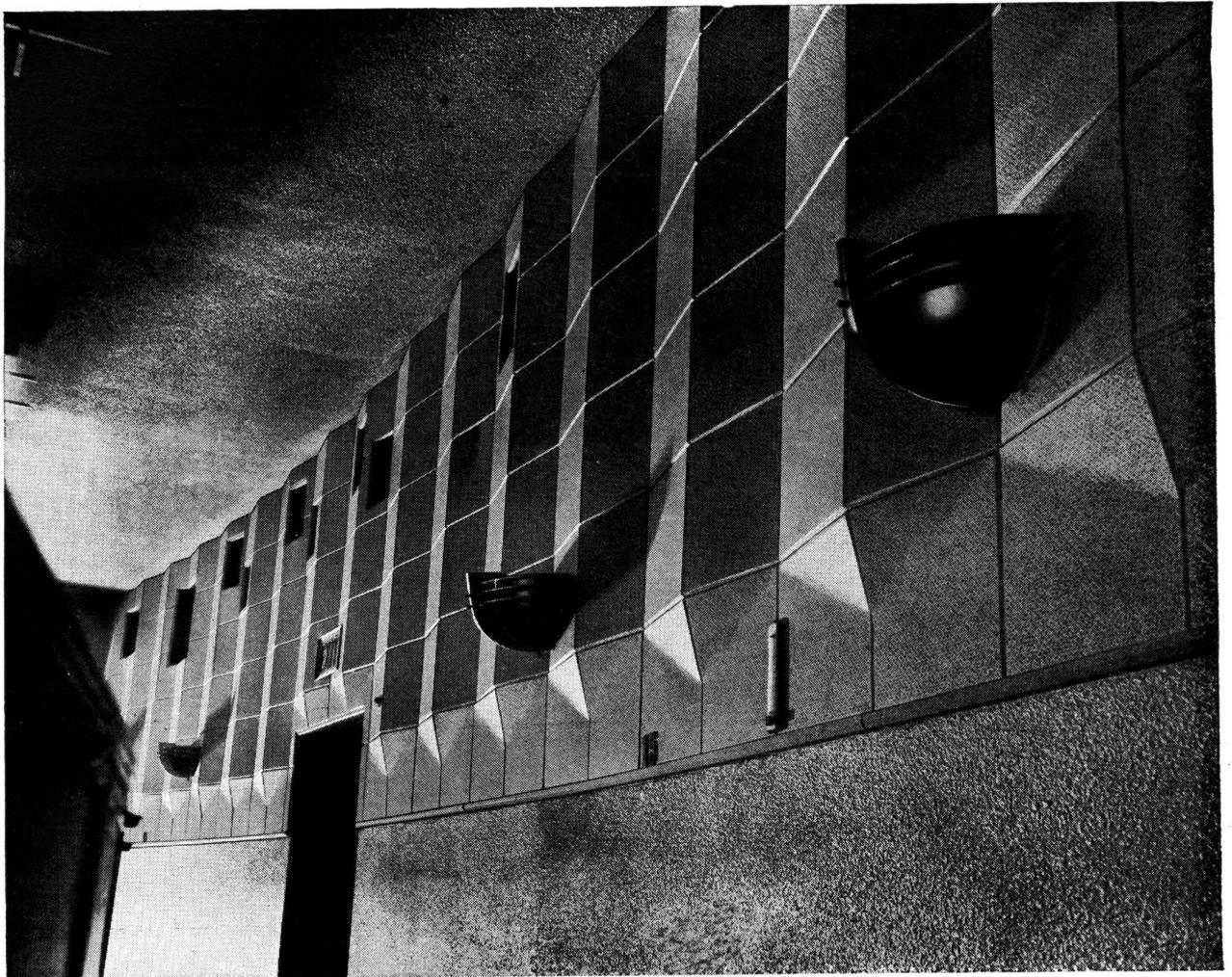
Un producto de

FERRUM

Industria Argentina de Metales S. A.

Administración y Fábrica:
ESPAÑA 402 - 600
Ayellaneda

Exposición:
CHACABUCO esq. ALSINA
Buenos Aires



NEWALLS
BRAND
PRODUCTS

Paxtiles

absorben el ruido y corrigen la acústica de este cine.

Nunca mejor que hoy se reconoce la importancia de proteger al ser humano contra el exceso de ruidos innecesarios. Permítanos Vd. también que equipemos su edificio con aquello que le es esencial para su confort y para su salud, ya que el proteger está solucionando el problema del ruido, aumentará su eficiencia en el trabajo y su tranquilidad en el descanso. PAXTILES se fabrica con fibra de amianto pura, por lo cual es a prueba de insectos y resistente al fuego. Pueden ser rápidamente colocadas sobre paredes y techos siendo extensivamente usadas en oficinas, bancos, teatros, cines, iglesias, salones públicos, clubs, etc.

Solicite catálogo a

ARNOTT & Co. Ltda.
Paseo Colón 476.—Buenos Aires

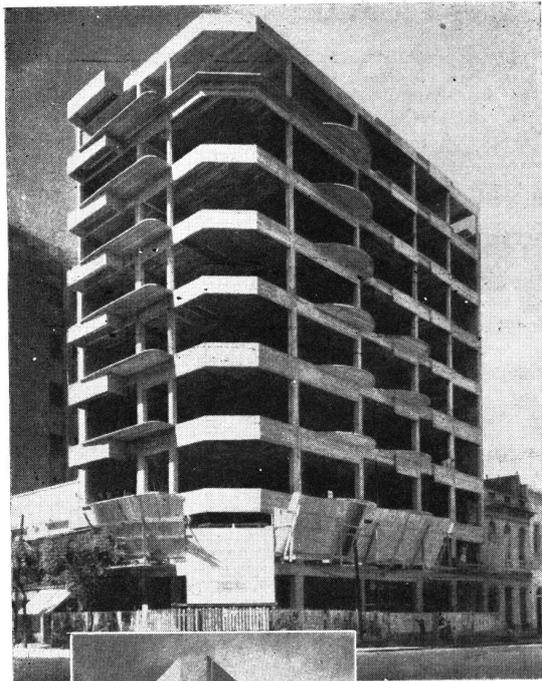
Consultor: J. B. ERTOLA
Bmé. Mitre 544.—Buenos Aires

Agentes de:

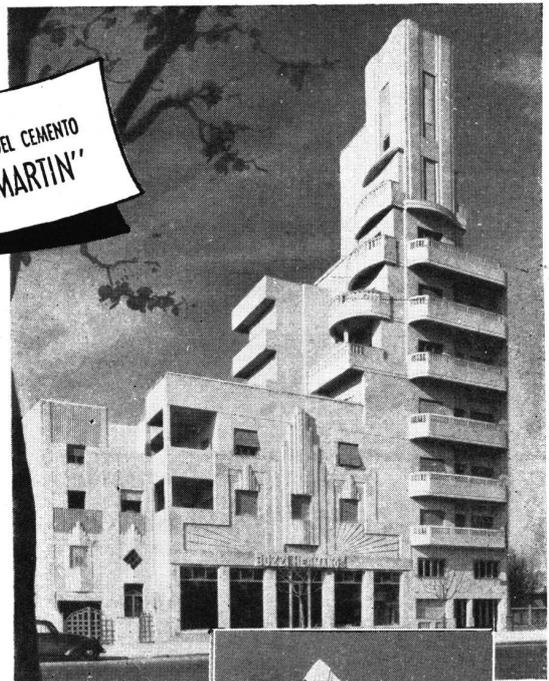
NEWALLS INSULATION COMPANY

Sucursal de Turner & Newall, Ltda.

WASHINGTON STATION, Co. Durham, INGLATERRA



CHARCAS esq CALLAO

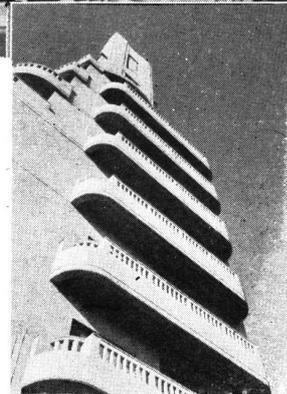


Av. Pte. FIG. ALCORTA 3525

LAS OBRAS DEL CEMENTO
"SAN MARTIN"



ILUSTRAN esta página, tres importantes construcciones de las numerosas obras que se realizan en esta Capital con cemento "SAN MARTIN", cuya alta calidad uniforme constituye una garantía para los profesionales y una permanente seguridad para los propietarios.

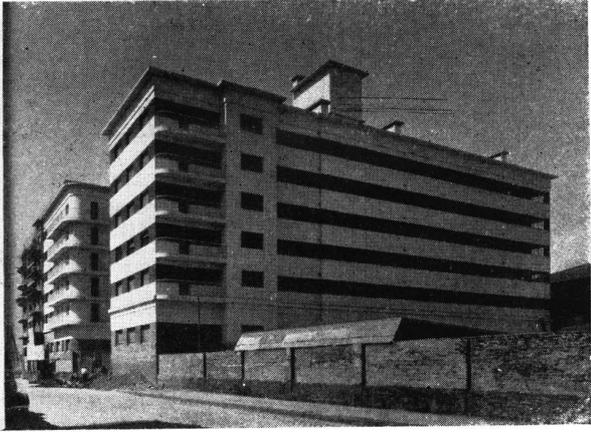
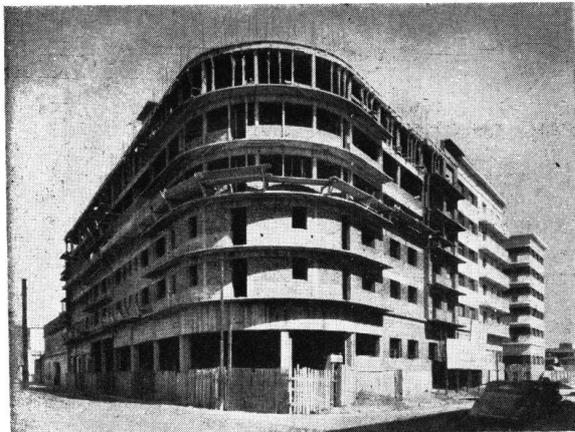


Vista de la importante estructura de hormigón de cemento portland y del edificio terminado, propiedad de la Compañía Inmobiliaria y de Inversiones S. A. de R. Ltda. - Arquitectos, Constructores y Hormigón Armado: Señores F. N. y A. V. Montagna Ingeniero: Señor Alfredo Natale

Dos interesantes aspectos del amplio y moderno edificio construido para renta, cuya estructura fué realizada íntegramente de hormigón de cemento portland. - Propiedad de los Señores Bozzi Hnos. - Ingeniero: Señor Edmundo Bozzi. - Constructores y Hormigón: Sres. Marino Lorenzutti e Hijos.

★
COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 ROSARIO



CASAS BARATAS "GOBERNADOR MARTIN RODRIGUEZ"

En las calles Pedro Mendoza y Martín Rodríguez, se ha realizado la importante construcción que muestran estas dos fotografías, de una amplia y moderna casa colectiva, compuesta de 141 departamentos. Toda la estructura de esta importante obra se ha construido de hormigón de cemento portland, en el cual participó el cemento "SAN MARTIN". Propiedad: Comisión Nacional de Casas Baratas. - Empresa Constructora: Señores Beordi Hermanos.



O-1013

Empleando un cemento portland de alta calidad se obtiene mejor hormigón

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120 * U. T. 44, 3986 * BUENOS AIRES
Fundada el 18 de Marzo de 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1941 - 43)

Presidente
BARTOLOME M. REPETTO

Vice-Presidente 1º ALFREDO WILLIAMS **Vice-Presidente 2º** RAUL LISSARRAGUE

Secretario General
ANTONIO J. R. VARELA

Pro-Secretario FERNANDO TISCORNIA **Tesorero** ENRIQUE GARCIA MIRAMON

Pro-Tesorero
LUIS M. BIANCHI

Vocal 1º, ABELARDO J. FALOMIR — **Vocal 2º**, CARLOS VIDAL CARREGA — **Vocal 3º**, JORGE DE LA MARIA PRINS — **Vocal 4º**, ROBERTO J. LEIVA — **Vocal**, CARLOS GALCERAN ESPINOSA — **Vocal Suplente**, JUAN S. MAUTALEN — **Vocal Aspirante Titular**, SERGIO AUGUSTO PIERES — **Vocal Aspirante Suplente**, MIGUEL A. DEVOTO

Delegado de la División Provincia de Córdoba
SALVADOR A. GODOY

Delegado de la División Provincia de Santa Fe
JOSE A. MICHELETTI

Director de la Oficina de Asistencia Jurídica
Doctor ARTURO S. FASSIO

Bibliotecario
FEDERICO RUIZ GUIÑAZÚ

DIVISION PROVINCIA DE CORDOBA

Av. Gral. Paz 134 Córdoba

Presidente
SALVADOR A. GODOY

Vice-Presidente EVARISTO VELO DE IPOLA **Secretario** ERNESTO ARNOLETTO

Tesorero
NEREO T. CIMA

Vocal 1º RODOLFO AVILA GUEVARA **Vocal 2º** RAFAEL R. BRIZUELA

Vocal Suplente 1º SALVADOR J. A. GODOY **Vocal Suplente 2º** HORACIO MOYANO NAVARRO

DIVISION PROVINCIA DE SANTA FE

Córdoba 961 U. T. 6388 Rosario

Presidente
JOSE A. MICHELETTI

Vice-Presidente JORGE A. TAVERNIER **Secretario** ELIO M. SINICH **Tesorero** EMILIO M. BESSONE

Vocal 1º ANTONIO J. PASQUALE **Vocal 2º** ELIAS L. MARTINATTO

Vocal Suplente CARLOS SPIRANDELLI **Vocal Aspirante T.** LUIS A. RÉBORA

Vocal Aspirante Suplente
NICOLAS BABINI

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso * U. T. 33, 2439 * BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1942 - 43)

Presidente
JORGE ORTIZ

Secretario VIRGILIO MENDEZ **Tesorero** CARLOS A. JAUREGUIBER

VOCALES:
Por 6º Año: JORGE P. ZARAGOZA — Por 5º Año: ELIO VIVALDI — Por 4º Año: PEDRO D. PONTIGGIA — Por 3º Año: CARLOS M. MIGUENS — Por 2º Año: ROBERTO H. SOSSO y Por 1º Año: AGUSTIN P. BIANCHI.

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCION Y REDACCION: JUNCAL 1120

U. T. 44, JUNCAL 3986

AÑO XXVIII

FEBRERO de 1943

No. 266

S U M A R I O

COMITE DE REVISTA

Director

Eduardo J. R. Ferrovia

Secretarios:

Evaristo de la Portilla
y Adolfo Justo Estrada

Vocales:

Roberto A. Champlon
Jorge J. de Mattos
Alejandro Maveroff
Mauricio J. Repossini y
Alfredo Villalonga

Delegado de la División
Provincia de Córdoba
Ernesto Arnoletto

Delegado de la División
Provincia de Santa Fe
Emilio Marcogliese

Delegados
del Centro Estudiantes
de Arquitectura

Jorge Ortíz
Bernardo Frumkin



00353

Editor:

Alberto E. Terrot

Suscripciones y Avisos

Administración:

LAVALLE 310

U. T. 31, Retiro 2199

Buenos Aires

Publicación mensual

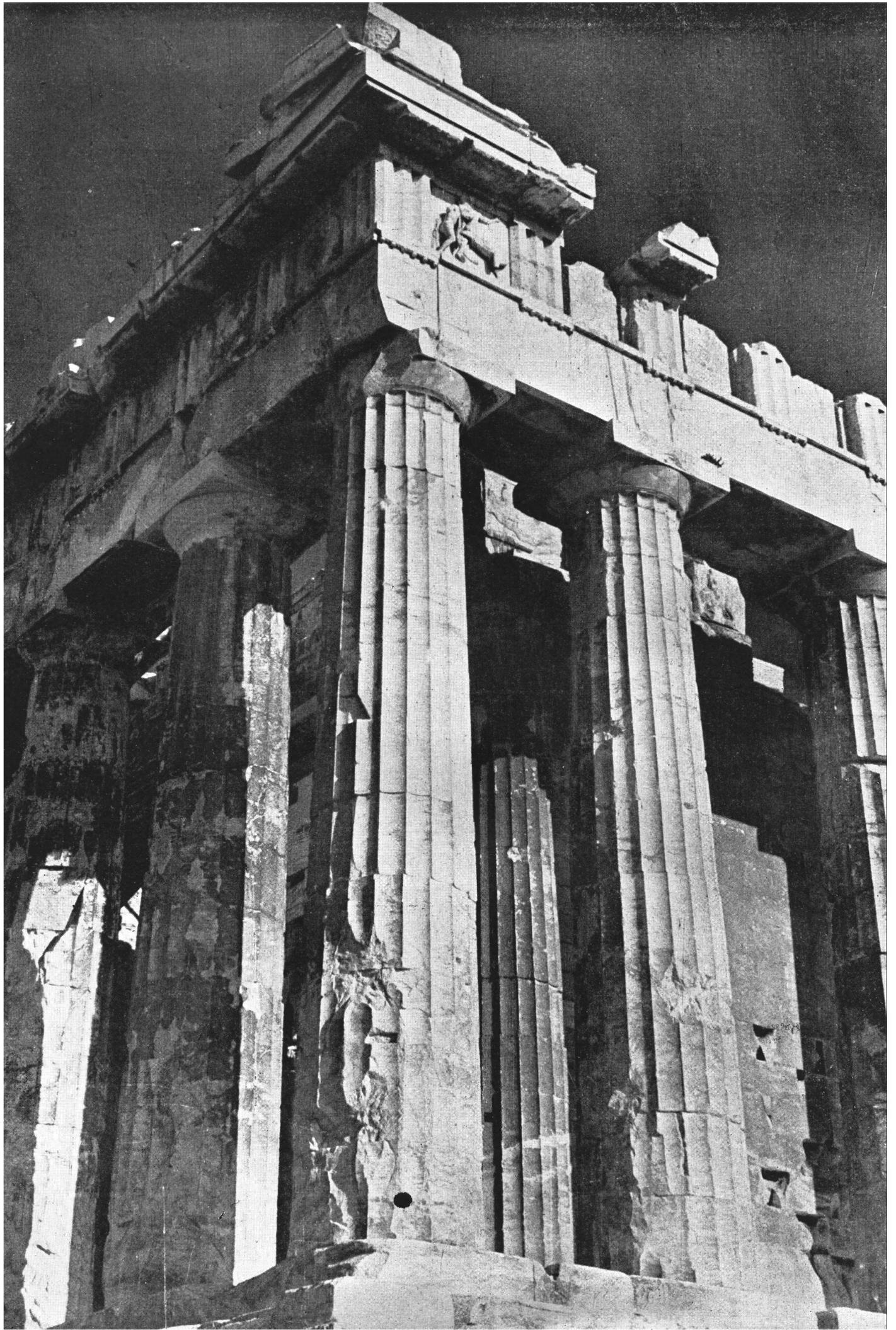
Suscripciones (Rep. Arg.)

por año, \$ 12.-; por semestre,

\$ 6.-; Exterior \$ 15

- ANGULO DEL PARTHENON
Foto del Arq. Raúl Fernández Criado
- ASPECTOS PUBLICOS DE LA SIGNIFICACION
ACTUAL DE LA PROFESION DE ARQUITECTO
- CON GRAN BRILLO FUE INAUGURADO EL IVº SALON
NACIONAL DE ARQUITECTURA
- TRABAJOS PRESENTADOS AL IVº SALON
NACIONAL DE ARQUITECTURA
Concursos, Obras Privadas e Instituciones Públicas
- TRABAJOS PREMIADOS
- EN UN LUCIDO ACTO PUBLICO, FUERON ENTREGADAS LAS
RECOMPENSAS OTORGADAS POR EL Vº CONGRESO
PANAMERICANO DE ARQUITECTOS
- SE REALIZO LA IVº EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS
- HOMENAJE DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE
ARQUITECTOS A LOS NUEVOS SOCIOS
VITALICIOS Y ARQUITECTOS RECIEN EGRESADOS
- FICHERO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

La Dirección no se responsabiliza por las opiniones emitidas en los artículos firmados. Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774



ASPECTOS PUBLICOS DE LA SIGNIFICACION ACTUAL DE LA PROFESION DE ARQUITECTO

DESDE que nos hicimos cargo de la Dirección de "REVISTA DE ARQUITECTURA" nos trazamos el propósito de hacer de nuestra publicación un elemento técnico. Hemos cumplido este propósito en la medida de nuestra capacidad. Podríase discutir que se haya conseguido con eficacia o no, pero no el que nos hayamos apartado de la línea fijada.

Con este número hemos de hacer una excepción, ya que habremos de dedicarlo íntegramente a actos de significación más social que técnica en nuestra profesión: el Salón Nacional de Arquitectura, el Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, la Exposición de Artes Plásticas de Arquitectos y a los Arquitectos que cumplen un período honroso en la S. C. de A., y a aquellos que se inician en la profesión.

El Salón Nacional de Arquitectura que se abre por cuarta vez, consagra un acto ya habitual y pone en contacto la obra arquitectónica argentina con la población. Mejor o peor que las anteriores muestras, no vamos a extendernos en un análisis crítico del mismo, dejando ex profeso el juicio a cargo del lector técnico — que lo son todos — él jalona evidentemente, una etapa progresista de nuestra evolución cultural, ya que hace público el esfuerzo de instituciones y arquitectos particulares al servicio de la colectividad, en una forma que, incomprensiblemente, no se ha efectuado antes y con la frecuencia debida. Es extraño que la Arquitectura que está tan estrechamente conectada al hombre, por la esencia primariamente utilitaria de su función, no haya tomado entre nosotros la prioridad como arte entre sus similares, la pintura, y la escultura pongamos por caso, cuyas exposiciones, en el tiempo, se le han aventajado notablemente. Si quisiésemos esbozar una explicación no sería extraño que ello tuviera su origen, precisamente, en la condición mencionada de utilitarismo primario de la Arquitectura, por lo cual en sus orígenes fué desarrollada por mediocre artesanía, cuyas condiciones artísticas no se sustentaban más que en el vago recuerdo de cosas vistas en tierras lejanas o en incompetentes condiciones de mecánica copistería. Las artes plásticas, además, por las po-

ANGULO DEL PARTHENON

Foto del Arquitecto

Raúl Fernández Criado

Del Salón «LOS ARQUITECTOS
EN LA FOTOGRAFIA ARTISTICA»

sibilidades más fáciles de realización, no en su aspecto artístico por supuesto, emergente de capacidades y talentos particulares, sino, en el de su materialidad de ejecución, ha permitido su florecimiento temprano, alentado por una élite intelectual o presumiendo de tal, que apoyó y estimuló sus manifestaciones. La conexión directa, también de sus cultores, que ostentaban lógicamente una capacitación espiritual, con los medios intelectuales, periodísticos, y literarios, han podido determinar lo demás, paralelamente a la influencia de otros factores visibles o imponderables cuyo estudio escapa a los límites de este comentario.

Hoy, incorporadas estas exposiciones a la costumbre, establecen una superación cultural del país que debemos destacar.

Otro de los motivos de este número, es el que se refiere al último acto realizado con motivo de la entrega de los premios, de la exposición anexa al Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, cuyo valor social está explicado en su propia denominación. El resumen que hizo el Presidente del Comité Argentino, pone de manifiesto su significación que rebasa, lógicamente, los aspectos técnicos de la profesión hacia la proyección de problemas de orden internacional.

La exposición de artes plásticas realizada por Arquitectos, nos muestra otro aspecto de nuestra profesión, tal vez el más lírico. No porque el culto de dichas artes esté desconectado de la arquitectura, por cuanto no necesitamos volver sobre nuestras propias opiniones acerca de las vinculaciones, que si la moda momentánea de una absurda corriente mal llamada funcionalista ha podido entibiar, debe existir entre ellas. El lirismo estriba en hacer espacio en el complicado tiempo que supone el ejercicio profesional, para cultivarlas personalmente, como un descanso o como ocupación espiritual, que lo mismo da.

El último comentario que nos ocupará es el que se refiere a la acción gremial. Reunir en un mismo acto simbólico a los nuevos Arquitectos que hacen sus primeras armas en la profesión y se incorporan a nuestra entidad, y a los que por haber militado en sus filas, el largo espacio de treinta años, alcanzan la honrosa condición de socios vitalicios, expresa también la importancia de esa acción y vincula en momentos que se repiten anualmente, el pasado, el presente y el futuro sin relación de continuidad de la obra constante de los Arquitectos, agrupados en los cuadros de trabajo de la S. C. de A.



CON GRAN BRILLO FUE INAUGURADO EL IV.º SALON NACIONAL DE ARQUITECTURA

En un lucido acto fué inaugurado el 4 de Diciembre ppdo. el IV Salón Nacional de Arquitectura, patrocinado por la Comisión Nacional de Cultura y organizado por la Sociedad Central de Arquitectos.

Desde antes de la hora fijada para la ceremonia fueron concurriendo numerosos colegas deseosos de presenciar la muestra, que por cuarta vez reúne a los Arquitectos argentinos.

A las 18 horas con la presencia del señor Presidente de la Comisión Nacional de Cultura doctor Carlos Ibarguren, el miembro de la misma, Ing. Jorge W. Dobranich, el Director General de Arquitectura Ing. Alejandro Figueroa, el Presidente de la Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales Dr. Gonzalo Bosch, el Director de la Oficina de Arquitectura de esta repartición Arquitecto Alejandro E. Moy, el Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Bartolomé M. Repetto, el Presidente del Comité Argentino del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos, Arquitecto Jorge Sabaté, profesores universitarios, estudiantes y numerosas damas, el Arquitecto Carlos Vidal Cárrega, declaró inaugurada la exposición, pronunciando el discurso cuyo texto damos más abajo.

Dijo el Arquitecto Vidal Cárrega :

Inauguramos hoy el Cuarto Salón Nacional de Arquitectura, que con el auspicio de la Comisión Nacional de Cultura, organizó la Sociedad Central de Arquitectos, a la que me honro representar en este acto; es a la Comisión Nacional de

Cultura, que preside actualmente el doctor don Carlos Ibarguren, que debemos estarle reconocidos todos los arquitectos, por el apoyo prestado para realizar este certamen, cuya singular importancia significa un gran estímulo, como lo

prueban los trabajos que están a la vista, los que exteriorizan la capacidad de los profesionales dedicados a elevar el rango que corresponde, el ejercicio de la "Arquitectura" en su amplio campo de actividades, representadas aquí, por obras de carácter público y privado, en los vastísimos temas que abarca nuestra noble y digna profesión.

Es halagador comprobar el entusiasmo con que se han hecho presentes en esta exposición, las reparticiones oficiales, a todas las que agradecemos su concurso y en especial a la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, cuyo Director General, Ingeniero don Alejandro Figueroa, resolvió postergar una muestra propia, para concurrir a nuestra invitación, prestigiando y contribuyendo así grandemente al éxito de este certamen.

Cabe asimismo hacer notar la importancia que tienen estos actos, por cuanto estimula a los estudiosos de todo el país haciendo que sea ya una cosa establecida, la realización de salones de arquitectura en ciudades de provincia, marcando así el adelanto con que a pasos agigantados marcha la acción cultural, para el desarrollo de los conocimientos en esta materia y elevación de nuestra carrera universitaria.

Podríamos considerar divididos en dos secciones los trabajos expuestos: una que comprende el concurso de proyectos de carácter social cuya arquitectura requiere un profundo estudio de las modalidades de nuestro ambiente para distribuir interiores y ubicar los conjuntos, conforme a las exigencias del urbanismo moderno, comprendiendo además la arquitectura privada; y otra, que comprende los proyectos y obras realizadas que han sido ejecutadas por reparticiones nacionales, representadas aquí por la Dirección General de Arquitectura de la Nación, Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales del Ministerio de

Relaciones Exteriores y Culto, Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Dirección Nacional de Vialidad, Sociedad de Beneficencia, etc., cuya importancia pone de relieve el grado de adelanto a que han llegado esas dependencias dirigidas por técnicos que hacen honor a la profesión. A todas esas reparticiones y a todos los arquitectos que individualmente o agrupados han contribuido al éxito de este Salón, nuestras más expresivas gracias.

La Sociedad Central de Arquitectos, puede estar satisfecha de la marcha ascendente que la lleva hacia el puesto que le corresponde ocupar en las directivas destinadas a resolver todos los problemas de conjunto y de detalle que atañen al arquitecto, tales como: urbanismo, vivienda colectiva, edificación de carácter monumental, decorativo, de carácter público y privado, y los de las defensas antiareas en las grandes ciudades, problema este de actualidad y del que me es grato decir, ha sido ya encarado por el Superior Gobierno de la Nación, y al que todos debemos prestar desinteresadamente, el mayor concurso, colaborando con las observaciones propias de los resultados que nos van haciendo conocer los hechos que se producen en los países en guerra.

La acción social de la arquitectura, es enorme y de una influencia moral muy grande, pues educa al pueblo y le enseña a vivir acercándolo a lo bello, por medio del conocimiento de las artes y el confort en la habitación. Sería motivo de una larga conferencia tratar esta cuestión tan interesante en todos sus aspectos, pero hoy estamos aquí para inaugurar esta exposición, por lo que voy a terminar declarándola inaugurada, haciendo votos para que estos actos, tan promisorios para la importancia de nuestra profesión y cultura general del pueblo, se lleven a cabo frecuentemente en todas las ciudades del país.

TRABAJOS PRESENTADOS AL IVº SALÓN NACIONAL DE ARQUITECTURA

CONCURSO

Arquitectos PRATS y PASTOR: "Una Posta"; Arqs. DE BARDESI y MOLINA y VEDIA: "Cocina Funcional"; Arqs. CAMINOS, COIRE y CATALANO: "Ingenio en Aguilares"; Arq. ARISTIDES COTTINI (h.): "Estación de Ferrocarril"; Arq. CARLOS F. KRAG: "Facultad de Arquitectura"; Arq. RICARDO RODRIGUEZ REMY: "Urbanización y Remodelado de una Playa en el Atlántico"; Arq. ANTON GUTIERREZ y URQUIJO: "Estancia Las Petaquitas"; Arq. OSCAR J. P. STORTINI: "Barrio Obrero en Haedo"; Arq. CARLOS NAVRATIL: "Ministerio de Salud Pública y Trabajo"; Arq. RAFAEL DE PALO: "Panteón Nacional".

OBRAS PRIVADAS

Arquitecto: MARIO ROBERTO ALVAREZ: "Radio Aconcagua", "Una Hostería", "Un Hotel", "Un Sanatorio"; Arqs. YALOUR y DONAL FORTIN: "Chalet en Mar del Plata"; Arq. RICARDO DE BARRY TORNQUIST: "Centro de Peregrinación en Arizona, EE. UU."; Arq. CARLOS C. MASSA: "Iglesia para Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa"; Arq. RICARDO U. ALGIER: "Un Chalet".

INSTITUCIONES PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA M. O. P.: "Caja Nacional de Ahorro Postal"; "Escuela Normal y Colegio Nacional de Junín (Prov. de Bs. As.)"; "Colegio Nacional de Mar del Plata (Prov. de Bs. As.)"; "Escuela Normal Mixta de Posadas (Misiones)"; "Hotel de Andalgalá (Prov. de Catamarca)"; "Hotel de El Trapiche (Prov. de San Luis)"; "Hostería de Bardas Blancas (Prov. de Mendoza)"; "Hostería de Ancasti (Prov. de Catamarca)"; "Hostería de El Palmar (Prov. de Entre Ríos)"; "Hostería de Humahuaca (Prov. de Jujuy)"; "Hostería de Chos Malal (Territorio de Neuquén)"; "Hostería Los Tamariscos (Territorio de La Pampa)"; "Hostería de Caraguary (Territorio de Misiones)"; "Hostería de Jachal (Prov. de San Juan)"; "Monumento Histórico: Estancia Jesuítica de San Isidro Labrador en Jesús María (Prov. de Córdoba)"; Quinta de Pueyrredón en San Isidro (Prov. de Bs. As.); "Mapa de ubicación de los Monumentos Históricos en la República Argentina"; "Síntesis del criterio adoptado para la restauración de los Monumentos Históricos"; "Mapa de la República con la ubicación de todas las obras que construye la D. G. de A."; Maquettes: "Escuela Normal y Colegio Nacional de Junín (Prov. de Bs. As.)"; "Hostería de Chilecito (Prov. de La Rioja)"; "Hostería de Belén (Prov. de Catamarca)"; "Hotel de Andalgalá (Prov. de Catamarca)"; Monumento Nacional: "Templo de Nuestra Señora de la Merced (Tucumán)". — COMISION ASESORA DE ASILOS y HOSPITALES REGIONALES: "Hospital Regional de Río Gallegos"; "Hospital Común Regional"; "Asilo Regional infantil en la Prov. de Bs. As."; "Hospital Zonal de Emergencia (tipo)"; "Hospital Psiquiátrico Zonal (tipo)"; "Hospital de Villaguay"; "Hospital de Santa Fe"; "Consultorios Externos (tipo)"; "Dispensario Polivalente (tipo)"; "Tipo de Cocina y lavadero para Establecimientos Hospitalarios". — DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD: "Avda. General Paz y Puente sobre el Riachuelo". — SOCIEDAD DE BENEFICENCIA DE LA CAPITAL: "Asilo Benito Villanueva". — YPF. "Estación de Servicio y Laboratorio en Florencio Varela".

TRABAJOS PREMIADOS

“UNA POSTA”

Primer premio (Arquitectura Social)

Arquitectos: PRATS y PASTOR



COMENTARIO DEL TRABAJO

Inaugurar oficialmente un camino librándolo al tráfico, no significa acabar con el problema total del turismo y del comercio entre distintos puntos del territorio. Se soluciona perfectamente el problema del vehículo pero no el del viajero: Queda satisfecha la **máquina** pero no el **Hombre**.

En efecto, si bien el camino trae aparejada la mayor velocidad y seguridad, el confort y la economía en el rodado, mientras no se contemplen las necesidades del viajero, no puede decirse que la obra vial se ha agotado. Falta algo más, quizá lo más importante, que es el dar sentido humano a ese camino; organizarlo, complementarlo con instalaciones que hagan agradable el descanso forzoso de viajeros y vehículos en largos viajes.

En las zonas pobladas de nuestro país, esa necesidad se satisface en forma más o menos eficiente con la dispersión, a lo largo de las rutas, de estaciones de servicio, posadas, restaurantes y talleres mecánicos que atienden en forma individual, las más de las veces precariamente, dichas necesi-

dades que son consecuencia inmediata del camino. El hecho de que esas carreteras atraviesen numerosos centros poblados, como por ejemplo la ruta nacional N° 9 que para llegar de Buenos Aires a Córdoba pasa por Pergamino, Rosario, Villa María, hace que el problema quede resuelto, más o menos bien, con los recursos de esas ciudades.

Pero cuando un turista o un camionero debe aventurarse por las rutas de la Patagonia—que la Dirección Nacional de Vialidad está rápidamente convirtiendo en magníficas carreteras—se enfrenta con el grave interrogante de si al llegar al punto donde debe hacer alto en su marcha encuentra alojamiento adecuado—si es que lo encuentra disponible— así como cuidado y reaprovisionamiento para su vehículo, a fin de continuar al día siguiente, máquinas y hombres, su camino normal.

Si se quiere que las rutas nacionales cumplan el amplio destino para el que han sido concebidas y están siendo realizadas a fuerza de grandes sacrificios, deben ofrecer al via-

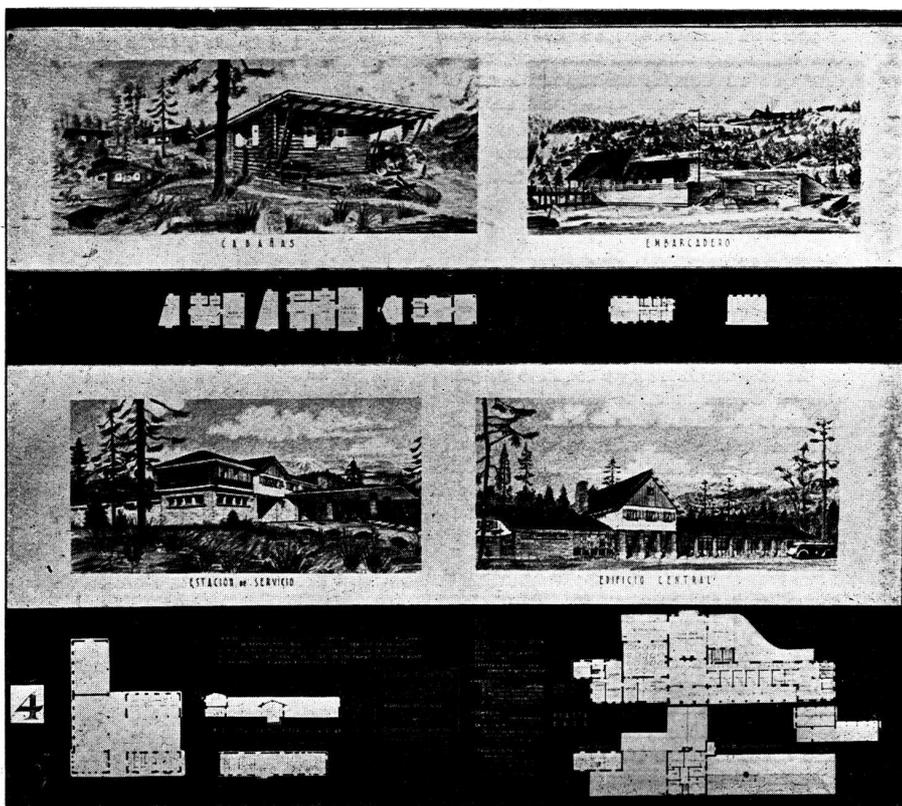
jero la máxima seguridad de organización de modo que los viajes no se conviertan en aventuras, en especial en esa zona patagónica, todavía casi desértica geográfica y socialmente, aunque no maldita como algunos la han llamado.

Si bien se registran esfuerzos loables por parte de instituciones privadas y por parte del mismo Gobierno Nacional en instalar hosterías, destacamentos, resguardos aduaneros, estafetas y estaciones de servicio automovilístico en los remotos territorios del Sud, dichos esfuerzos pierden gran parte de su eficiencia al no responder a un plan integral que contemple todos los aspectos del problema patagónico, que es eminentemente vial: Las carreteras han de ser los factores de colonización fundamentales de la Patagonia. Y en estos momentos, que son los duros momentos de la iniciación de tan magna empresa, el factor económico es preponderante sobre todos los demás, y se ve resentido al dispersarse los esfuerzos, por grandes y patrióticos que sean éstos individualmente. No hay sino un medio de aprovecharlos al máximo: COORDINANDOS.

Si, de acuerdo con una directiva general minuciosamente estudiada, se combina la actividad de todas esas entidades—oficiales y privadas—puede llegar se a concretar la solución del problema, en grupos estratégicamente ubicados a lo largo de las rutas, reuniendo en ellos todas las funciones que requiere el tráfico sobre el camino, con la consiguiente economía de construcción y mantenimiento.

La idea de como puede encararse el plan general de esa moderna colonización es el tema del proyecto presentado al Salón Nacional de Arquitectura: Se han tomado como elementos fundamentales las dos rutas longitudinales básicas de la patagonia: La del MAR: RUTA 3 y la de la CORDILLERA, RUTA 40.

Se ha imaginado distribuidos a lo largo de ellas pequeños grupos de construcciones cuya función es proveer de alojamiento y reaprovisionamiento a viajeros y vehículos; dichos grupos reúnen, coordinados lógicamente, a las hosterías. Estaciones de Servicio, resguardos policiales y aduaneros, correos, etc., que ahora en cambio se hallan dispersos, constituyendo en conjunto la expresión moderna de las antiguas POSTAS de nuestras rutas históricas. La función es la misma al través del tiempo: solo se han trocado las galeras, diligencias y carretas, por el automóvil, el ómnibus y el camión. Además, en aquellos puntos que aparte de su posición estratégica, cuentan con sus bellezas naturales como atractivo turístico, la posta debe contemplar también la necesidad del alojamiento prolongado de turistas. Con esta idea, en el proyecto se han distinguido dos tipos de postas que se han llamado unas CORDILLERANAS y las otras DE PASO.

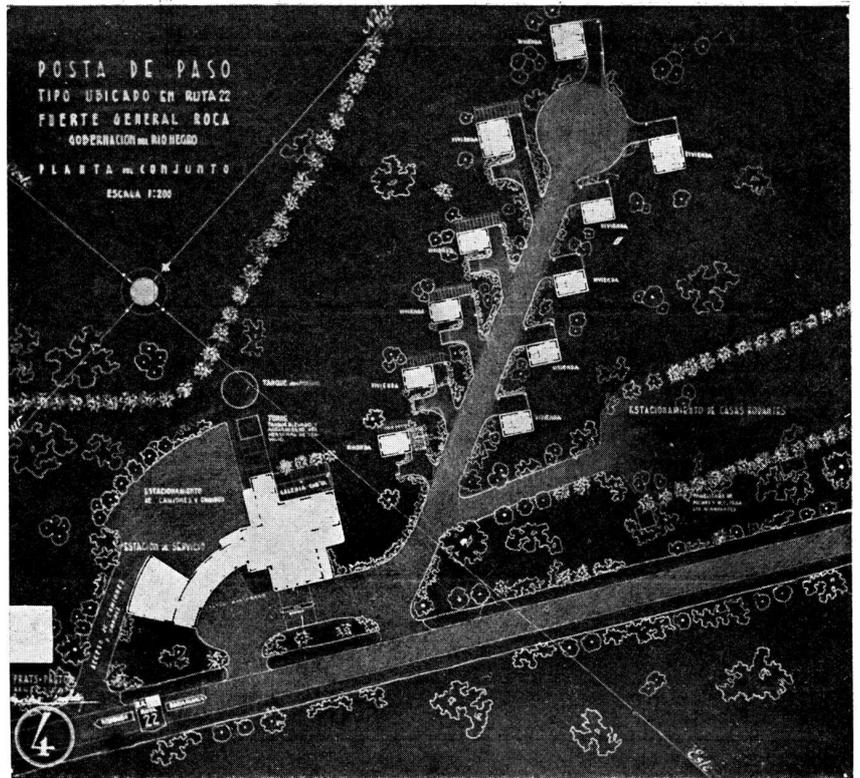


En las POSTAS DE PASO, ubicadas de modo que dividen la ruta en tramos que pueden ser recorridos en una jornada de viaje, se han reducido al mínimo las construcciones, proyectando en un solo block de edificio el taller mecánico, la estación de Servicio, el restaurant, el alojamiento de camioneros y oficina de control. La estadía de los viajeros turistas se prevé en pequeñas casitas independientes que constan de una o dos habitaciones, baño y cocina mínimos y techado o galería para resguardo del automóvil.

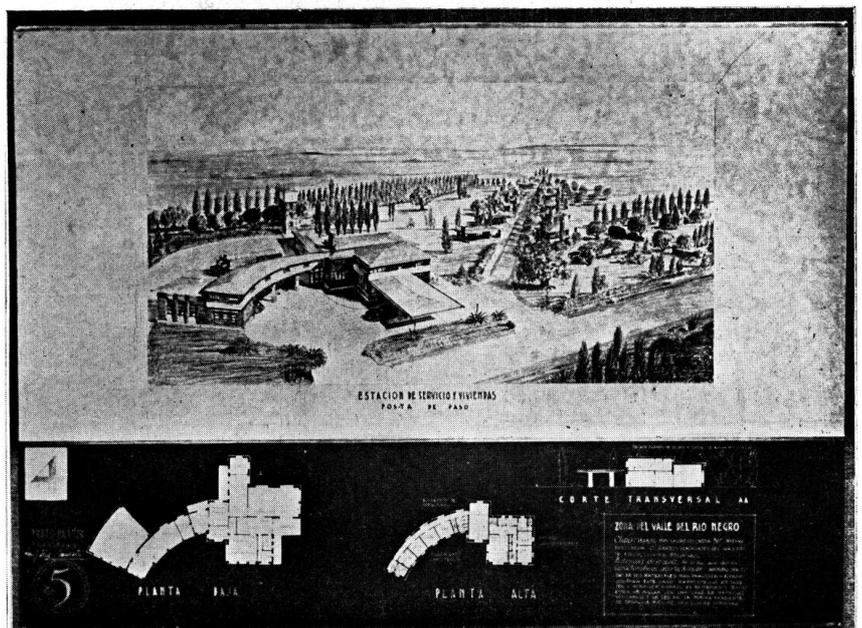
El viajero que llega a la posta ya sea en el ómnibus o en su auto particular, no tiene más que bajar con su equipaje de mano y ubicarse en la casita que se le destine; cena en el restaurant común o bien independientemente en su casa, pues los viajeros, generalmente familiares, prefieren hacerlo así por razones de costumbre y aún de economía; por la noche descansa en un alojamiento cómodo y digno, sin ser perturbado el sueño por los inevitables ruidos de los hoteles, ya que cada casa conserva su completa independencia, rodeada de árboles, y alejada convenientemente de las demás. Por la mañana el viajero se levanta, se da una ducha y está listo para reanudar su viaje en el mismo ómnibus o auto propio, que probablemente ha dejado la noche anterior en el taller y encuentra ahora frente a su puerta perfectamente reacondicionado y reabastecido para continuar su marcha. Lo mismo puede decirse del camicnero que después de una fatigosa jornada encuentra descanso en la posta de paso en cómodas habitaciones, con higiénicos servicios sanitarios, mientras que su camión es reparado en el taller. Las instalaciones — alojamiento, taller mecánico, estacionamiento y restaurant para camicneros — están planeados en forma completamente independiente, dentro del mismo edificio, de los locales para viajeros.

Con la pavimentación de los caminos aparece en escena un nuevo elemento turístico, todavía casi desconocido en nuestro país, pero profusamente popularizado en los Estados Unidos de Norte América: la CASA RODANTE, que requiere se prevea su ubicación en lugares de estacionamiento adecuado, provistos de servicios sanitarios comunes (ww. cc., duchas) y convenientemente arbolados. Las POSTAS proyectadas incluyen campos de estacionamiento para esta clase de vehículos.

En las POSTAS CORDILLERANAS se ven repetidos todos los elementos que hemos visto condensados en las POSTAS DE PASO, pero en mayor escala; planeadas con un criterio urbanístico bien definido, las postas cordilleranas son pequeñas ciudades en potencia, gérmenes de futuras poblaciones. En ellas un edificio comunal reúne bajo un mismo techo comedores, bar, salones de actos, y de juegos, pequeños locales para negocios,



oficinas de correos y telégrafos, estación de ómnibus, etc., haciendo las veces de centro cívico del villorrio; en otro edificio se ubican los talleres mecánicos, estación de servicio de automotores y alojamiento para camioneros. Los viajeros, ya sea de paso o aquellos que deciden permanecer una temporada en el lugar, disponen de cabañas similares en su distribución interna a las de la posta de paso, ubicadas pintorescamente de acuerdo con la topografía del terreno, casi siempre accidentado y abundantemente arbolado.



En la ZONA CORDILLERANA se añaden al conjunto dos elementos más que son el resguardo aduanero y la estación fluvial a la orilla del lago. A similitud de la posta de paso se reserva una zona adecuada para el estacionamiento de casas rodantes.

La razón por la cual el alojamiento de los viajeros se ha previsto en casas y cabañas individuales en vez de habitaciones de hotel es que la modalidad de la familia argentina no se aviene fácilmente a la vida hotelera, pues siempre le es más grato, aún en tren de turismo, hacer vida de hogar; el Hogar es uno de los pilares de nuestra organización social, y vale la pena el mantener su espíritu en todo momento y en todo lugar. La idiosincracia criolla no hace migas con la agitada vida casi nómada del simple hotel, cosa que no ocurre en otros países donde el espíritu de la población es más gregario; cualquier familia argentina modesta o rica, tiende siempre a no mezclarse en la multitud, y a no divertirse anónimamente; prefiere antes un asado íntimo en la propia estancia o en los fondos de su casa, que un banquete en un gran hotel, confundida entre cientos de comensales.

Aparte de esa ventaja social del alojamiento en cabañas o casas debe tenerse en cuenta otra no menos interesante: la del crecimiento incesante del villorrio, mediante la simple construcción de nuevas cabañas, mientras los edificios comunales no se modifican, dentro de los límites previstos; añádase que el conjunto de pequeñas construcciones, ofrece vistas mucho más agradables que un solo gran hotel, ya que en el fondo no es sino un barrio jardín lleno de árboles, flores y pájaros, donde sus eventuales moradores, viven en estrecho contacto con la naturaleza, sin privarse de ninguno de los placeres del confort moderno. Siendo eminentemente populares las postas, su modalidad en el alojamiento permite tanto al obrero como al empleado, al médico como al comerciante, al rentista como al artesano, convivir sus vacaciones en la posta, no como «vecinos de pieza» sino independientemente de acuerdo con sus costumbres y posibilidades económicas, a la par que gozar de todas las ventajas colectivas que brinda la comunidad turística.

Hemos dicho por ahí que el factor económico era, infortunadamente por el momento, fundamental. En verdad, para que una idea de esta naturaleza no adolezca de irrealizabilidad y quede condenada en el papel, debe adaptarse a la cruda y actual realidad en que se ha de desarrollar; la Arquitectura y el Urbanismo, deben ser siempre de rigurosa actualidad para ser posibles: es tan objetable un proyecto urbanístico planeado con el criterio inútilmente monumental de principios de siglo, como un proyecto cuya concepción se adelante en varias generaciones a la actual; aquel resultará anticuado para nuestra realidad presente, y el segundo demasiado avanzado, por lo que se abandonará a poco de comenzado o no se hará nunca.

El problema patagónico es de grandes proporciones, y debe abarcar no una determinada zona más o menos privilegiada por el turismo, sino toda la inmensidad de su territorio. El lema debe ser **construir**, no intensivamente sino extensivamente por el momento; todo está por hacerse porque no

hay casi nada hecho hasta ahora; las obras públicas—caminos, diques, puentes, usinas, etc.—son sumamente onerosas pues no hay todavía suficiente población cuya actividad absorba su costo, el que se ve aumentado por las distancias y por los inconvenientes derivados de la condición semi-desértica del territorio. Es evidente que cuesta mucho más una ruta en el Chubut que en la Provincia de Buenos Aires; en aquel territorio cruza tierras pobladas por escasos habitantes mientras que en esta última atraviesa regiones pobladas por varios millones de almas.

Enfrentando una realidad económica de esta magnitud y ante la urgencia de colonizar cuanto antes la inmensidad austral de nuestro país, no son estos momentos de pensar en proyectos arquitectónicos ampulosos y decorativos, ni en planes urbanísticos escenográficos; debe construirse lo estrictamente necesario, standardizando lo más posible los elementos constructivos, empleando al máximo los materiales, industrias y artesanado de la región; planeando los grupos para que puedan crecer normalmente adaptándose a las necesidades cambiantes de modo que constituyan los embriones de las futuras ciudades cordilleranas.

Tal es el Norte que se ha seguido en el desarrollo de esta idea: su practicabilidad en el terreno económico, pues de nada valdría un magnífico proyecto urbanístico si escapa a las posibilidades del futuro inmediato al momento en que se vive.

En base al costo de la construcción en épocas normales, puede estimarse el valor de los edificios proyectados en las cantidades que se formulan. Para el edificio central en la posta de paso: 200.000 \$; para el de las postas cordilleranas: 375.000 \$; para la estación de servicio de esta última: 85.000 \$; cada unidad cabaña o casa puede estimarse en un promedio de 1.500 \$. Teniendo en cuenta los gastos en concepto de caminos, callejuelas, jardinería, luz, agua corriente, etc., de cada grupo, una posta de paso con quince casas no costaría más de 400.000 \$ y una posta cordillerana como la proyectada incluyendo edificios para policía, iglesia, estación fluvial, usina, etc., no sobrepasaría el millón de pesos.

Imaginando un plan de siete postas de paso y de cinco cordilleranas, podría darse realidad a esta idea con una inversión aproximada de 8.000.000 \$.

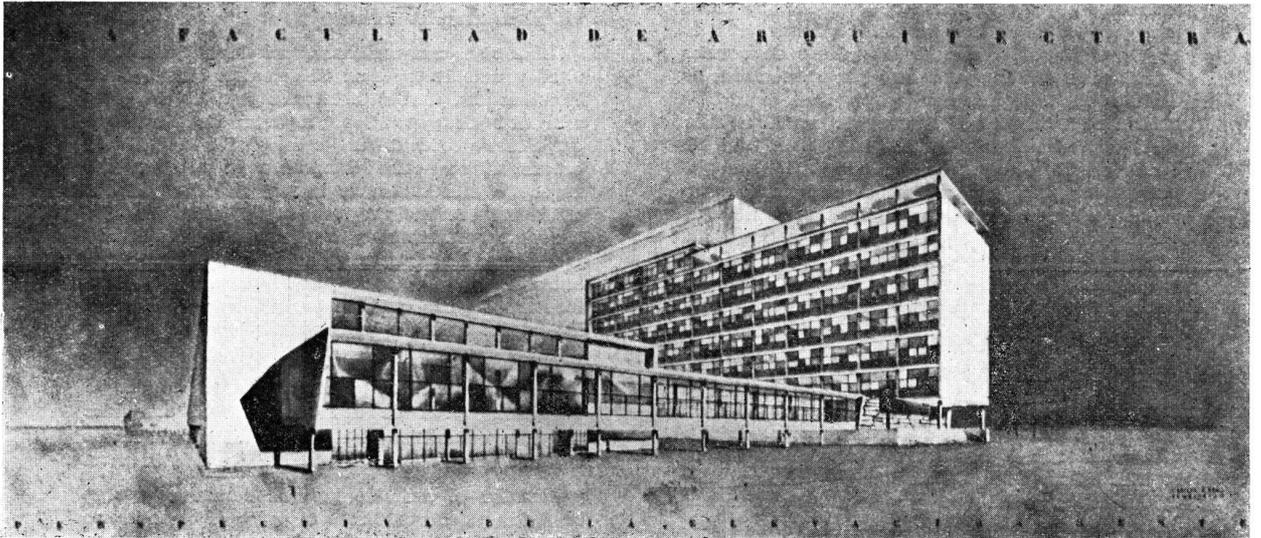
La financiación de esta suma podría repartirse entre las diversas entidades oficiales que se beneficiarían al ahorrarse la construcción de sus edificios propios aisladamente: Gendarmería, policía, Departamento nacional de Higiene, Correos y Telégrafos, receptorías de rentas, aduanas, etc., y entre instituciones privadas como el Automóvil Club Argentino, Touring Club, Empresas de Turismo, Empresas de transporte, y entidades comerciales de las zonas favorecidas.

He aquí una magnífica labor a realizar, eminentemente nacional, presente, práctica, cuyo proyecto bien podría ser el primer trabajo de la tan deseada DIRECCION NACIONAL DE URBANISMO, a cuya realización económica podría abocarse la flamante COMISION COORDINADORA DE OBRAS PUBLICAS y cuya organización cabría dentro de las actividades de la COMISION NACIONAL DE TURISMO.

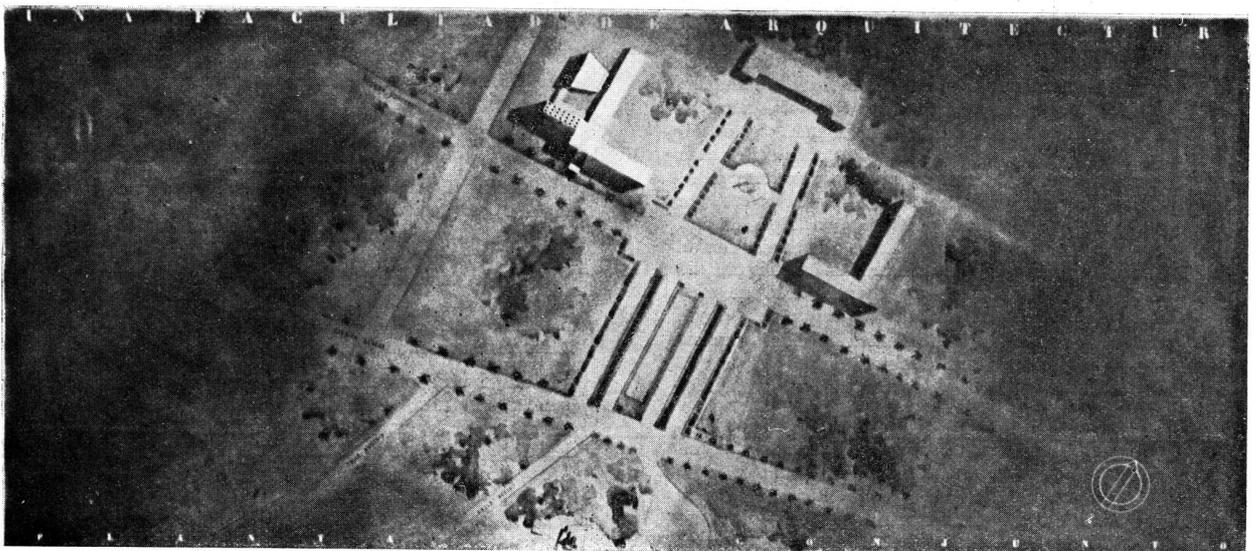
“UNA FACULTAD DE ARQUITECTURA”

2º premio (Arquitectura Social)

Arquitecto: CARLOS F. KRAG

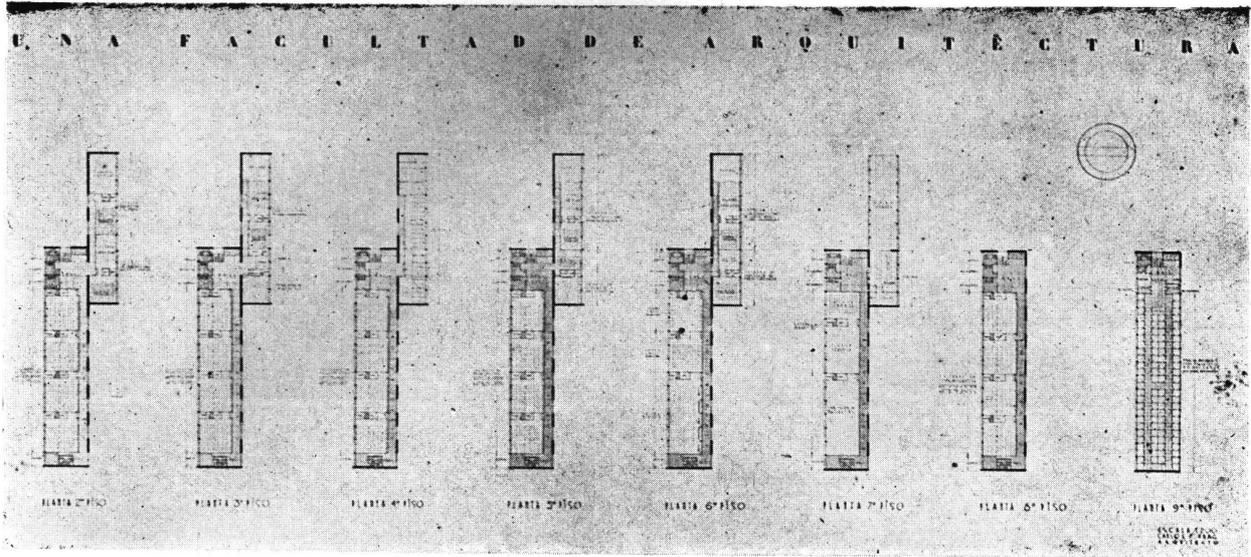


PERSPECTIVA DE LA ELEVACION OESTE

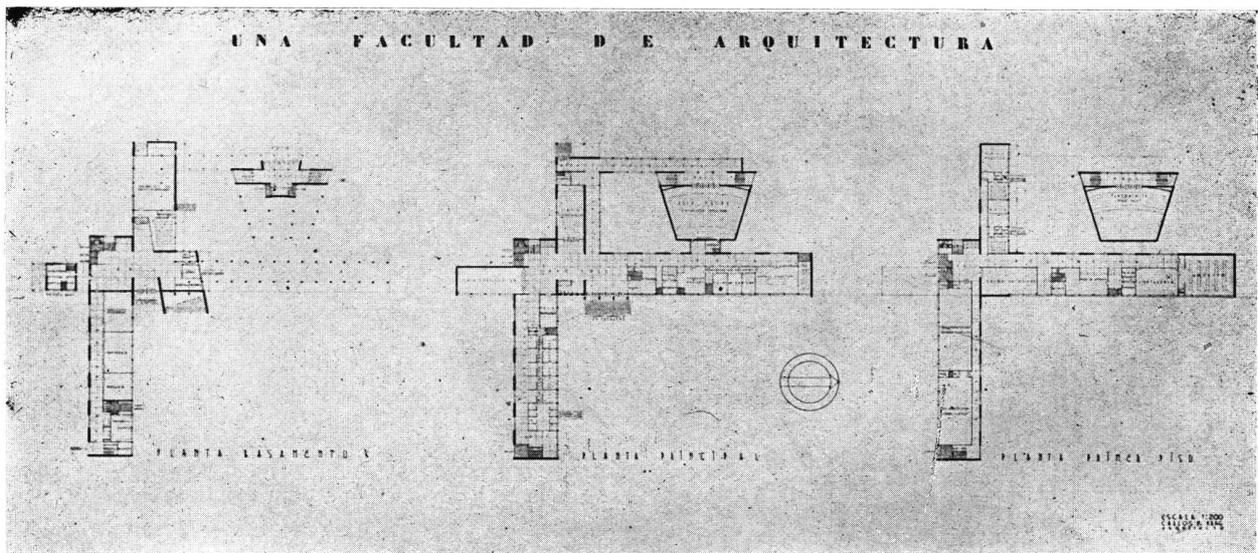


PLANTA DE CONJUNTO

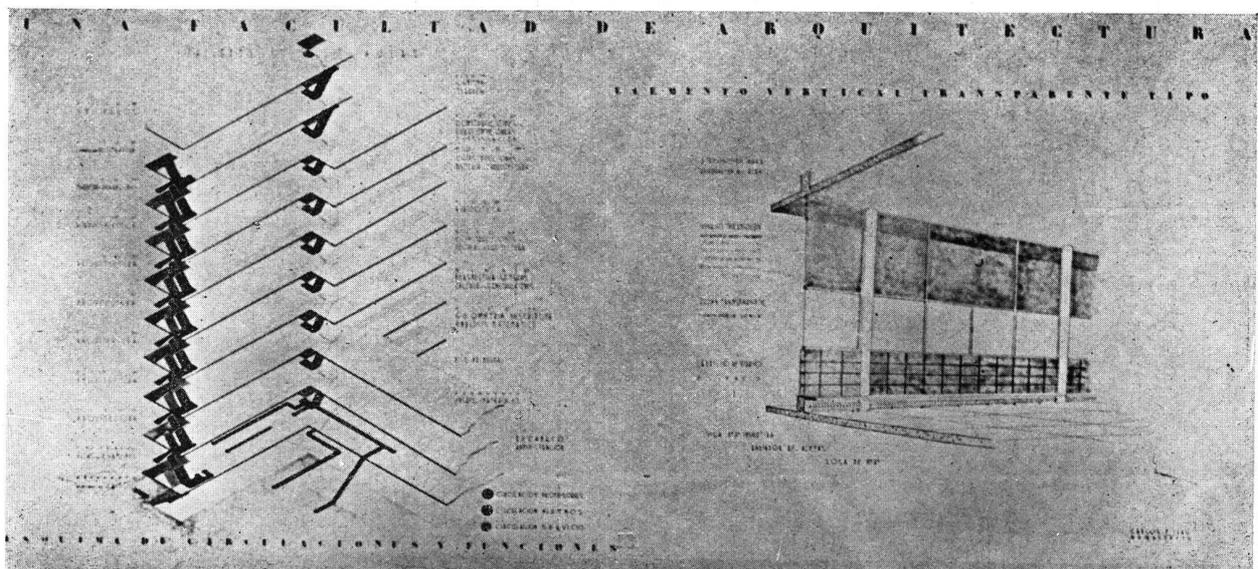
"UNA FACULTAD DE ARQUITECTURA"



PLANTAS



PLANTAS



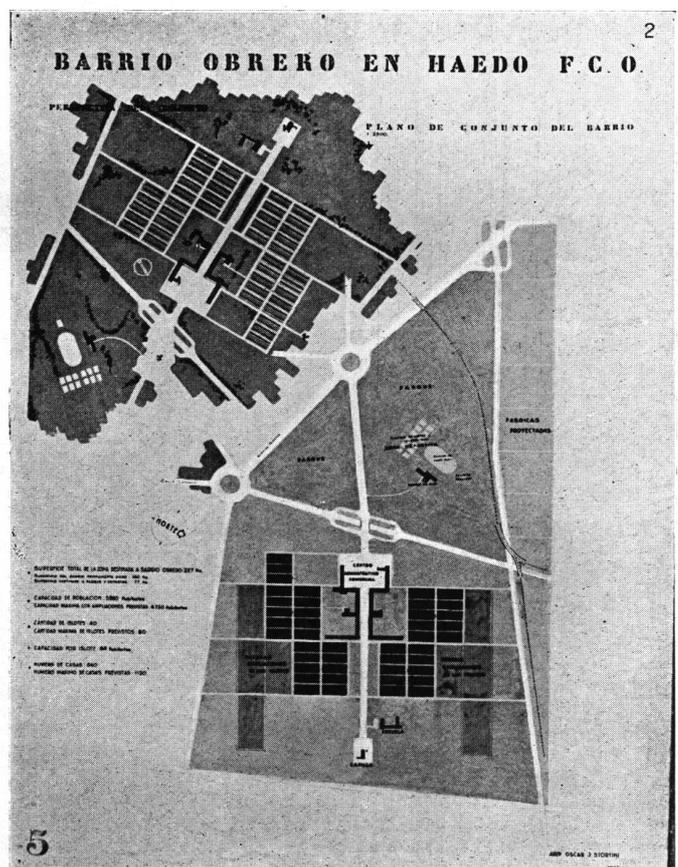
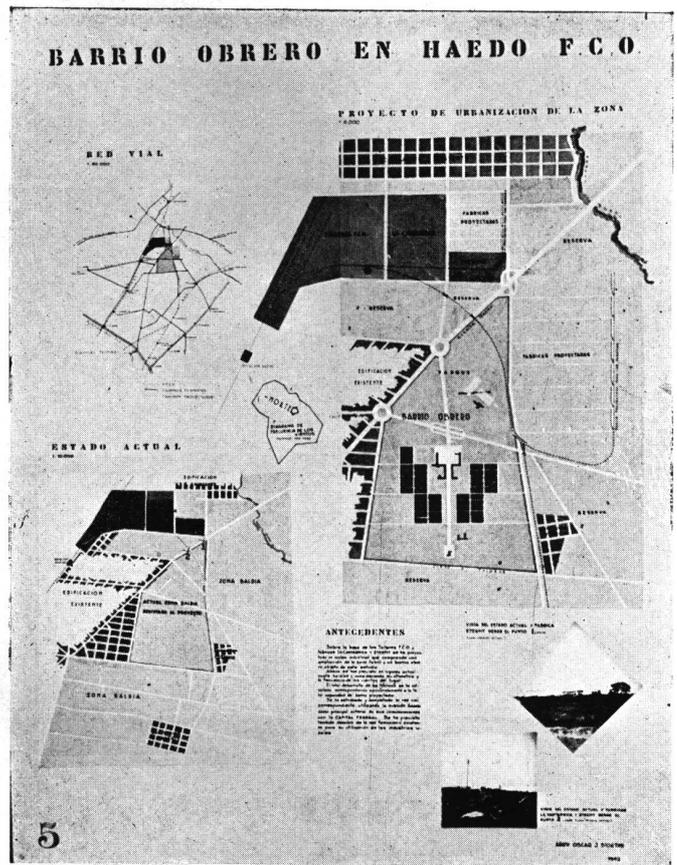
ESQUEMA DE CIRCULACIONES Y FUNCIONES

BARRIO OBRERO EN HAEDO

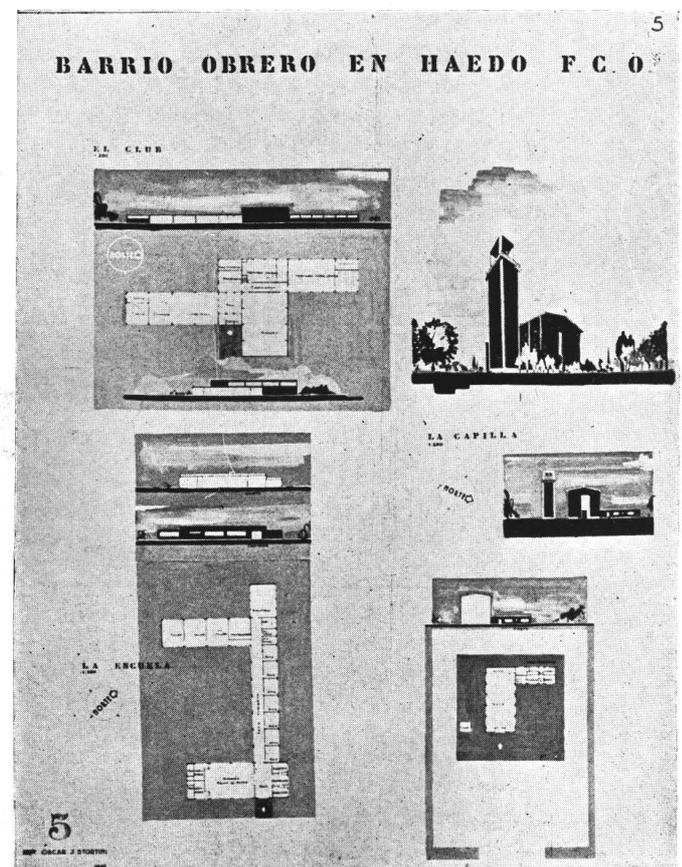
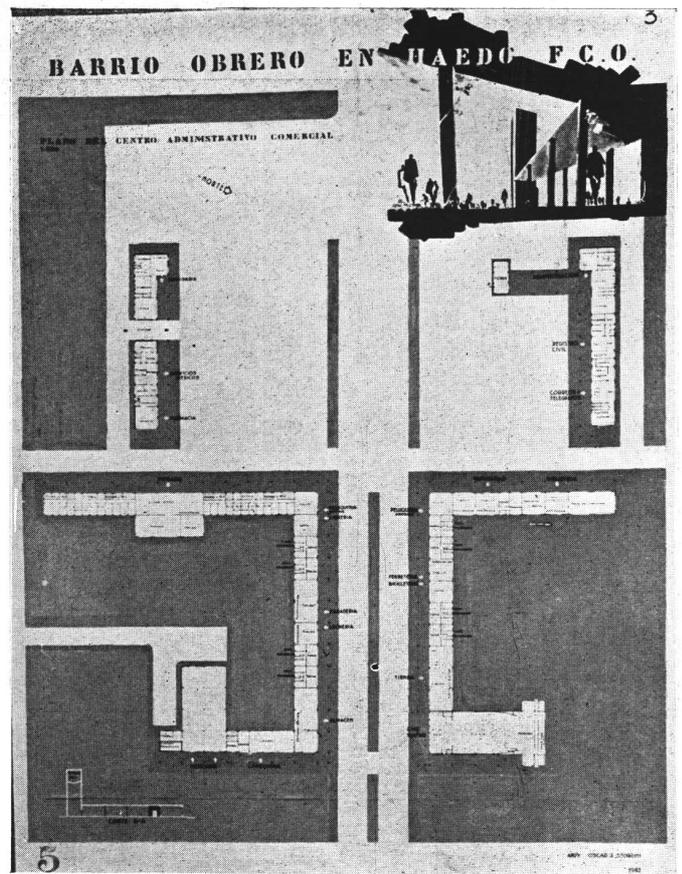
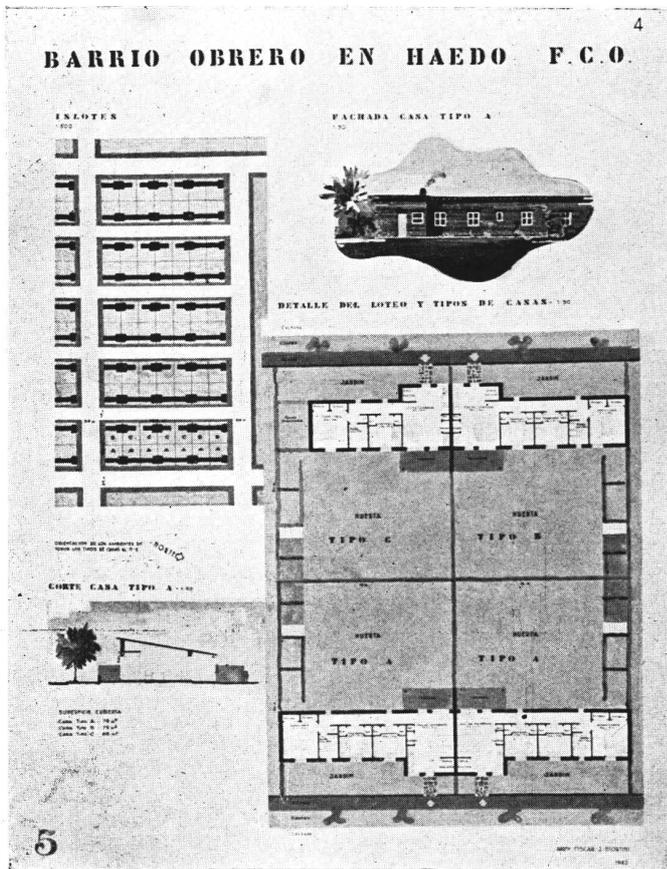
Mención: (Arquitectura Social)

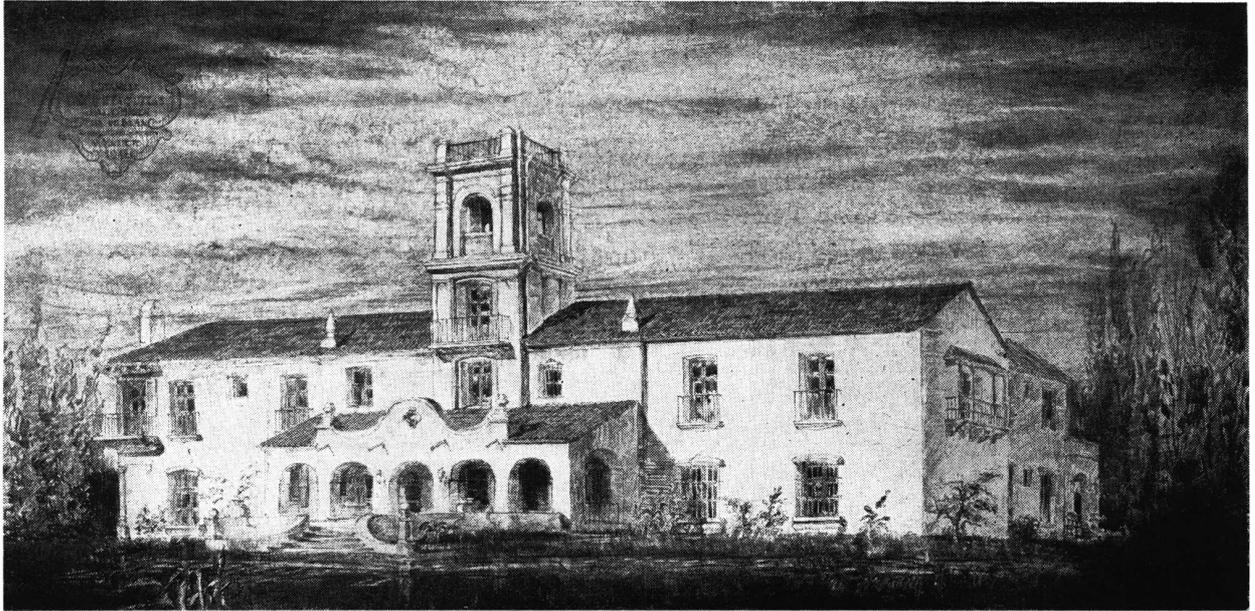
Arquitecto: OSCAR J. P. STORTINI

Colaborador: VICENTE H. CANTO,
estudiante de Arquitectura



BARRIO OBRERO EN HAEDO



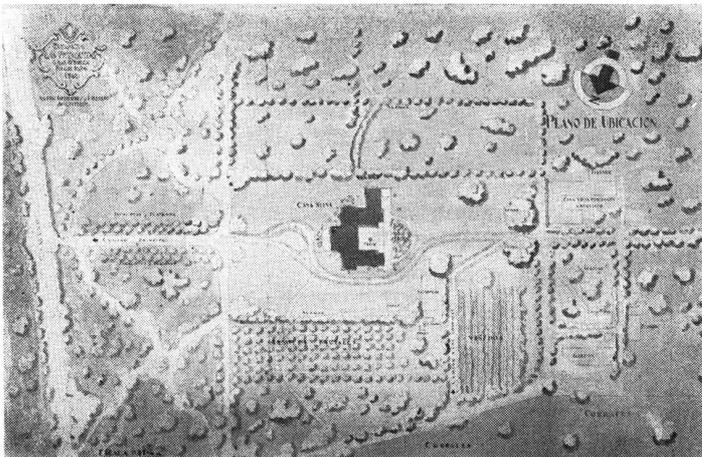


FACHADA

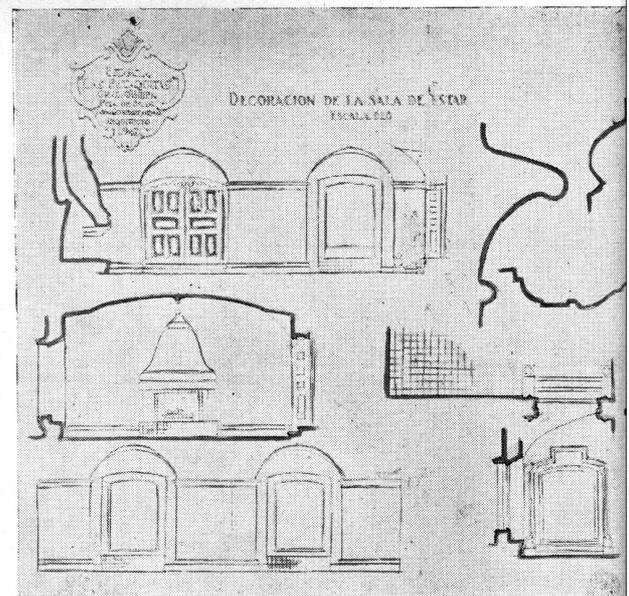
ESTANCIA "LAS PETAQUITAS"

ARQUITECTURA PRIVADA — SEGUNDO PREMIO

Por el Arquitecto ANTON GUTIERREZ y URQUIJO



PLANTA DE CONJUNTO



DECORACION DE LA SALA DE ESTAR

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA



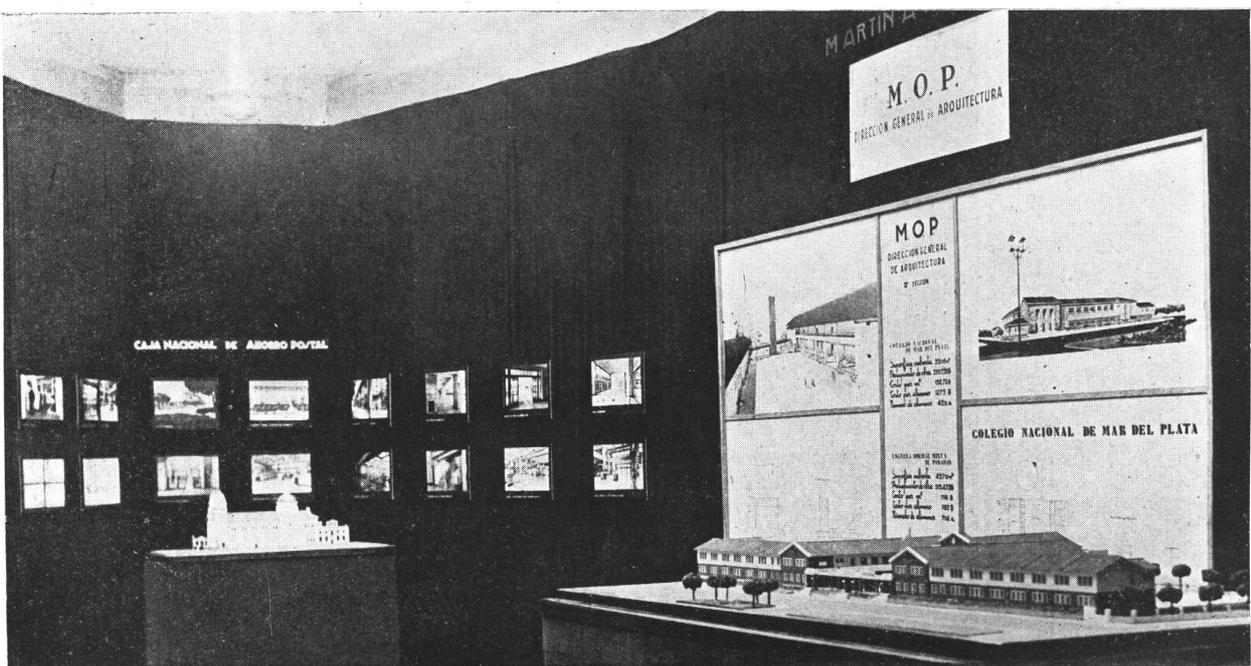
VISTAS DE LOS SALONES OCUPADOS POR TRABAJOS DE LA D. G. DE A.

(Arriba): Estudios para Hoteles Ley 12.669.

(A los costados): Estudios sobre la Quinta Pueyrredón, en San Isidro.

(Al frente): «Maquettes» de Hostería de Chilecito (La Rioja)—Hostería de Belén (Catamarca)—Hotel de Andalgalá (Catamarca)

(Abajo): Colegio Nacional de Mar del Plata, Caja Nacional de Ahorro Postal, «Maquettes» Monumento Nacional, Templo Nuestra Señora de la Merced (Tucumán) y Escuela Normal y Colegio Nacional de Junín (Euenes Aires)





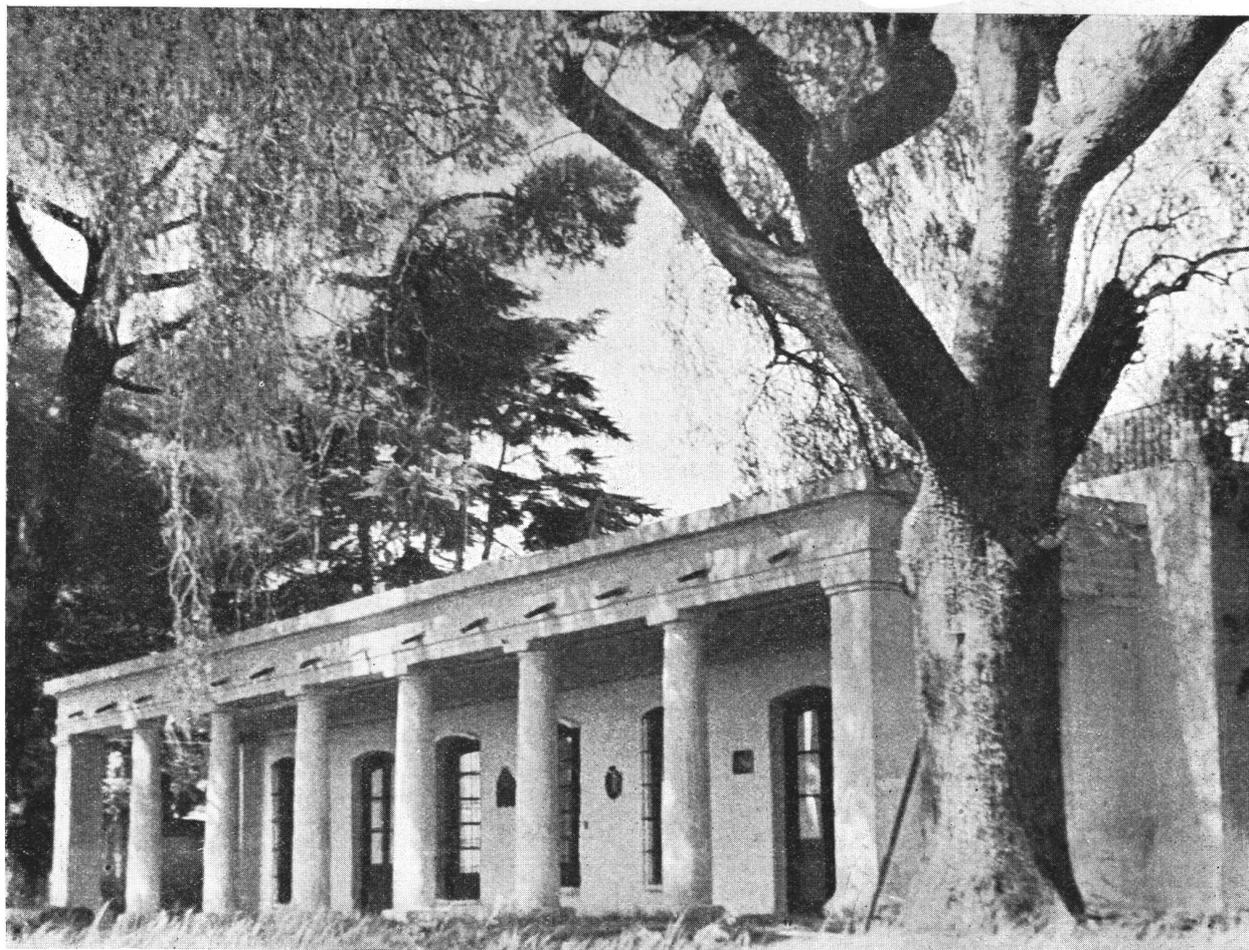
FACHADA



EDIFICIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

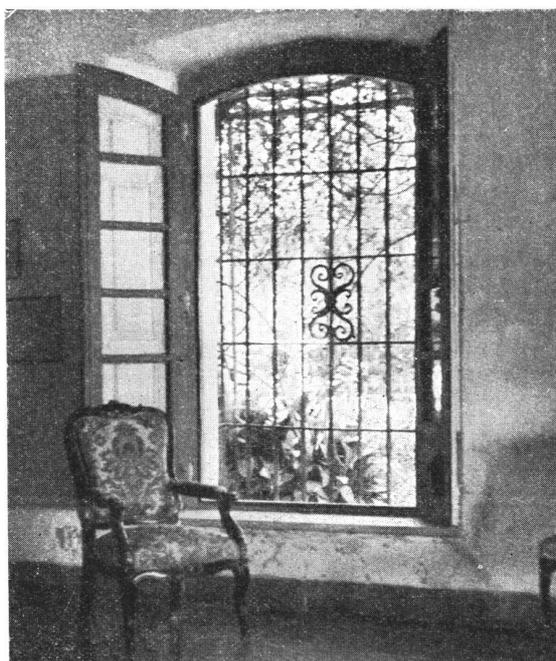
Ocupó uno de los salones de la Exposición como una de las muestras de Obras realizadas por la Dirección General de Arquitectura, material de fotografías y planos del monumental Edificio de la Caja Nacional de Ahorro Postal, erigido en la calle Victoria y Solís de nuestra Capital. La circunstancia de estar en preparación su publicación amplia en nuestra Revista nos exime de dar mayor extensión a esta nota.

DETALLE DEL FRENTE

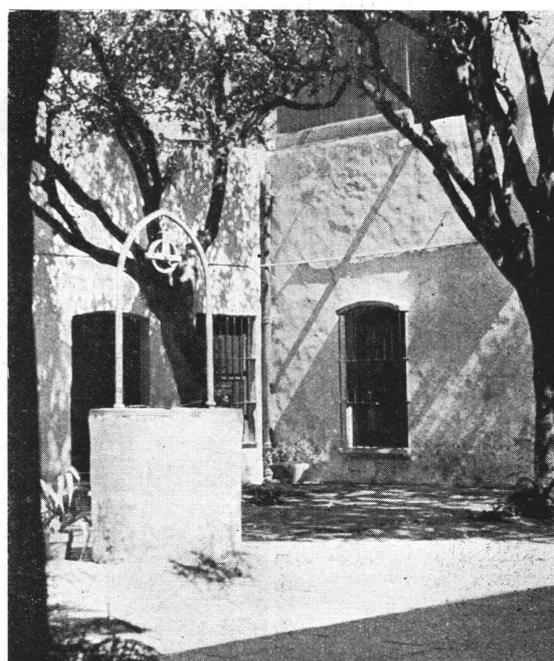


FACHADA PRINCIPAL

**MONUMENTO HISTORICO: QUINTA DE PUEYRREDON
EN SAN ISIDRO (PROVINCIA DE BUENOS AIRES)**



INTERIOR DEL SALON



DETALLE DEL PATIO

CENTRO CIVICO - HOSTERIAS - HOTELES

CENTRO CIVICO DE LOS TAMARISCOS (La Pampa)

El Centro Cívico de los Tamariscos se ha proyectado a orillas del Río Colorado, al Oeste de la Ruta número 152, en un terreno de 195.000 m². El terreno es más bien parejo y para la ubicación de los edificios se ha tenido en cuenta los niveles del puente que está construyendo la Dirección Nacional de Vialidad. Por eso se ha tomado la cota más alta, lo que hará que con el relleno quede entre la población y el río un suave declive donde se proyectará un parque con árboles que servirán de reparo a los frecuentes vientos que soplan del S. O. y O.

La población se halla ubicada a 130 m. del río y 75 de la ruta. Consta de la Hostería, separada del resto de los demás edificios por una calle de 30 metros; frente a ella

la Escuela y Capilla, Juzgado de Paz, Correos y Telégrafos y una recova que une a este último con la Comisaría, formando el conjunto una plazoleta cerrada por tres lados. La Sala de Primeros Auxilios se proyectó más alejada por creerse más conveniente dadas las funciones que tendrá que desempeñar. Entre el Centro Cívico y la ruta se reservó un terreno de 55 x 135 m. para estación de servicio del Automóvil Club Argentino, terreno más que suficiente pues en todas las poblaciones desde Santa Rosa a Los Tamariscos hay talleres mecánicos y surtidores. El resto del terreno se ha dividido en manzanas separadas entre sí por amplias calles destinadas a la formación de la población.

HOSTERIA DE LOS TAMARISCOS (La Pampa)

Se ha tratado en el presente proyecto de elegir una arquitectura eminentemente racionalista, a los efectos de reivindicar los valores tradicionales un tanto perdidos por las corrientes extranjeras. El estilo ha sido el de nuestras primitivas estancias del año 1870.

La recepción consta de una galería de entrada (galería de verano por su orientación), un vestíbulo y gerencia, la que tiene una escalera que comunica al piso alto donde se encuentran el dormitorio y baño del gerente; de allí se llega por una escalera marinera al tanque y depósito. Continúa la recepción con un living-room que tiene comunicación con los toiles, baños y dormitorios de señoras y caballeros. Al otro lado del hall se encuentra el comedor y bar con su office correspondiente.

La sección habitación consta de 6 dormitorios con capacidad para 4 personas cada uno, con sus correspondientes armarios y servicios sanitarios para hombres y mujeres. Estos dormitorios se comunican con el resto del edificio por una galería cerrada que da al patio interior y sobre la galería orientada al norte (galería de invierno).

La sección servicio consta de: cocina con su gamba y lavadero de vajilla, cuarto de lavar y planchar, zócano, 2 dormitorios y dos baños.

La hostería ha sido emplazada a 140 metros del Río Colorado y 230 de la ruta N° 152, formando así parte del Centro Cívico a formarse en dicho lugar.

HOSTERIA EN BARDAS BLANCAS (Mendoza)

En el anteproyecto de hostería que se eleva adjunto y que debe construirse en el lugar denominado Bardas Blancas, sobre el Río Grande, Provincia de Mendoza, se han considerado las condiciones climáticas de la localidad, como factores determinantes de la distribución.

El viento dominante, que proviene del Oeste es huracanado y constante, y sus efectos son eludidos por la disposición de la planta en el terreno, que protege los ambientes destinados a los turistas, y los locales de servicio.

Por tratarse de un paradero y no de un hotel de estadía, se ha restado importancia al hall o living, siendo el principal ambiente de la recepción el comedor de turista. El privado consta de 6 dormitorios chicos para dos cuchetas cada uno, 1 más importante para cuatro cuchetas con baño privado y otro de mayor capacidad, que puede tener diez cuchetas. Todos

tienen reperos embutidos y lavatorios. Tanto los dormitorios como los ambientes de recepción, están orientados al N. E. y dominan el paisaje más hermoso, atravesado por el Río Grande sobre el fondo de las montañas.

La parte de servicio consta de los siguientes locales: office y cocina centralizados, desde los cuales se accede independientemente y directamente a todos los ambientes del edificio; ropería (en el ala privada), escritorio, patio de servicio abierto y cubierto, con lavadero; comedor personal y camioneros, horno de pan, dos habitaciones y baño para los encargados, también orientados.

El tipo de arquitectura adoptado, de formas absolutamente simples y rústicas, está a tono con el panorama, pedregoso y árido.

HOTEL DE TURISMO EN EL TRAPICHE (San Luis)

El Hotel se ha proyectado teniendo en cuenta las condiciones climáticas de la región, el paisaje circundante y los materiales del lugar.

Por lo tanto, se ha dado a los locales de recepción una vista directa hacia el lugar más atractivo. El edificio se ha ubicado en el terreno teniendo en cuenta el futuro ensanche del camino y de modo que esté rodeado por jardines en sus tres frentes principales; la entrada y la parte destinada a servicio se han situado sobre la calle lateral proyectada, consiguiendo así que los jardines tengan la máxima amplitud dentro de la superficie asignada.

Las dos circulaciones principales: de pasajeros y de servicio, tienen la independencia necesaria.

La entrada al Hotel se hará por el hall de pasajeros que está vinculado directamente con la sala de estar, el bar, el comedor y la administración. Inmediata al estrador de la administración se encuentra la escalera que conduce al piso alto, destinado únicamente para dormitorios. La ubicación de la administración permite controlar fácilmente el movimiento de pasajeros y público y vigilar el patio de servicio.

La recepción se comunica con la parte destinada a servicio por un pasaje sobre el que se hallan los toiles de

hombres y mujeres que tienen una comunicación fácil con el hall y al mismo tiempo la independencia necesaria.

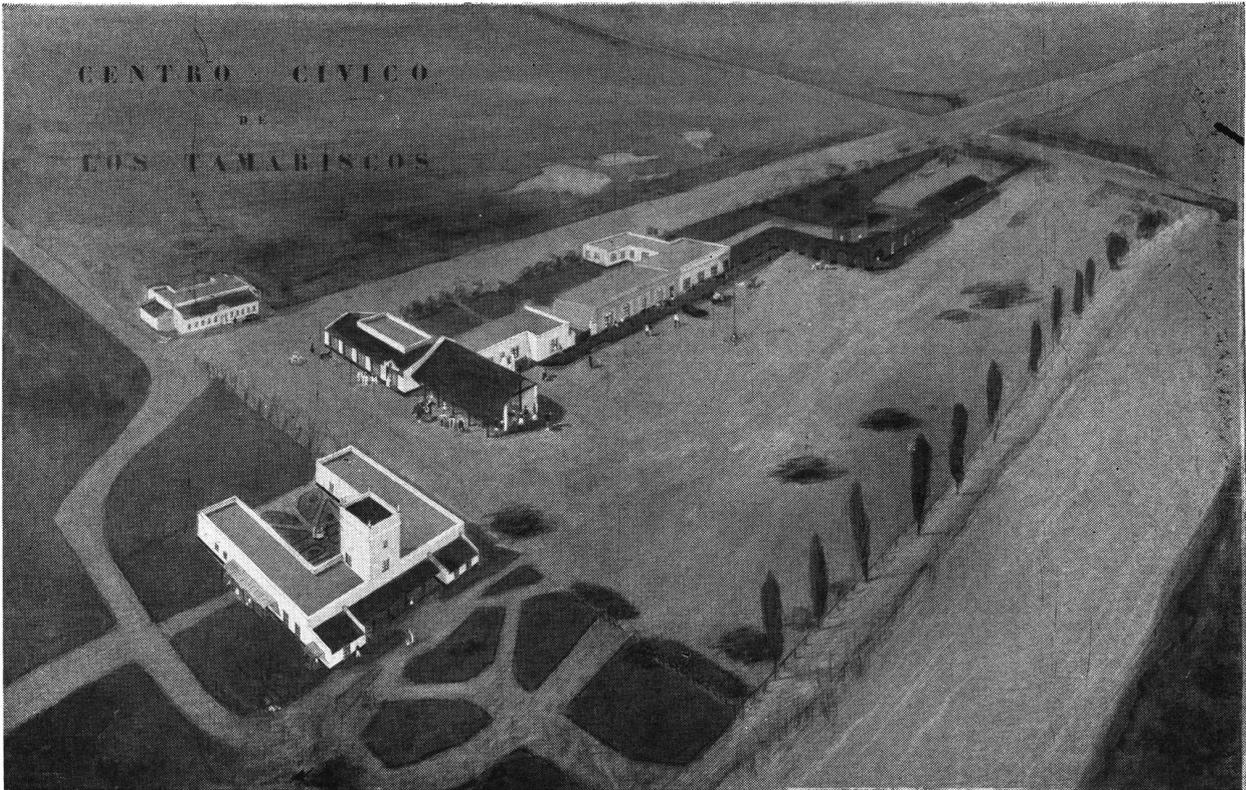
Para el personal del hotel se han previsto dos dormitorios y dos baños, cada uno con lavatorio, ducha y w. c. El lavadero se encuentra al lado del local destinado a lencería. Todos estos ambientes se abren sobre un patio cubierto que puede ser utilizado como comedor y como lugar de estar para el personal de servicio. La circulación vertical de servicio está inmediata a la administración, lo que permite su control.

Para el servicio del comedor se ha previsto una instalación completa de cocina proporcionada a la categoría del hotel. La despensa, con entrada desde el patio de servicio, comunica directamente con la cocina.

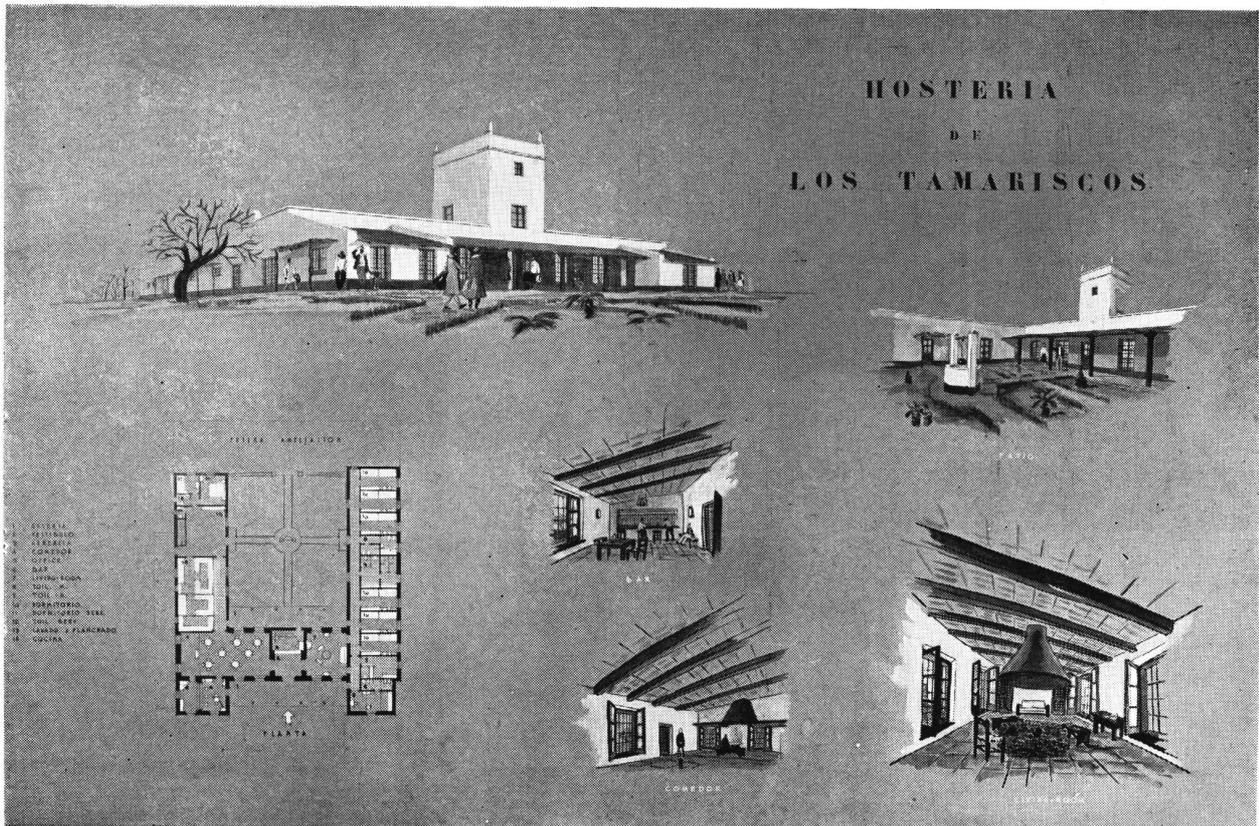
En el piso alto se han proyectado 15 dormitorios: 2 con baño independiente; 1 con baño independiente o general; 6 formando 3 grupos de dos dormitorios y un baño y 6 con tres baños generales.

Las fachadas acusan claramente la parte de recepción y dormitorios y la zona de servicios generales.

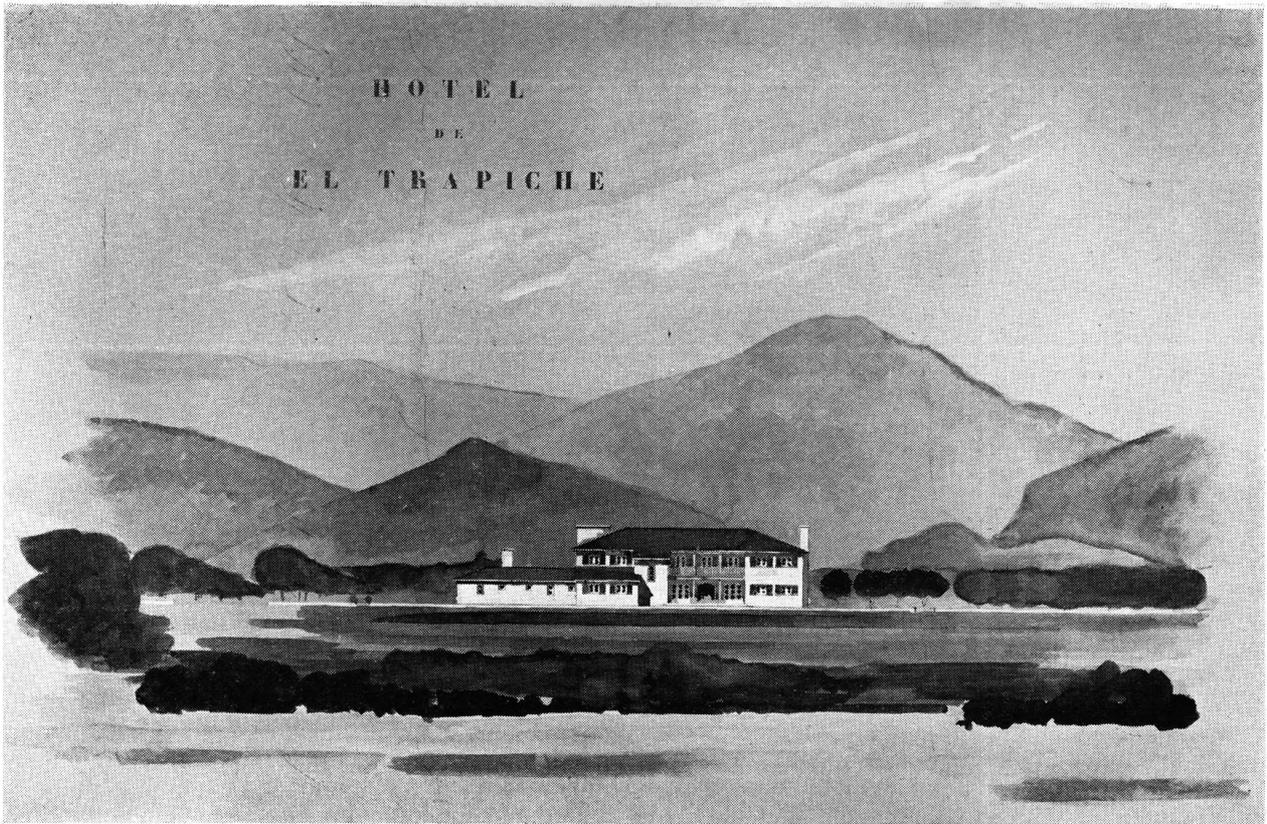
Los techos serán de tejas de la zona, con aleros salientes 85 mm. del plomo de los paramentos y 1,20 m. en las habitaciones que necesitan mejor protección.



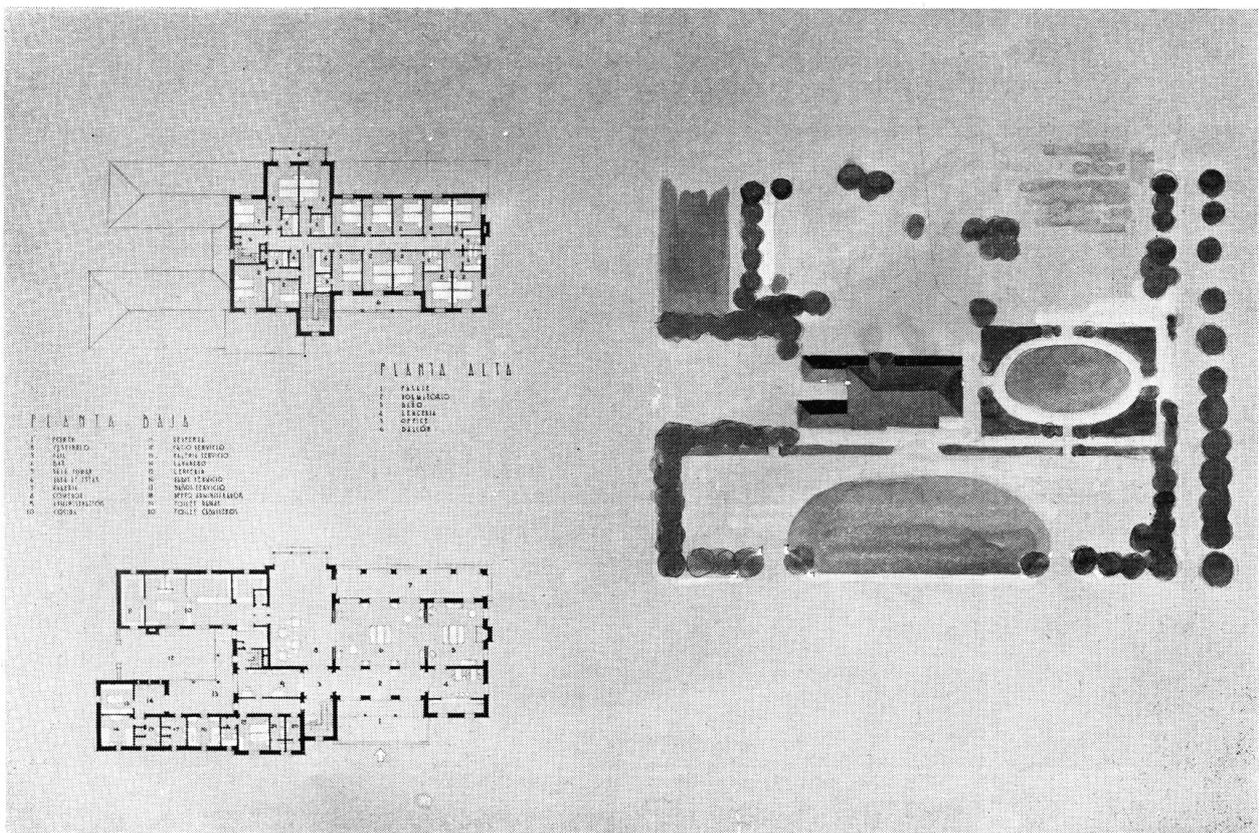
CENTRO CIVICO DE LOS TAMARISCOS — LA PAMPA



HOSTERIA DE LOS TAMARISCOS — LA PAMPA



HOTEL DE EL TRAPICHE — SAN LUIS — FRENTE

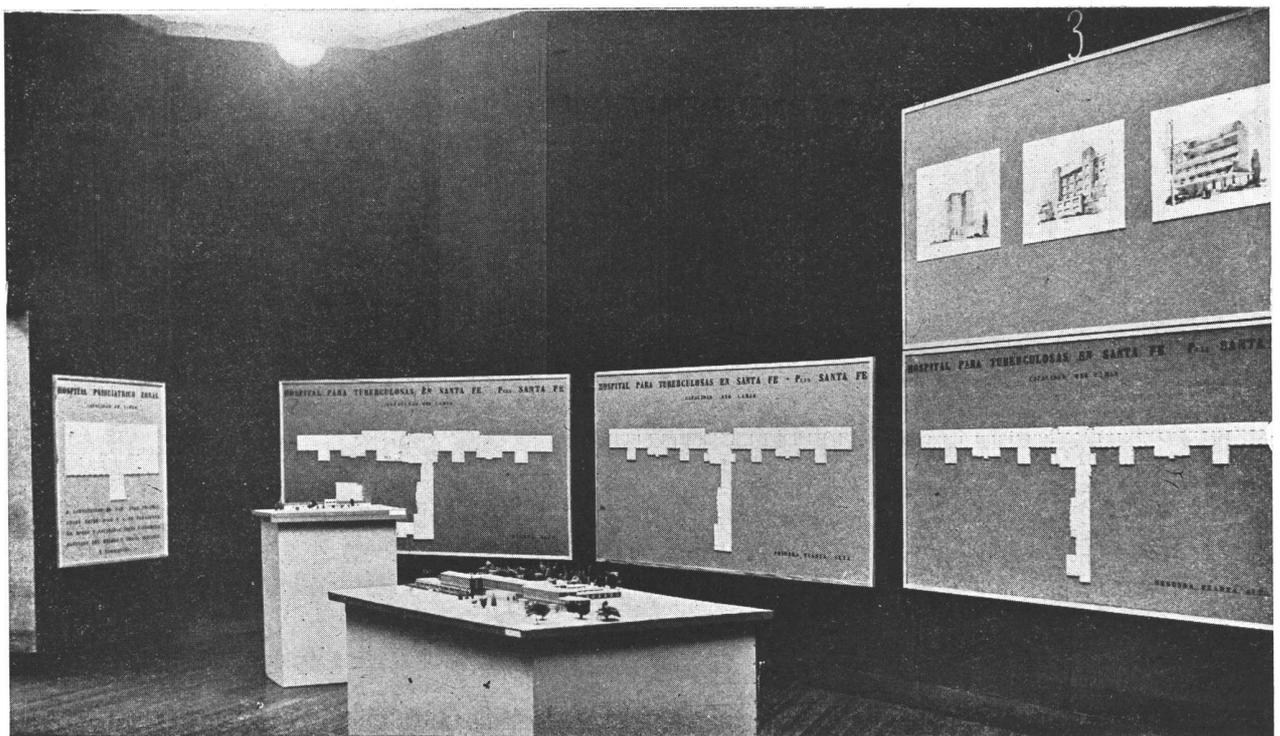


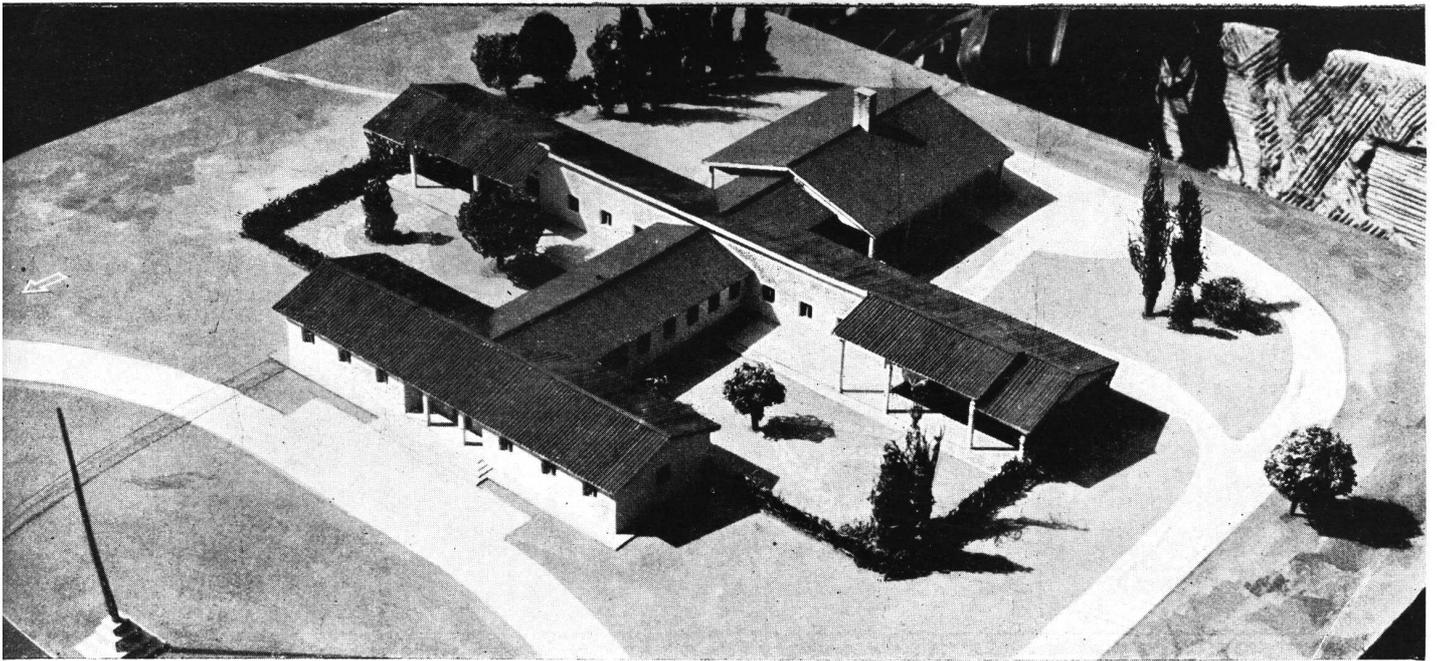
PLANTA BAJA Y ALTA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO COMISION ASESORA DE ASILOS Y HOSPITALES REGIONALES



Vista de su presentación: Hospital de Villaguay y «Maquettes» (Arriba)
Hospital Psiquiátrico Zonal, Hospital para tuberculosos en Santa Fe, etc. (Abajo)





PLANTA

HOSPITAL GENERAL ZONAL DE EMERGENCIA

Vastas zonas del país, alejadas de rutas y medios de comunicación se ven privadas de la asistencia médico social elemental para todo individuo.

La Comisión Asesora de Asilos y Hospitales Regionales, impuesta de ese desamparo ordenó el estudio del anteproyecto de Hospital zonal con planta de carácter general para toda la República, —puesto que son siempre las mismas necesidades vale decir el mismo programa,—adaptándola en cada caso en base a la climatología del lugar donde se construya.

La planta del anteproyecto y la maqueta ilustran ampliamente como fué resuelto el tema.

Los elementos que componen el Hospital Zonal

- a) Administración,—Dirección.
- b) Consultorios externos.
- c) Laboratorio y farmacia.
- d) Servicio operatorio.
- e) Internado de enfermos.
- f) Servicios generales.

a) Administración—De su función: 1er. contacto del enfermo con el hospital, (por informes, fichero, etc.) surge su ubicación al lado de la entrada.

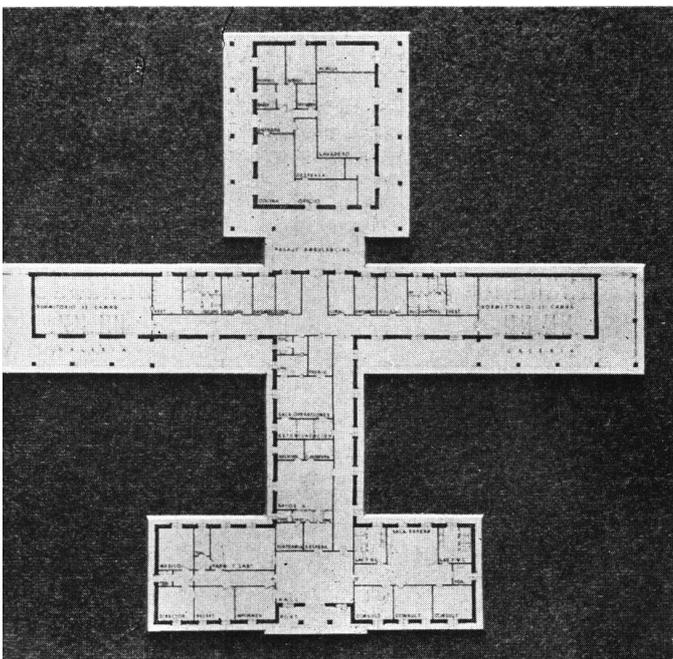
b) Consultorios externos—2º paso del enfermo, continúa el ciclo funcional. El consultorio de rayos se dispone de manera a atender algún caso del internado, sin obligar al enfermo a mezclarse con el público.

c) Laboratorio y farmacia—3º paso del enfermo externo, cierra su ciclo funcional.

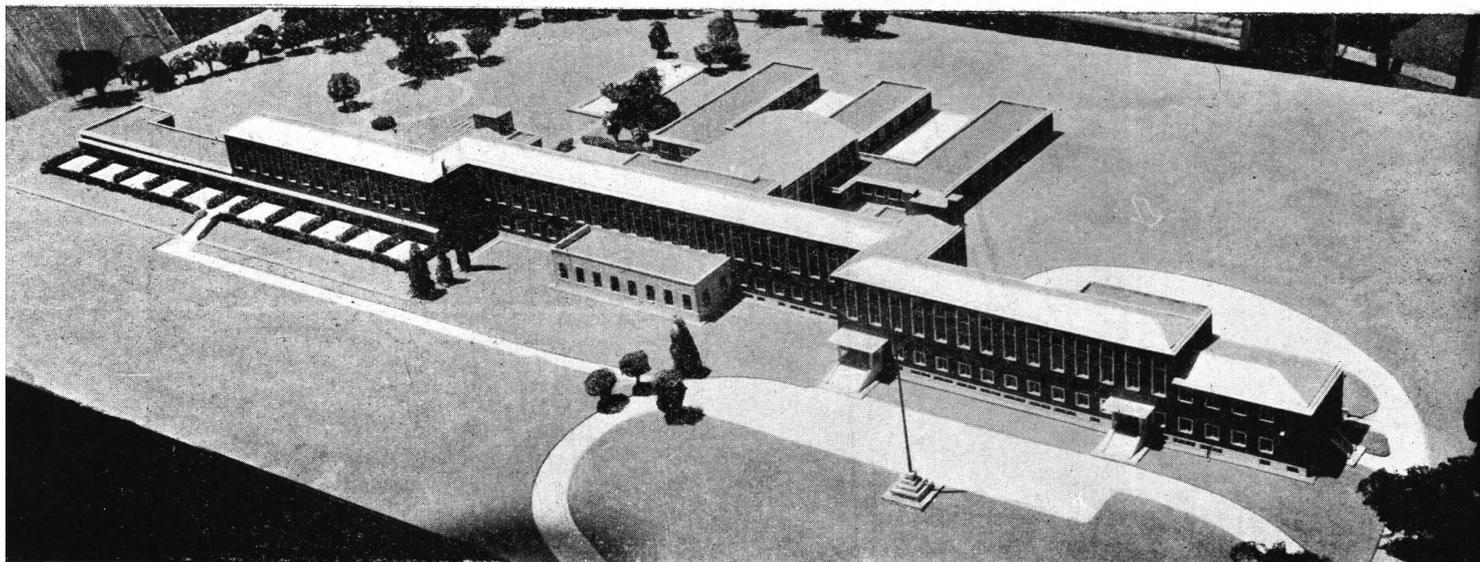
d) Servicio operatorio—Con vinculación al pasaje ambulancias y al internado. No obliga al enfermo que luego de una sencilla operación pueda regresar a su casa, a introducirse en el internado propiamente dicho.

e) Internado de enfermos — con sus servicios sanitarios y salas de aislados, presentará variantes de acuerdo al clima.

f) Servicios generales — La necesaria independencia de estos, ha llevado a disponerlos como muestra la planta.



PLANTA



FRENTE PRINCIPAL

ASILO REGIONAL INFANTIL EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Entre los Establecimientos con que cuenta la Comisión Asesora, faltaba el destinado a atender, con asistencia médico-social, a los hijos de padres enfermos; que si bien no heredan la enfermedad tienen una predisposición congénita para adquirirla. La Comisión Asesora, tratando de llenar esa falta, ordenó el estudio de un Preventorio para niños de 10 a 15 años, que supliendo el hogar, vele por la salud y el espíritu del niño, y al mismo tiempo los prepare por una educación teórica práctica y enseñanza de oficios, para su desenvolvimiento futuro en la vida al ser restituidos a la sociedad.

Ubicado en la Provincia de Buenos Aires, en un campo de 250 hectáreas aproximadamente, al borde del camino público, cerca de la Estación del Ferrocarril, permite una rápida comunicación con todos los centros poblados importantes, al mismo tiempo que procura una excelente independencia de vida para el Establecimiento, la holgura de la superficie disponible, así como buen campo de acción para la enseñanza agrícola a los asilados.

El monoblock soluciona también en este caso el problema agrupando todos los elementos de la composición, economizando translaciones y permitiendo una vigilancia continua e inmejorable de los 400 niños que es la capacidad del nuevo asilo.

La resultante de los estudios climáticos de la zona decidió la orientación N. E. para dormitorios, aulas, enfermerías, y comedores, elementos vitales de la composición.

Se infiere del estudio de las plantas una agrupación primaria de los servicios del Establecimiento: a) administración; b) admisión; c) escuela internado con talleres y gimnasio; d) servicios generales. Funcionalmente fueron solucionados dentro de cada uno de estos grupos los elementos completos que lo componen y su vinculación armónica, con el conjunto para que la vida dentro del Establecimiento quede encausada ya ordenadamente por su planta, así tenemos:

Administración, econcmato, dirección — Nudo funcional de la

composición, está vinculado en sentido horizontal, por medio de la dirección con los consultorios y admisión por un lado, y por el otro, por medio de la administración y econcmato al internado. En sentido vertical se vincula directamente al depósito de econcmato y servicios generales.

Admisión y enfermería — completa la parte médica con juntamente con los laboratorios y farmacia. El niño una vez fichado y examinado, pasa al preinternado dónde luego de observado y tratado durante un corto lapso, pasará al internado o bien saldrá del establecimiento.

Se reúne en el proyecto la admisión con la enfermería,—con su grupo operatorio anexo,—con el objeto de facilitar el funcionamiento médico, evitando una innecesaria y onerosa diferenciación.

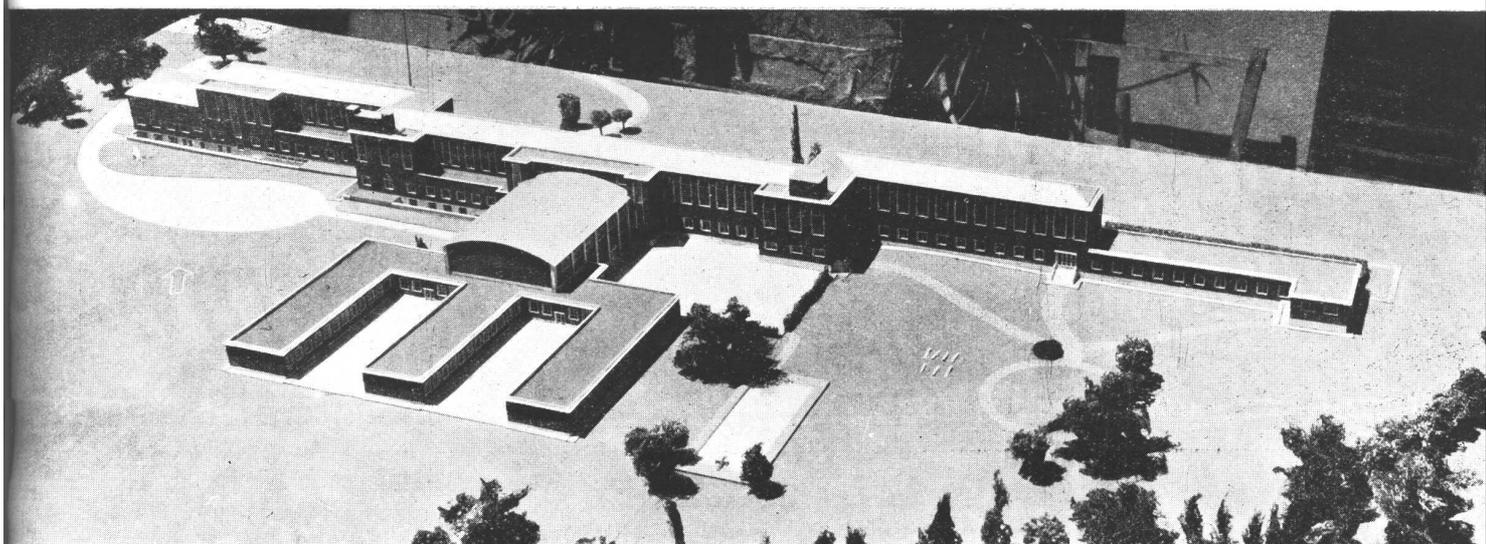
Escuela-internado —Proyectada con criterio de máximo aseo, para lo cual se prevén clases al aire libre, está compuesta de: Escuela propiamente dicha; Comedor; Patio cubierto, centro de la composición y adaptable como salón de actos.

Internado: En él se ha estudiado el dormitorio tipo permitiendo la eficaz vigilancia por parte del celador, a la par que elimina en el niño la sensación de cuartel.

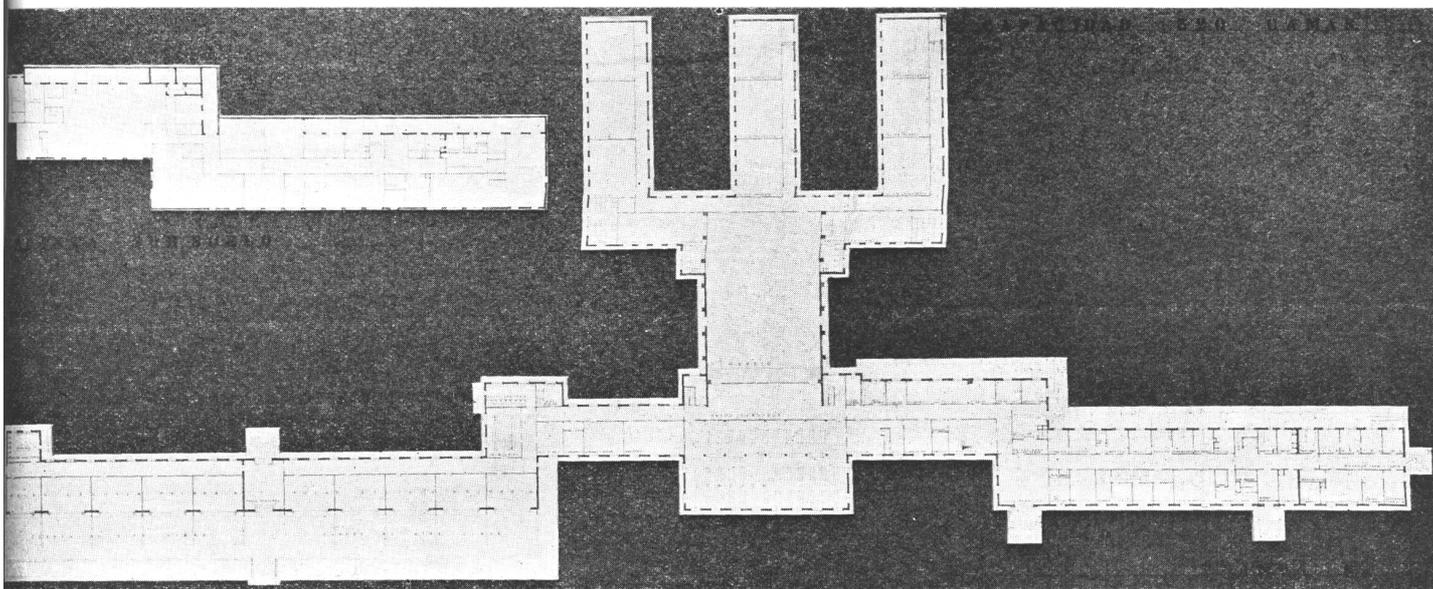
Completan el internado amplios talleres convenientemente orientados, e independientemente, a la vez que vinculados, del resto de la composición.

Servicios Generales —resueltos en el subsuelo, son ellos: cocina, lavadero, vestuarios, depósitos, etc.

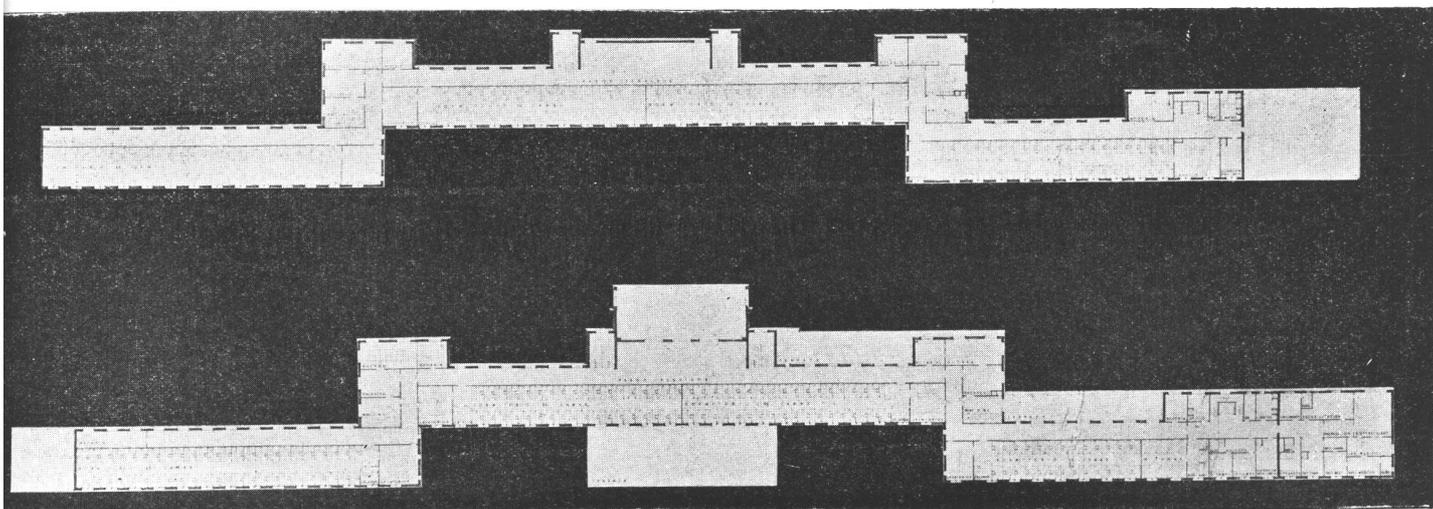
La cocina céntricamente colocada, abastece mediante dos oficios con sus montoplatos, al comedor de niños y a la admisión-enfermería. El lavadero, con su tubo de llegada de ropa sucia, responde por su amplitud a las exigencias del asilo. Todos los servicios del subsuelo convenientemente iluminados y ventilados,—reciben su proveeduría y comunican al exterior por medio de patios ingleses ubicados hacia el patio de servicio.



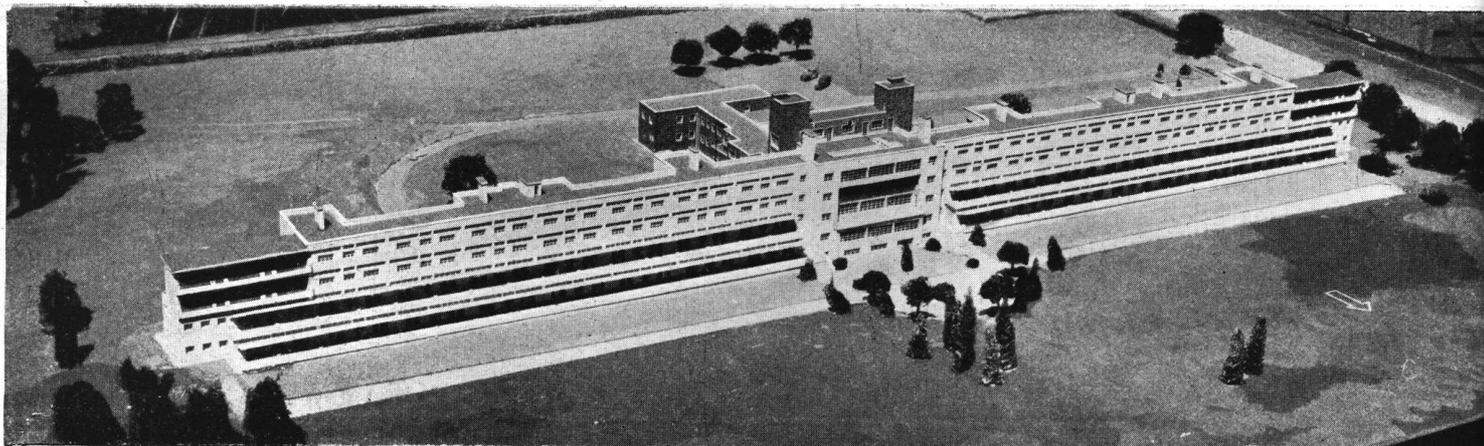
FRENTE POSTERIOR



PLANTA BAJA



PLANTAS 1º y 2º PISOS ALTOS



FACHADA NORTE (DORMITORIOS ENFERMOS)

HOSPITAL PARA ENFERMOS TUBERCULOSOS EN VILLAGUAY (Prov. de Entre Ríos)

Se inicia dentro de la Repartición la construcción de Hospitales Regionales resueltos en Monoblock.

Habiendo merecido la aprobación de las Comisiones de médicos especializados, el inteligente estudio realizado en el planeamiento del nuevo nosocomio permite la hospitalización de 450 enfermos pulmonares con todos los servicios complementarios e instalaciones especiales que aconseja la técnica para su asistencia.

Previos los estudios climatéricos y geofísicos de la zona del terreno donado a tal efecto por la Municipalidad de Villaguay, con una superficie de 12 hectáreas (369 x 410), el Arq. Marcelo González Pondal autor del proyecto planteó el problema con las siguientes premisas fundamentales:

1º Orientación y asoleamiento de acuerdo a la latitud del lugar y destino del edificio.

2º Desarrollo del mismo teniendo en cuenta el subsuelo mesopotámico.

3º Partido a adoptarse como consecuencia y como principal factor de economía.

4º Asegurar a todos los dormitorios y lugares de estar, por igual, el máximo de asoleamiento y ventilación.

5º Conseguir la agrupación de enfermos, fácil de inspeccionar; en base a consideraciones de orden social, moral y médico.

6º Solucionar la ubicación aislada de las tres clases básicas de enfermos: deambulantes; semi-deambulantes y no deambulantes.

7º Controlización de todos los servicios generales.

8º Especialmente cuidar la ubicación de:

- a) consultorios externos;
- b) laboratorios;
- c) cirugía;
- d) administración.

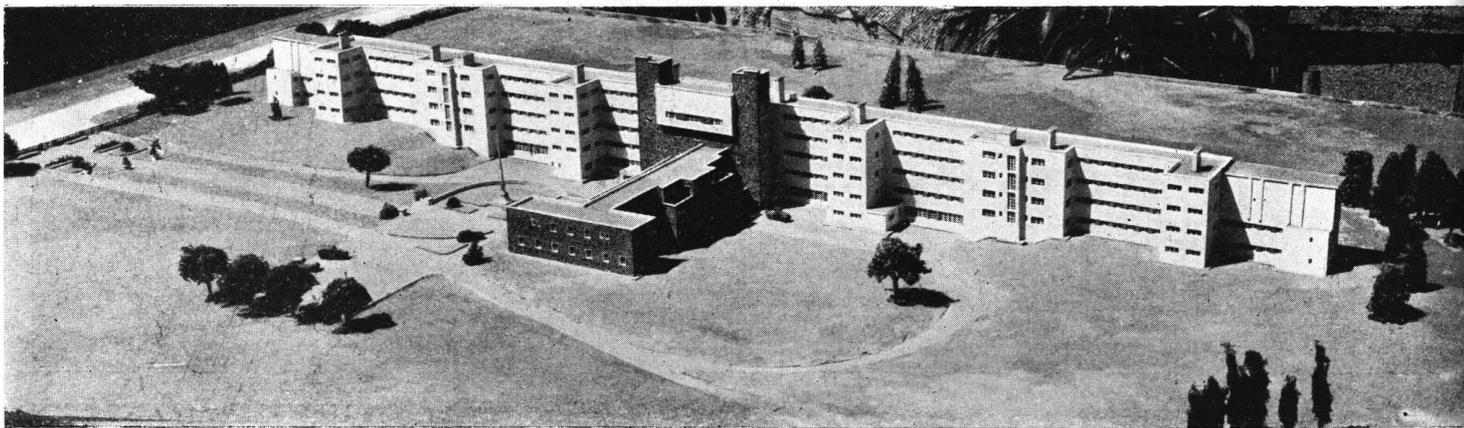
9º Solucionar los servicios generales de: cocina y anexos; lavadero; desinfección; talleres, depósitos, etc., en forma tal que los vapores, olor de comida, ruidos, etc., no perturben en ningún momento el tratamiento del enfermo.

10º Posibilidad de Construcción del Nosocomio por etapas sin perjudicar el funcionamiento correcto de las partes habilitadas, factor importante en toda obra Pública Nacional.

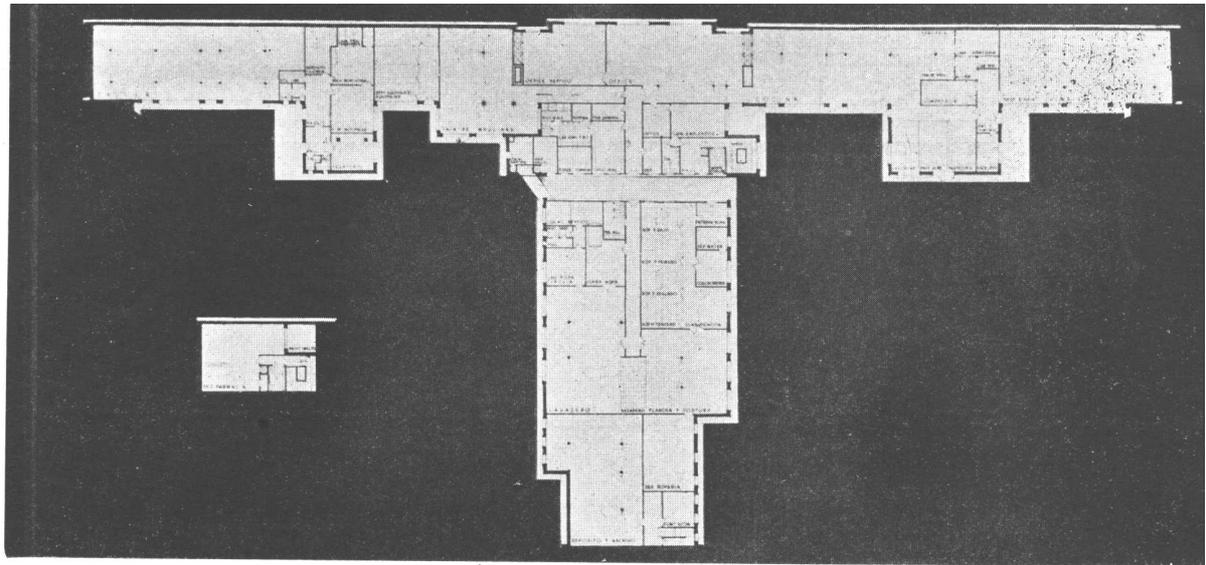
Todas estas premisas de orden especial más las de orden general que deben regir para el estudio de todo establecimiento hospitalario, llevaron a la solución en monoblock, en forma extendida, aprovechando por su ubicación los desniveles del terreno y estando perfectamente separado el internado del resto del hospital.

El hospital en sí consta de: subsuelo, piso bajo y 1er. piso; dónde se ubicarán cocina y sus dependencias, lavadero y desinfección, morgue y autopsias, dependencias de personal, talleres, administración, consultorios de especialidades, Rayos X y sus dependencias de acuerdo a la última palabra de estas instalaciones, farmacia y demás servicios complementarios dirección y laboratorios con dependencias para experimentación.

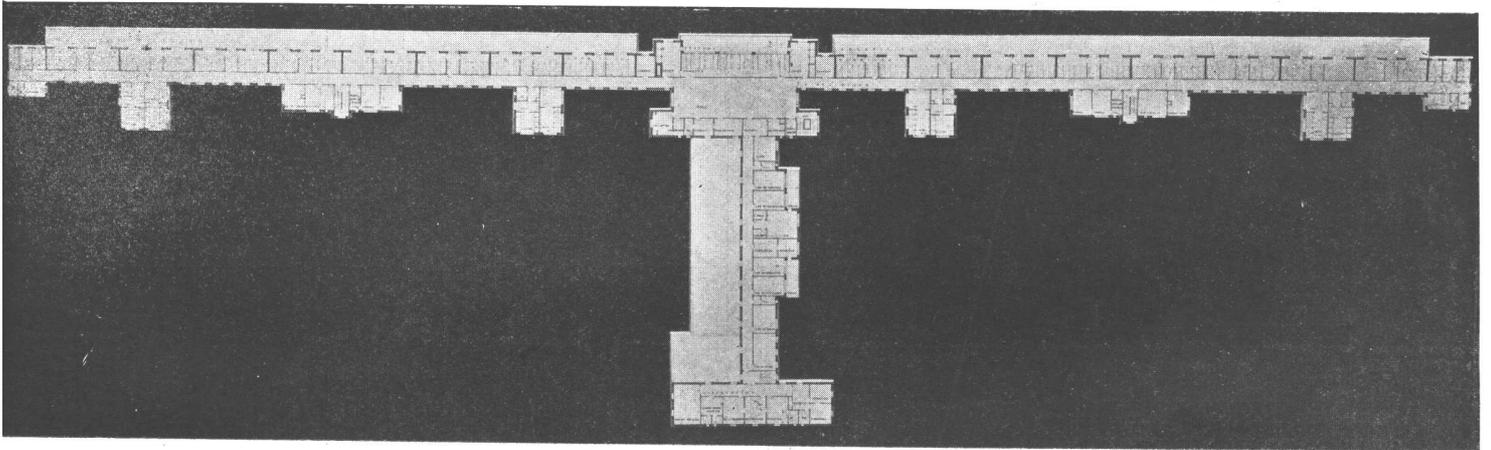
Independientemente pero con su vinculación está el internado dispuesto en piso bajo, y dos pisos altos con dormitorios de 5 y 3 camas, con sus galerías de cura respectivamente en condiciones óptimas de agrupación moral y socialmente, y con todos los servicios correspondientes. Teniendo además consultorios, salas de curaciones, servicios sanitarios y generales, un comedor-sala de estar con sus oficios séptico y aséptico, grupo operatorio considerado funcionalmente perfecto, estando bien definida la parte séptica y aséptica. Las plantas y maquetas ilustran claramente como fué resuelto este nosocomio que actualmente se encuentra en construcción.



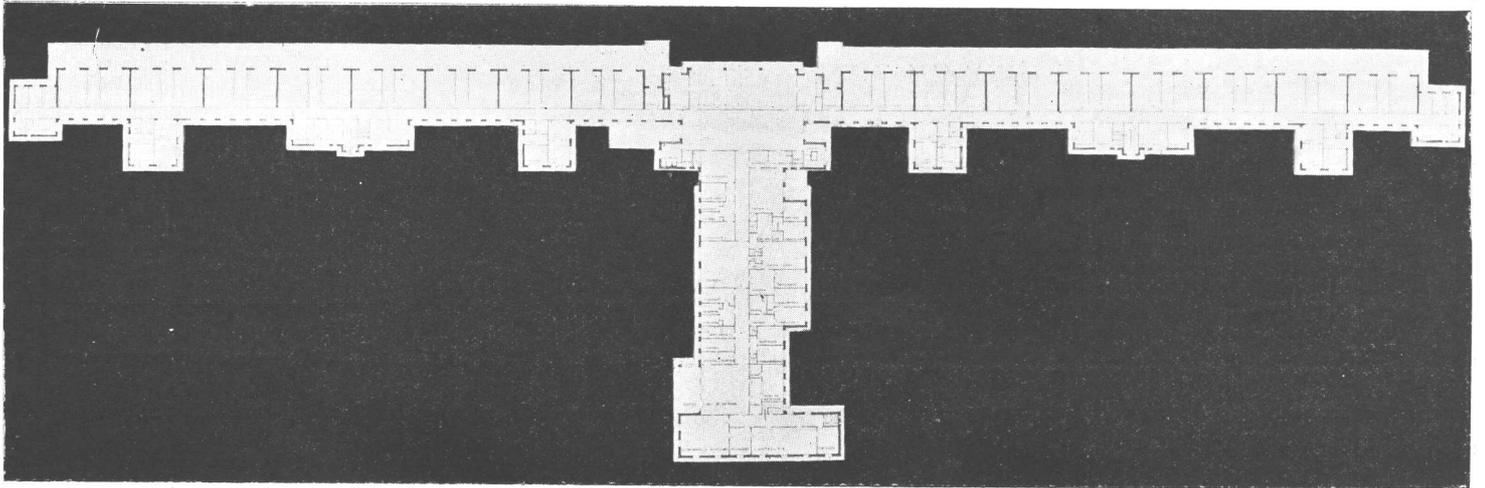
FACHADA SUD (DEPENDENCIAS y SERVICIOS)



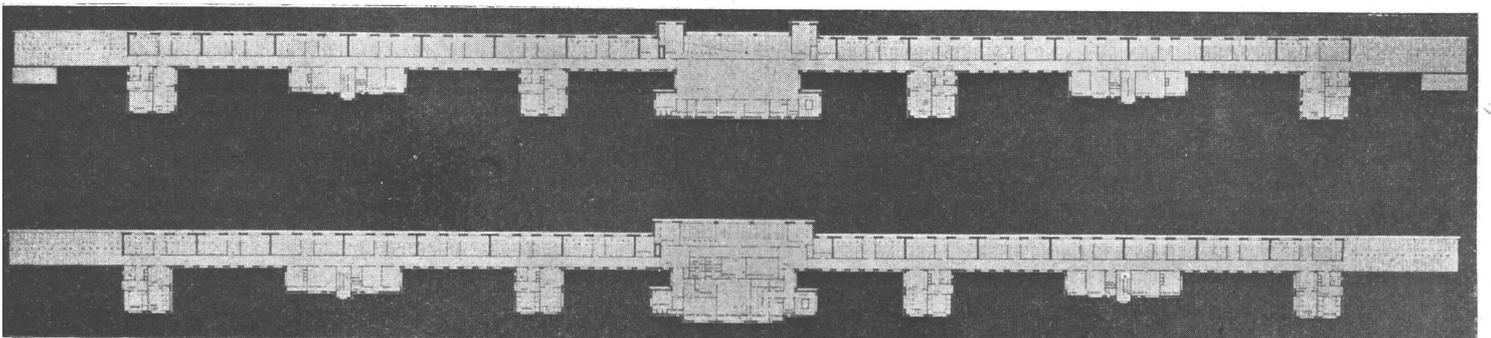
SUBSUELO

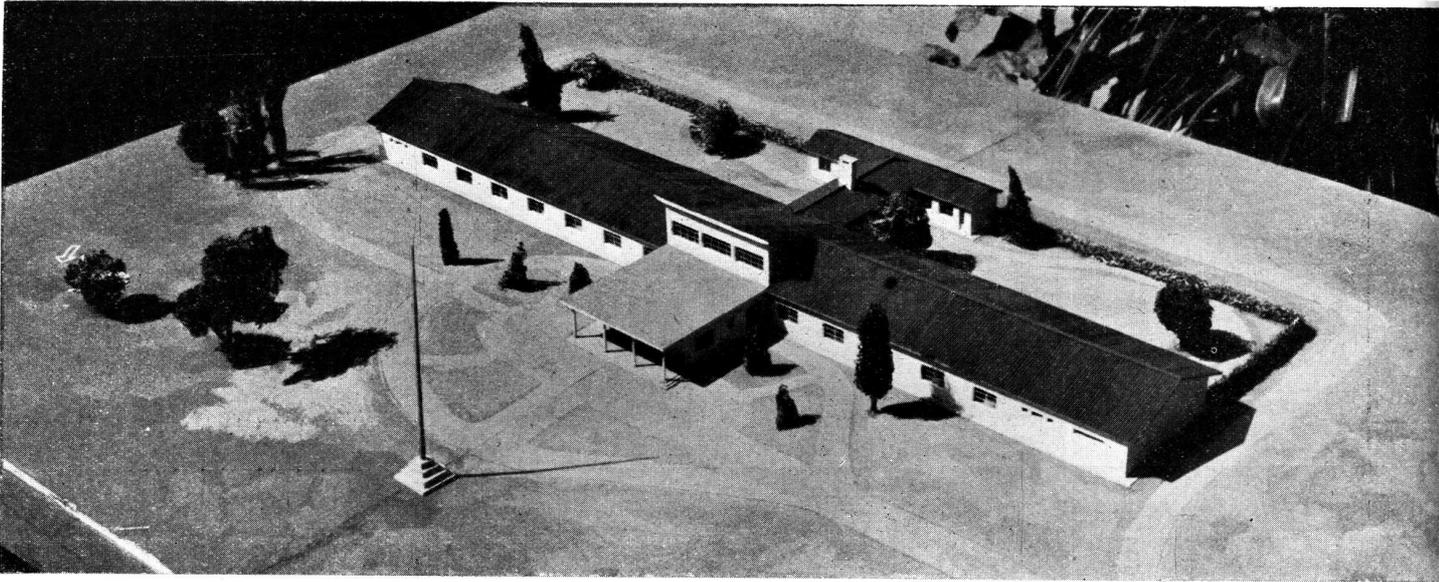


PLANTA BAJA



1er. PISO





HOSPITAL PSIQUIATRICO ZONAL

El anteproyecto adjunto, cuyo estudio detallado deberá hacerse en cada caso particular, tiende a resolver en gran parte el grave problema de alojamiento que se presenta en las localidades del interior de la República en presencia de casos de enfermos mentales cuyo tratamiento precoz puede evitar el aumento progresivo, que según las estadísticas es verdaderamente alarmante.

La ubicación de estos hospitales, debe ser en los suburbios de centros urbanizados de importancia, y con preferencia en capitales de provincia y debiendo ocupar como mínimo una superficie de terreno de media hectárea.

Servicios Proyectados. — Adoptando el tipo una sola planta, se proyectan convenientemente dispuestos y con la independencia necesaria a fin de que el funcionamiento resulte lo más simple posible los siguientes servicios:

- a) Dirección, Admisión y Consultorios.
- b) Internado para ambos sexos.
- c) Servicios anexos.

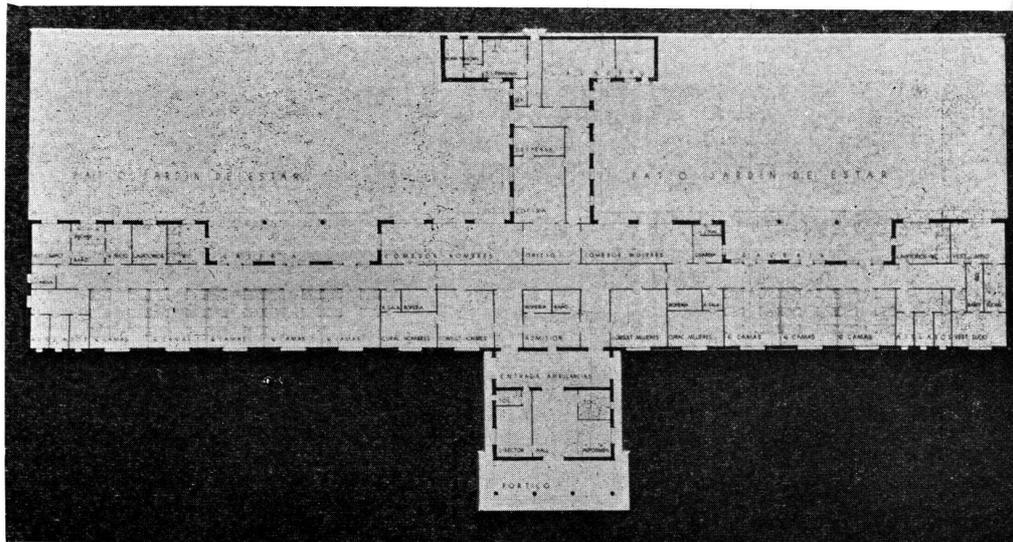
a) **La Dirección** juntamente con el hall de espera, mesa de entradas y pequeña administración, constituye la parte pública del pabellón y está separada de éste por el pasaje de ambulancias.

La admisión o recepción del enfermo, donde éste es higienizado y uniformado cuenta con un local, baño y ropería.

Los Consultorios independientes para hombres y mujeres, contarán además, con un pequeño servicio de cirugía de urgencia.

b) **La Internación** de enfermos se hace en dos alas destinadas una para cada sexo.

Sección hombres cinco locales de 6 camas cada uno, a fin de que puedan ser convenientemente clasificados de



PLANTA

acuerdo a sus alteraciones y 3 locales individuales para aislados: agitados, agitados, etc., con un total de 33 camas.

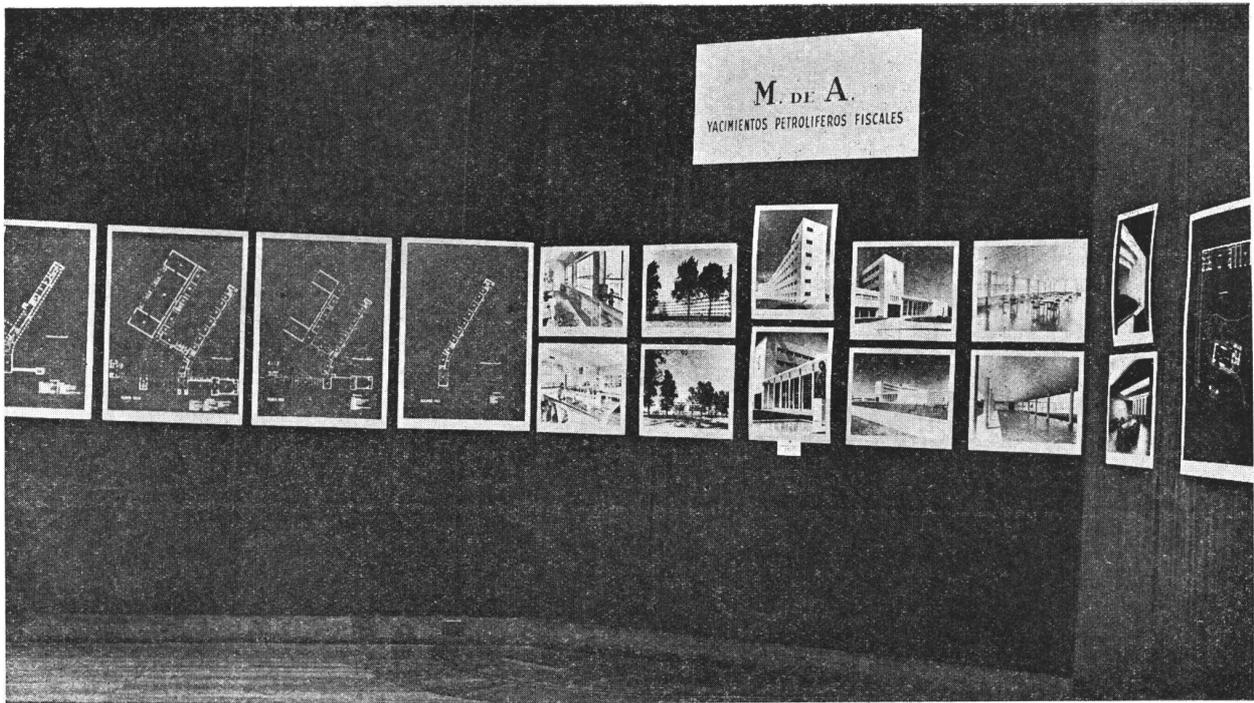
Sección Mujeres que ocupa la otra ala, con tres grupos de 6 camas y 3 locales para aislamiento lo que da un total de 21 camas.

La capacidad total del Hospital será incluso los aislados de 54 camas.

En las cabeceras de las alas en cada grupo de enfermos, se instalarán los servicios completos de baños, con sus vestuarios, ropería, y local independiente para el enfermero o enfermera de guardia, con su baño correspondiente.

Se cuenta además, para el reposo o solaz de los internados con amplias galerías cubiertas y patios arbolados aislados para cada sexo.

c) **Servicios Anexos** — equidistantes de las dos alas, son: cocina, office que abastece a los dos comedores, lavadero, vestuarios y pequeña vivienda.



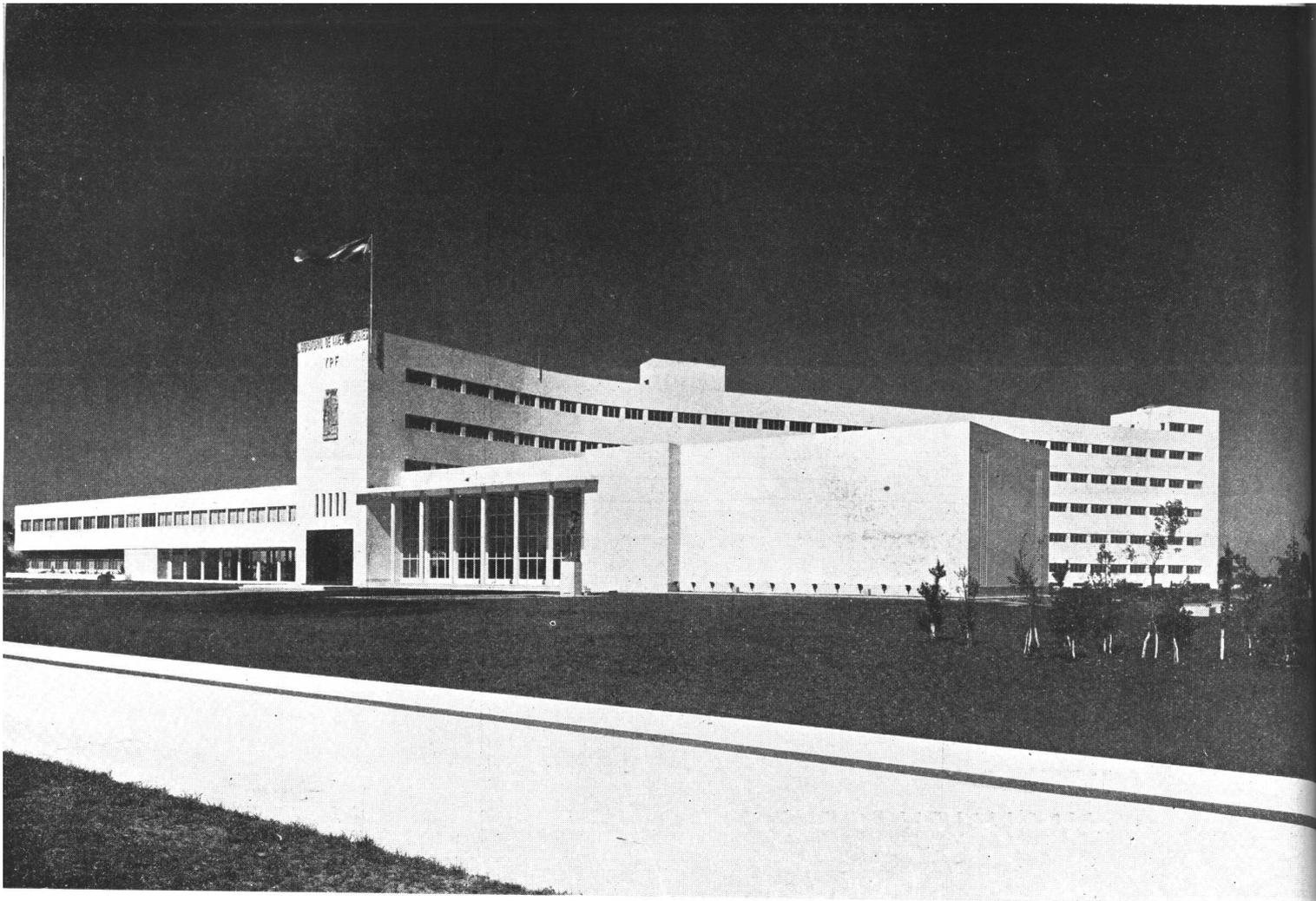
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES

LABORATORIO DE INVESTIGACIONES EN FLORENCIO VARELA

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

VISTA DE LA AVENIDA GENERAL PAZ Y PUENTE SOBRE EL RIACHUELO

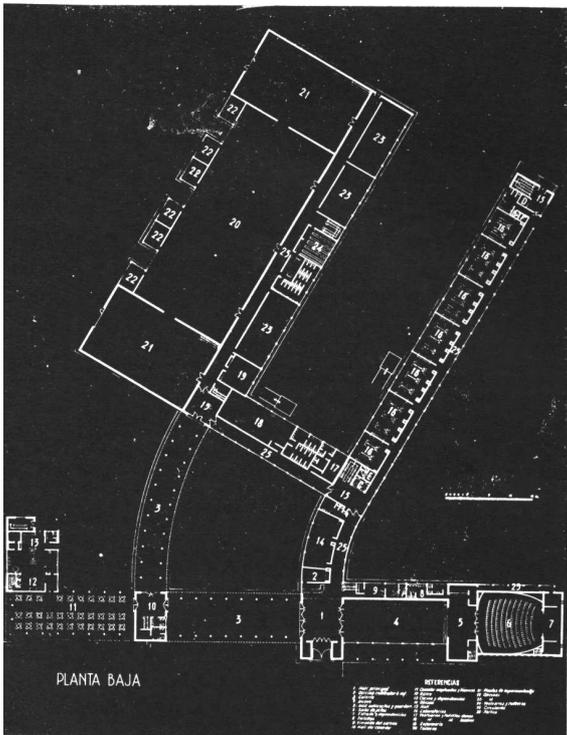




LABORATORIO INVESTIGACIONES "YPF" EN FLORENCIO VARELA

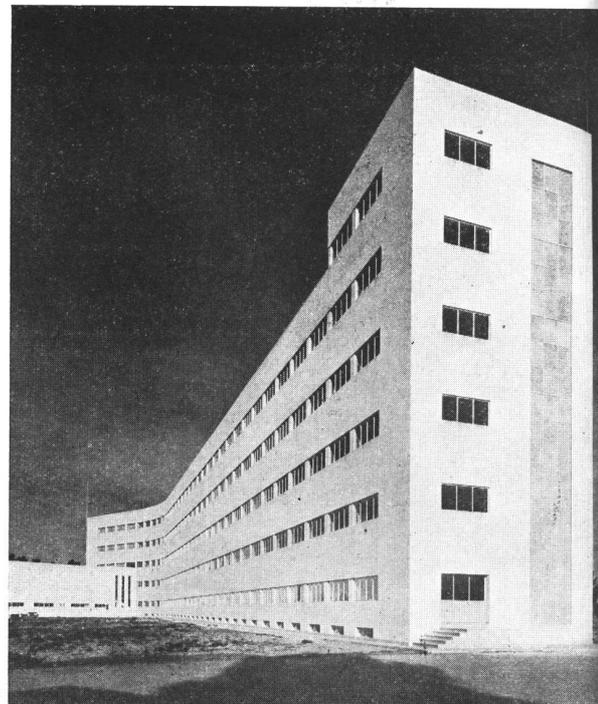
Oficina de Arquitectura del Departamento Ingeniería YPF.

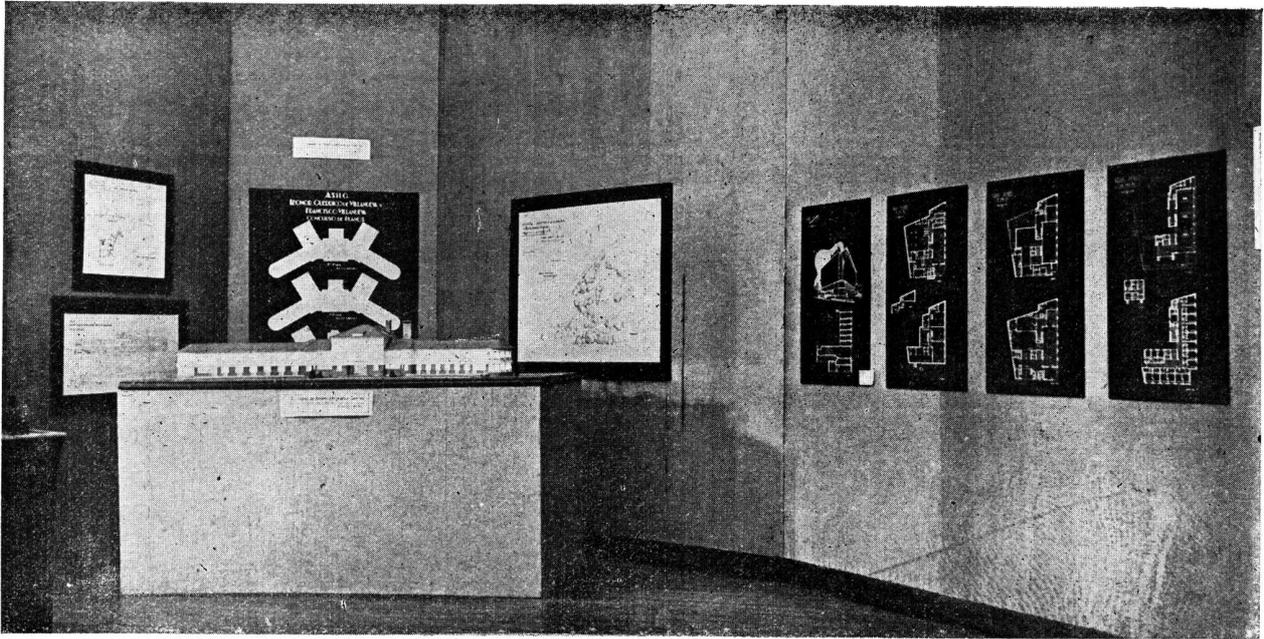
Por los Arquitectos: JORGE DE LA MARIA PRINS, HUGO M. ROSSO, JORGE M. VERBRUGGHE y
JORGE ROS MARTIN



PLANTA BAJA

FACHADA LATERAL





SOCIEDAD DE BENEFICENCIA DE LA CAPITAL

PROYECTO DEL ASILO BENITO VILLANUEVA

ASPECTO DEL SALON EN EL QUE SE EXPUSIERON
LOS TRABAJOS PRESENTADOS AL CONCURSO



EN UN LUCIDO ACTO PUBLICO, FUERON OTORGADAS POR EL Vº CONGRESO

En los Salones de Exposición de la Comisión Nacional de Bellas Artes, y coincidiendo con la jornada de clausura del IV Salón Nacional de Arquitectura, el 15 de Diciembre ppdo. se realizó la ceremonia de la entrega de los premios y distinciones acordadas en la Exposición Anexa al Vº Congreso Panamericano de Arquitectos.

Ocuparon los sitios en el estrado, el Arquitecto Jorge Sabaté, Presidente del Comité Argentino del certamen, los embajadores de Estados Unidos y Uruguay, señores Norman Armour y Eugenio Martínez Thedy, un edecán naval del Presidente de la República, el Ministro de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires doctor Roberto González Escarrá, el titular de la Dirección General de Arquitectura, Ingeniero Alejandro Figueroa, el Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Bartolomé M. Repetto y el Secretario General del Comité Argentino, Arquitecto Eduardo J. R. Ferrovia.

Concurrieron también, aunque debieron retirarse pocos minutos antes de iniciarse el acto por imperiosa necesidad de sus cargos el señor Ministro de Obras Públicas de la Nación, doctor Salvador Oría y el Subsecretario de ese Departamento, Arquitecto León Gallardo.

Llenaba la sala un público numeroso integrado por profesionales, universitarios, profesores, artistas y numerosas damas, que siguió con atención y simpatía los detalles del acto.

Hizo uso de la palabra el Arquitecto Sabaté para referirse al significado del acto, con el discurso que publicamos más adelante y que fué largamente aplaudido. Acto seguido se hizo entrega de los premios, que fueron adjudicados en la forma siguiente:

Premios de honor y diplomas: Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Pú-



El Arquitecto Sabaté dando lectura a su discurso



El Oficial representante de la Dirección General de Ingenieros, recibe la recompensa de manos del Edecán del Presidente de la República.



Público asistente al acto

ENTREGADAS LAS RECOMPENSAS PANAMERICANO DE ARQUITECTOS



El Presidente del Comité Argentino Arq. Jorge Sabaté, entrega el premio correspondiente, al Director General de Arquitectura.



El Arquitecto Solari Viglieno recibe el premio de manos del Embajador del Uruguay Dr. E. Martínez Thedy



Otro aspecto de la concurrencia.

blicas de la Nación, Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra, Dirección del Plan de Urbanización de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, Sociedad Central de Arquitectos y arquitectos, Acevedo, Becú y Moreno y Sánchez, Lagos y de la Torre. Medallas de oro y diploma: Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, Oficina de Arquitectura del Banco de la Nación Argentina, Dirección Técnica del Instituto de la Tuberculosis y arquitectos Marcelo A. González Pondal y Carlos de la Cárcova, Jacobs, Giménez y Falomir, Bartolomé M. Repetto, Héctor Greslebin, Carmen Renard y Carlos Lange. Medalla de plata y diploma: División de Ingeniería Civil del Ministerio de Marina y arquitectos Aisenson, Ruiz y D'Anna, Aslan y Ezcurra, Baldini Garay y Genovese, Antonio Bilbao La Vieja, Mario Cooke, Adolfo Chamorro; Chiappori, Ochoa y Vinent; Rodolfo Giménez Bustamante, Espinosa y Lafosse, Manzella y Maisonnave, Juan Waldorp, G. Aleña Rigau y Raúl Zarazaga. Menciones honoríficas: arquitectos Ricardo U. Algier, Ferrovía y Maveroff, García Miramón y García Belmonte, Héctor Greslebin, Juan B. y María C. Negri, Rafael y Francisco Orlandi, Ugarte, Onetto y Ballvé Cañas, Nicolás Dellepiane, Roberto Sánchez, Jorge Martínez Frontera, Guillermo Dalla Lasta, Raúl Viggiolo, Raúl Camusso y José M. Pastor.

En el concurso entre estudiantes organizado por el Comité Argentino fueron entregadas las siguientes recompensas: Universidad Nacional del Litoral: primer premio y medalla de oro, arquitecto Mario Solari Viglieno, y Escuela de Arquitectura de la Universidad Nacional de Córdoba: primer premio y medalla de oro, arquitecto Raúl Zarazaga; segundo premio, arquitecto Eduardo N. Alvarez, y tercer premio, arquitecto Marcelo Moyano.

DISCURSO DEL ARQUITECTO JORGE SABATE

Cábenme el honor de dirigiros la palabra en este acto solemne, en que se marca el final de una etapa más, en la noble obra que realizan los Congresos Panamericanos de Arquitectos: tarea común y solidaria de profesionales sin más ambición que la de arrojar fructífera semilla, y con la esperanza de que las primicias de sus afanes y desvelos han de convertirse, a su tiempo, en tangibles realidades.

El Vº Congreso Panamericano de Arquitectos realizado en Montevideo ha sido, sin duda, el más importante de los efectuados hasta la fecha, y confirmó una vez más el optimismo de su iniciador el General Arquitecto don Alfredo R. Campos, quien en el año 1916 propuso su idea a la Sociedad de Arquitectos del Uruguay que acogió la iniciativa con entusiasmo, iniciando los trabajos tendientes a organizar, en forma definitiva, la constitución y funcionamiento del Comité. Más tarde, concertada la paz que puso término a la guerra iniciada en el 14, y encauzadas nuevamente las actividades de las naciones, pensaron en la oportunidad de realizarlo. Así en el año 1919 designaron los arquitectos uruguayos el Comité Ejecutivo del Primer Congreso Panamericano de Arquitectos, el que inmediatamente organizó los trabajos correspondientes en los distintos países por medio de sus delegaciones.

Concluidos los trabajos preparatorios, reglamentaciones, temarios, etc., se inauguró dicho Congreso en la Ciudad de Montevideo en el año 1920 constituyendo la realización práctica de una aspiración legítima de los Arquitectos.

Los certámenes que les siguieron se llevaron a cabo en las ciudades de Santiago de Chile, Buenos Aires y Río de Janeiro; en todos reinó el mismo entusiasmo, igual fe en el éxito efectuándose obra de trascendencia, de vinculación, de confraternidad y de paz entre los Arquitectos de América.

El Vº Congreso Panamericano de Arquitectos cerró las deliberaciones dejando un gran saldo positivo, respondiendo a la expectativa y a la importancia que se le había asignado.

Las conclusiones recaídas sobre los temas propuestos alcanzaron el nivel que era de esperar y obtuvieron precisas definiciones.

Cabe destacar el primer tema que se refiere al "Crecimiento de las ciudades americanas", el análisis crítico efectuado, la recomendación de normas tendientes a la creación de Institutos Oficiales Autónomos de Urbanismo, con la finalidad de llevar a cabo una acción coordinada de investigación sobre los problemas urbanos en todas sus proyecciones urbanísticas, nos dicen que se sintió gravitar la trascendencia del tema tratado.

El tema segundo de estrecha vinculación con el primero, se refería a "Vivienda de la Clase media", fué considerado con gran sentido filosó-

fico y humano, encausado a través de soluciones que contemplan el aspecto colectivo con amplitud en sus grandes alcances, concretándose la aspiración de que se constituya por medio de una convención diplomática especial, el Instituto Panamericano de la Vivienda, con sede en la ciudad de Buenos Aires, con personal internacional y sostenido proporcionalmente por los países adherentes, con el objeto de efectuar las investigaciones sobre postulados arquitectónicos, racionalización de las industrias afines a la construcción, finanzas, asistencia social, estadística que pueda interesar para una acción acertada en materia de vivienda, así mismo de la manera de adoptar como aspiraciones del Congreso las conclusiones y recomendaciones del Primer Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, realizado en Buenos Aires, proposiciones ambas que contaron con el auspicio del Gobierno Argentino.

El tema tercero relativo a los "Concursos Públicos" dió lugar a una nueva afirmación gremial, a favor de este viejo problema sobre cuyas ventajas tanto se ha hablado, debiendo halagarnos que nuestro Poder Ejecutivo por Decreto Nº 89.641, un año después, por intermedio del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, lo reconociera al aprobarse el "Reglamento de Concursos de Proyectos de Construcciones Civiles y Monumentos Públicos", y que este año la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, lo haya puesto en vigencia al aprobarse la Ley relativa a la construcción del Hospital Escuela de Rosario.

El tema cuarto correspondiente a los "Auxiliares especialistas" en las obras de arquitectura, también fué objeto de minucioso estudio, al considerarse que las posibilidades de realización del Arquitecto, imponen la colaboración inmediata de auxiliares especialistas, que contribuyan a solucionar los innumerables problemas que determina el ritmo acelerado de nuestro progreso y de la época.

En un aspecto más amplio el tema anterior fué considerado por el Congreso al estudiar el tema quinto, que estimula a las Escuelas y Facultades de Arquitectura a establecer "Cursos o Institutos de Perfeccionamiento" conforme a las necesidades culturales de los egresados, y de acuerdo a las tendencias vocacionales del alumnado".

La Historia del Arte tuvo su lugar en el Vº Congreso con el tema: "Sistematización del estudio de la Historia de Arquitectura Americana"; las conclusiones aprobadas sobre este último tema consisten en la creación de Institutos de Historia y Arquitectura. Tales institutos formarían museos de calcos, archivos de documentos y fotografías, relevamientos, etc. Al mismo tiempo el Congreso propuso la creación de un Instituto Central Panamericano de la Historia de la Arquitectura, con sede en Buenos Aires.

Entre las conclusiones relativas a este tema, se estimula la legislación protectora del patrimo-

nio histórico artístico de América, para salvar las riquezas de su pasado, contribuir a la cultura general, y acrecentar el amor al suelo nativo; el intercambio de profesores y la institución en los diferentes países americanos, del Premio América, al que deben aspirar los mejores egresados de sus Facultades y Escuelas de Arquitectura, para cursar estudios superiores, y restauración de Monumentos en las Naciones que posean riquezas artísticas e históricas.

La presentación de temas libres fué valiosa y mencionaré, tan solo, la correspondiente al tema "Reglamentación legal del ejercicio de la profesión de Arquitecto" al que el Congreso dió su voto, reforzando anteriores expresiones de los Arquitectos de América, tendientes a vencer las últimas resistencias de esta aspiración en favor del nivel cultural de la profesión, y del progreso artístico y técnico de las ciudades americanas.

Y ahora señores cabe preguntarse: ¿Cuál será el resultado práctico de esta tarea común y solidaria?

Sería difícil augurarlo, pero eso sí, puede asegurarse que bajo algunos aspectos sus resultados surgen directamente de la realización de los certámenes, como el hecho de sacarnos de nuestros pequeños problemas particulares y profesionales, para hacernos encarar otros de mayor trascendencia que afectan a la vez a la profesión de los Arquitectos de otros países y nos hacen ver en realidad su importancia social y americana.

Los Congresos, sin temor a exageración, como se dijo en el Congreso, ensanchan nuestra base universitaria y, entre otros resultados altamente favorables, éstas embajadas de la paz y del trabajo refirman viejas amistades y se dá lugar al nacimiento de otras nuevas que habrán de perdurar y transmitir el espíritu de los Congresos y de la confraternidad continental a los actuantes de nuevos certámenes.

Cabe afirmar por otra parte que los resultados prácticos estarán en razón directa con la preocupación que desplieguen los delegados y las instituciones en sus respectivos países, pues cada uno en su medio debe sentirse responsable de que la simiente por tantos preparada, encuentre en pueblos y gobiernos, la acogida y la comprensión que ella merece, para que fructifique, en generosas realizaciones de bien común en un consorcio de paz y de trabajo.

Simultáneamente con la celebración del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos tuvo lugar la realización de la Vª Exposición Panamericana de Arquitectura y Urbanismo que debo destacar por su trascendencia e importancia.

Dicha exposición se dispuso en los locales del Palacio Municipal de la bella ciudad balnearia y todas las delegaciones asistentes, la conside-

raron como una brillante representación de la arquitectura moderna del Continente, donde a una multitud numerosa y renovada le fué dado apreciar objetivamente los progresos alcanzados por los Arquitectos y por las reparticiones oficiales de América, en numerosas realizaciones.

Se presentó así, la oportunidad de ver este aspecto de la producción de los Arquitectos, y establecer cotejos que permitían apreciar la obra de cada Nación, sacar enseñanzas provechosas del estudio de las diversas concepciones adaptadas a las posibilidades técnicas, humanas y sociales de cada medio.

Así hemos podido observar las importantes presentaciones de Bolivia, Brasil, Estados Unidos de Norte América, Perú y Uruguay, en fácil cotejo con lo expuesto por la República Argentina, y cuan múltiples son las realidades de nuestra profesión, cuando son abordadas por hombres dedicados a las disciplinas del arte-ciencia.

El Comité Argentino hubiera deseado presentar en este acto los trabajos exhibidos en la Exposición de Arquitectura y Urbanismo del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos realizada en Montevideo, pero la falta de local con suficiente capacidad, ha sido un obstáculo insalvable a ese propósito.

Por ello permítaseme recordar que la presentación argentina organizada por nuestro Comité con la colaboración de la Sociedad Central de Arquitectos, ha sido la presentación de Arquitectura más completa de cuantas se han organizado en nuestro país, habiendo figurado trabajos en todas las secciones y categorías de la Exposición; dará una idea más clara de su importancia el mencionar que la cantidad de trabajos presentados y controlados por el Comité Argentino llegó en total a 359, que se descomponían en la siguiente forma: las secciones destinadas a Arquitectos, Instituciones Públicas y Escuelas de Arquitectura, 160 trabajos; las secciones especiales de Urbanismo Pre-hispano, 17 láminas y fotografías; Arquitectura Colonial en Hispano América 140 fotografías de gran tamaño con sus correspondientes comentarios, traducidos al portugués, francés e inglés; la "Evolución de Buenos Aires a través de 50 años", en 55 estampas ampliadas, con su correspondiente texto; artes plásticas realizadas por Arquitectos argentinos, con 87 trabajos de escultura, pintura y grabados y por último la sección "Folletos y Muestras" de la Industria de la Construcción en la República Argentina, con el objeto de divulgar lo que la técnica pone al servicio de la arquitectura, y de la necesidad de que industrialicemos los materiales de nuestro fecundo suelo.

El Comité Argentino consideró no solo interesante sino necesario, realizar un esfuerzo de máxima divulgación para llevar a conocimiento de los pueblos hermanos, el grado de preparación de nuestros profesionales, el adelanto de nuestra

técnica y el de nuestro estado social y nuestras posibilidades.

Las expresiones principales de la evolución del hombre primitivo hacia la civilización, han sido plasmadas en el esfuerzo constructivo de una aspiración subconsciente hacia lo bello, como manifestaciones tangibles del espíritu, exteriorizadas en las más distintas formas.

En la presentación argentina tenemos una rápida visión de ese esfuerzo, en distintas épocas, propulsado por diferentes razas, guiado por distintos conceptos y finalidades, pero todos concurrentes hacia un mismo fin; resolver el problema de las exigencias humanas, de acuerdo a las circunstancias de cada momento y a los elementos de que se disponen, pero siempre dentro del principio de armonía y equilibrio que es regla del Universo.

Así, en aquella exposición, nos era dado observar en un elocuente trabajo de urbanismo prehispano los conceptos primitivos en la "Tambería del Inca".

América no solo encierra vastos tesoros de metales o piedras preciosas; quizás sean más importantes para la humanidad las enseñanzas que guarda para el investigador el estudio del origen de sus habitantes y su civilización.

Son pocos, los que se preocupan en pedir o arrancar confidencias a esos megalíticos monumentos, o que se dedican a discernir con ojo avisado, las antiguas construcciones ocultas bajo el manto caliente de sus arenas.

Mayor es por lo tanto, el mérito de los hombres que persiguen con abnegación y tenacidad ejemplares, una labor árida y penosa, sin esperanza de provecho ni de gloria ruidosa.

Con 148 estampas llegó hasta nosotros, como testigo presencial, esa época de grandiosa epopeya, las primeras expresiones del llamado arte colonial, que sería más justo llamar neo-americano, puesto que es la expresión del arte hispano, influenciado por el clima, el ambiente, el cielo y la destreza de los artistas indígenas que tan activa parte tomaron en la realización de esas obras.

No podía faltar el recuerdo de nuestra "gran aldea" llevado en 55 estampas, con sus ingenuas galas: la casa patriarcal de amplios patios con olor a jazmín y madreSelva, la de las ventanas con caraca de reja, las calles de piedra bola, el rezongar de las carretas, el cupé, la voz de metal de las campanas viejas o la de la guitarra en lento sollozar.

Lo colonial es la primera manifestación de arte de la Nueva América, fuente en la que las nuevas generaciones tendrán que inspirarse, para vigorizar sus sentimientos, y para que su capacidad creadora dé vida al alma del americanismo, que surge de su suelo como en su pasada

historia, escrita en esas grandiosas páginas de adobe y piedra.

El arte colonial tiene por lo tanto un sentido profundo para los americanos, sentido superior que no se detiene en el estudio de sus líneas ingenuas y armoniosas. Es un arte que en todos sus monumentos escalonados en las dilatadas extensiones americanas, forma los eslabones de una cadena que une desde el pasado a los pueblos de América.

Después, la evolución de la arquitectura en nuestro país, envuelta en el torbellino del progreso, que indica que los hombres han perdido el estatismo de la ciudad colonial y la sencillez de sus hábitos. Enormes composiciones arquitectónicas elevan al cielo sus moles, con natural afán de actualización en el arte que profesamos, determinando el nuevo paisaje de las construcciones de la era contemporánea: demostraciones de la capacidad de nuestros arquitectos, de la arquitectura oficial, de la privada, expresiones religiosas, deportivas, industriales, decorativas y por último la representación de nuestras Escuelas de Arquitectura, todo lo que florece en nuestro suelo como símbolo de progreso y de pujanza.

Si importante fué nuestra presentación, no fueron menos valiosas las recompensas obtenidas en todas las secciones por nuestros arquitectos, Instituciones públicas y privadas, y por las Escuelas de Arquitectura.

Esto justifica que el acto que hoy nos congrega se realice con la solemnidad que merecen aquellos que, por sus valores, agregaron un nuevo triunfo para nuestra patria.

Señores :

No consideraría cumplida mi honrosa misión, de esta tarde, si no hiciera público mi reconocimiento a todos los colegas, compañeros de delegación, y arquitectos argentinos, que con su talento, su trabajo y disciplina, colaboraron al brillante desempeño de nuestro cometido en el Uruguay, como así mismo, por la acogida cordial y generosa, de las autoridades y colegas de esa república hermana, que refirmaron una vez más, los estrechos y afectuosos lazos que nos unen a través del Plata.

Por último, me es particularmente honroso, agradecer la presencia de tan altas y calificadas autoridades nacionales, provinciales y municipales, los señores embajadores de países amigos, y el distinguido público, a este acto, interpretando su adhesión como justo reconocimiento al mérito de las instituciones y colegas premiados, y a la labor patriótica desarrollada por el Comité Argentino del Vº Congreso Panamericano de Arquitectos y a sus colaboradores. Por todo ello: muchas gracias.



SE REALIZO la IV^a EXPOSICION de ARTES PLASTICAS

Con el éxito de años anteriores se realizó la IV Exposición de Artes Plásticas, a la que concurrieron los numerosos cultores que hay entre los Arquitectos. De la importancia de este acto habla elocuentemente la nota gráfica que damos en este mismo número.

Declaró inaugurada la muestra con la palabra oportuna el Secretario General de la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Antonio J. R. Varela, quién dijo:

Señor Presidente Honorario, señoras, señores:

Nuevamente hoy, la Sociedad Central de Arquitectos, se complace en presentar a Uds., esta Cuarta Exposición de Artes Plásticas para arquitectos, cumpliendo así con un propósito de su programa de cultura y con el deseo de estrechar vínculos entre sus asociados y amigos, pintores y escultores. Es halagüeño comprobar, que esto que fuera una insinuación hace apenas pocos años es ya una grande expresión de arte y cultura entre nosotros.

La arquitectura, proporción por síntesis suprema de forma, color y cálculo, varía de continuo su fisonomía, evolucionando en la historia desde la protocasa cavernaria, hasta el monumental rascacielos, del borrón de aldea incipiente donde campea su hábito, a la metrópoli urbanizada, expresión orgánica, genuina y completa de su esfuerzo total y de la magnitud de su alcance como fuerza social. Ha evolucionado tanto como ha evolucionado el hombre y en un paralelo de civilización sigue en camino progresivo, de paso lento pero seguro y advertido.

En todo este su camino, desde su origen primario, no logra totalidad sino allí donde asoma el sentido decorativo por la asociación del color y la forma armónica, hermanas de la arquitectura en las Artes Plásticas, hermanas que la complementan, ayudan a definirla, tanto y en forma tal que cuando no acuden comprometen su valor.

Los arquitectos sentimos profundamente esta realidad que en muchos colegas es fuerte fuerza creadora. Los aspectos de esta muestra nos complacen gratamente; vemos entre los nombres de concurrentes conocidos algunos nuevos que aho-

ran con pujanza que promete. Debo destacar en primer término, la presentación del distinguido artista, el Ing. don Raúl A. Mihanovich, cuya concurrencia a esta reunión enaltece la invitación de honor que muy gustosos le ofrecimos. La del prestigioso maestro don Alejandro Christophersen, nuestro presidente honorario, que siempre nos comprende y nos alienta con su prestancia cuspiciosa. La de un alto valor nacional, el escultor Arq. Carlos de la Cárcova. La de los arquitectos pintores, Srta. Graciela Lamarque, Alejandro Bustillo, Juan Carlos Castagnino, Horacio Cruz, Jorge J. de Mattos, Abelardo Falomir, Luis J. Fourcade, Oscar González, Anton Gutiérrez y Urquijo, Manuel Levingston, Rafael Orlandi, Evaristo de la Portilla, Raúl R. Rivera, Eduardo Sacriste, Manuel Torres Armengol y Alfredo Williams.

A todos ellos, la C. D. de esta Sociedad Central de Arquitectos, por mi intermedio les hace llegar su reconocida gratitud, por el valioso apoyo prestado, tanto en la calidad del esfuerzo cuanto por el aporte que implica a nuestra dignidad y acervo espiritual y al presentar este Salón al público distinguido que nos visita, hace votos para que ella se renueve y se acentúe aquí, en esta la casa de los arquitectos argentinos.



El Arquitecto Antonio J. R. Varela pronunciando su discurso.

ALGUNAS OBRAS DE LA IV.^a EXPOSICION
DE ARTES PLASTICAS REALIZADA
POR ARQUITECTOS



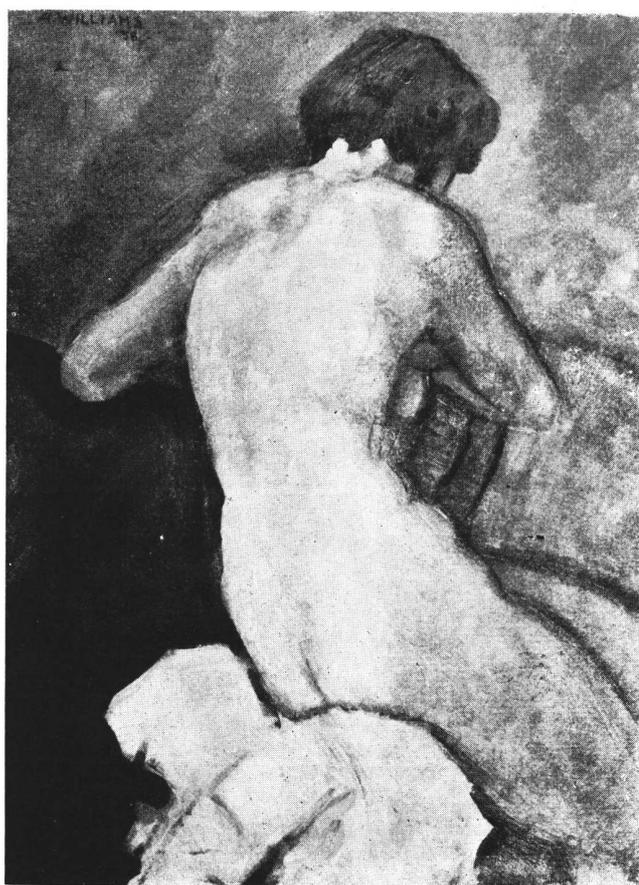
AUTORRETRATO (Oleo)
Por el Ing. Raúl A. Mihanovich



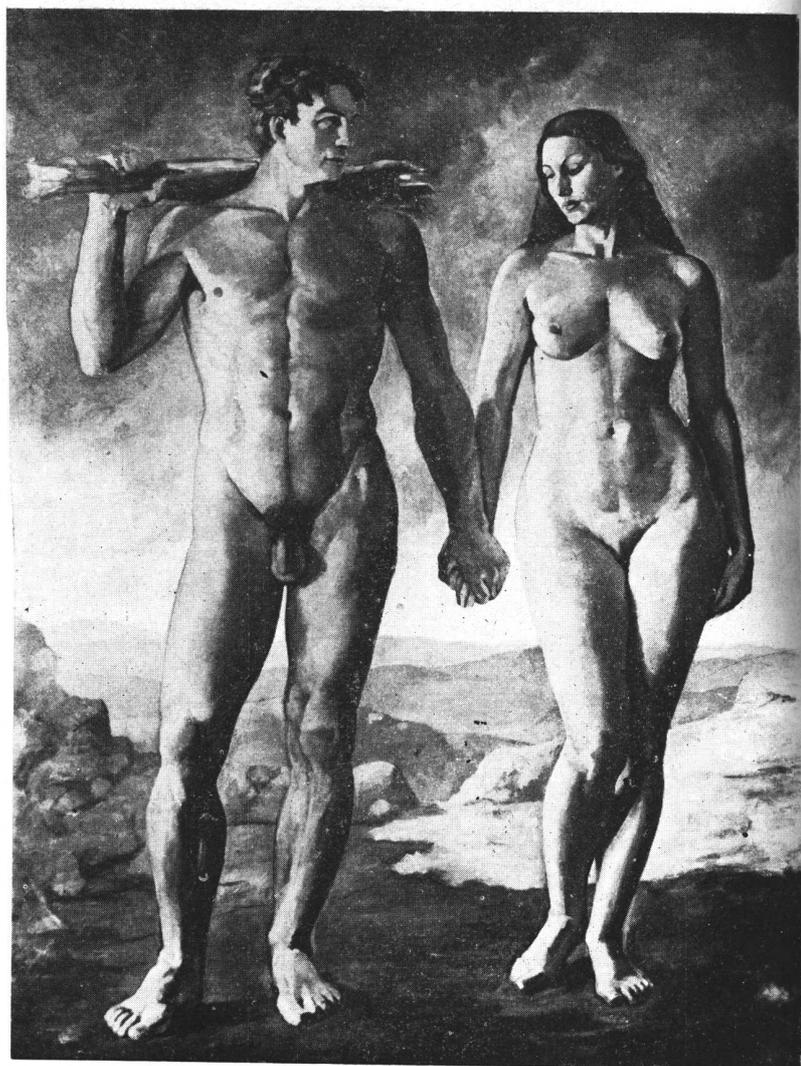
BOCETO (Bronce)
Por el Arquitecto
Carlos de la Cárcoma



BOCETO (Bronce)
Por el Arquitecto
Carlos de la Cárcoma



ESPALDA DE MUJER (Oleo)
Por el Arquitecto Alfredo Williams



ADAN y EVA (Oleo)
Por el Arquitecto
Horacio Cruz



ILLINOIS (Témpera)
Por el Arquitecto
Eduardo Sacriste (h.)



LA TOCADORA DE
SIAMISEN (Oleo)
Por el Arquitecto Alejandro
Christphersen

BARADERO (Oleo)
Por el Arquitecto Manuel
Torres Armengol



HOMENAJE DE LA S. C. de A. A LOS NUEVOS SOCIOS VITALICIOS Y ARQUITECTOS RECIEN EGRESADOS

El 29 de Diciembre se realizó el acto anual ya tradicional de agasajar a los nuevos socios vitalicios de la entidad y a los arquitectos recientemente egresados. Fueron los primeros los Arquitectos Enrique Chanourdie, Víctor J. Durand, Narciso del Valle y Juan Waldorp, y los jóvenes egresados los colegas: Miguel Angel Devoto, Leopoldo Eisenstein, Heriberto Mario Forte, Delfina Gálvez Bunge, Oscar Antonio Gargaglione, Eduardo Julio Naón Gowland, René Nery, Palmiro Vicente, Amancio Alberto Williams, Raícel Eduardo Amaya, Pablo Federico Baumann, Anita María Luisa Berduca, Ricardo Braun Menéndez, Juan Carlos Castagnino, Horacio Eduardo Celasco, Américo Mariano Cervini, Roberto Andrés Champion, Guillermo Francisco Dalla Lasta, Horacio Félix Ezcurra, Alfredo Salvador Fornieles, Graciela Virginia Lamarque, Manuel Toribio Larrad, Alberto Rómulo Lanusse Sastre, Julio César Lemme, Alfredo Francisco Longobardi, Jorge Martínez Oriol, José María Nicoletto, José María Olivera, Isabel Padilla y de Borbón, Raúl Luis Paillot, Raúl Alfredo Panelo Gelly, Augusto Sergio Pieres, Antonio Oscar Peyrou, Alfredo Rocco, José Smilevitz, Oscar Julio Pacífico Stortini, Héctor Ugarte y Max Villalonga Nazar.

El acto, sencillez y emotivo reunió a numerosos colegas y amigos de los homenajeados y dijo la palabra oportuna el vicepresidente de la Sociedad Arq. Raúl Lissarrague, que transcribimos a continuación:

Señoras y Señores:

Nuestro Presidente el Arq. Repetto me ha confiado la gratísima misión de pronunciar las cuatro ineludibles palabras de consagración de este acto, el que por su carácter, fundamentalmente íntimo y familiar no se aviene con alardes retóricos sino que es propicio a las expresiones que, en la cordialidad de su sencillez, traduzcan el sentido de honda emotividad en su contenido.

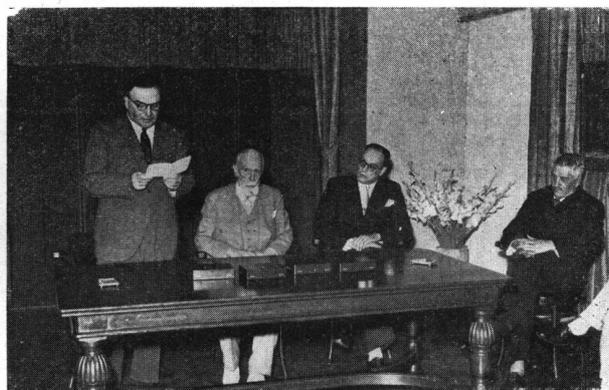
Debe destacarse, sin embargo, la trascendencia y el significado de esta fiesta familiar, en la que, al coincidir la consagración de lo que podríamos llamar las cuatro nuevas figuras consulares de nuestra Institución—los nuevos socios vitalicios—con la incorporación del grupo juvenil de los nuevos Arquitectos, se afirma lo que tiene nuestra Sociedad Central de Arquitectos de permanente en su constante renovación.

A los que consagramos hoy en la categoría de socios vitalicios, Arquitectos Chanourdie, Durand, Del Valle y Waldorp, me complace expresarles el reconocimiento por su adhesión de 30 años ininterrumpidos a nuestra sociedad, adhesión que señalo como ejemplo auspicioso para las nuevas generaciones.

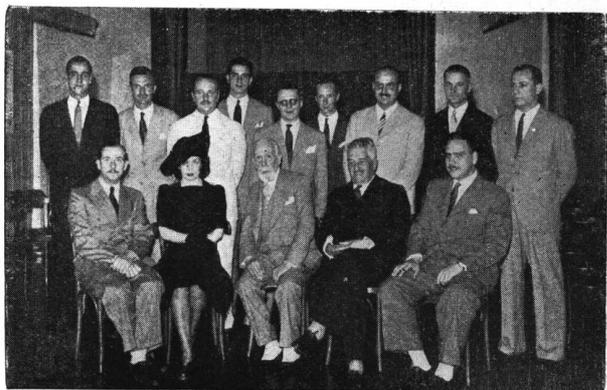
A los jóvenes Arquitectos que hoy se incorporan a nuestros cuadros societarios les expreso la bienvenida jubilosa. Vuestra incorporación significa el valiosísimo aporte del calor juvenil y las ilusiones doradas que contribuirán a revivir el optimismo quizás un poco marchito de los que llevamos recorrido gran parte del camino. Pero para que pueda rendir frutos toda la riqueza de esta aportación, será necesario que ese compañerismo risueño e idealista de la vida de estudiante se transforme de ahora en adelante, en generosa y permanente solidaridad gremial.

Solo con esa solidaridad que ha de estar por sobre las pequeñas discrepancias de detalle o circunstanciales será posible mantener y fortalecer el ya bien ganado prestigio de nuestra Institución tutelar de los Arquitectos Argentinos.

Para terminar, aprovechando que por feliz coincidencia este acto se realiza en estos días de fin de año, de las clásicas expansiones familiares, formulo votos por la prosperidad de todos, por la de nuestra Sociedad Central de Arquitectos y para que el próximo año se celebre esta fiesta en el hogar propio de los Arquitectos.



El Arquitecto Lissarrague haciendo uso de la palabra



Un grupo de jóvenes colegas rodeando a los Arquitectos Christophersen y Chanourdie



El Presidente Honorario de la S. C. de A., Arq. Christophersen entregando la plaqueta recordatoria al Arq. Chanourdie

ABLANDADORES DE AGUA

LOCKWOOD & CIA.

ACCESORIOS PARA CALDERAS.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

ACCESORIOS PARA CALFACCION

COMPANIA SUDAMERICANA DE CALEFACCION Y REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA CANERIAS

JUAN B. ISTILART Ltda.

PIAZZA HUGO S. R. L.

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

COMPANIA SUDAMERICANA DE CALEFACCION Y REFRIGERACION

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

SIDO

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

F
FICHERO DE MATERIALES
de la SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
Juncaal 1120 - U.T. 42-2375
Buenos Aires

ACCESORIOS PARA REFRIGERACION

BATERIAS

ADHESIVOS

COLIBRE

DELLAZO

AERODROMOS

LOCKWOOD & CIA.

AERODROMOS (Iluminación de)

COMPANIA STANDARD ELECTRIC ARGENTINA

AIRE ACONDICIONADO.

Agar, Cross Co

BERNASCONI & CIA. A.

BROMBERG & CIA.

FEBO. ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES.

AISLACIONES ACUSTICAS

VIDRIERIA ARGENTINA S. A. "V.A.S.A."

AISLACIONES HIDROFUGAS.

JOHNS - MANVILLE BOLEY. LTDA.

AISLACIONES SONORAS.

IGGAM S. A. "Acousti Celotex"

OBRA UNICA EN SU GENERO
ARTE DE PROYECTAR EN ARQUITECTURA

Consultor indispensable para Arquitectos, Constructores, Propietarios, etc.

Fundamentos, Normas y Prescripciones sobre Construcción. Instalaciones, Distribución y Programas de Necesidades.
Dimensiones de Edificios, Locales y Utensilios.

por el Prof. **ERNST NEUFERT**

Versión de la 8.^a edición original

Un grueso volumen, gran formato, con 3600 grabados

PRECIO: PESOS 80.— (o 20 Dollars USA.)

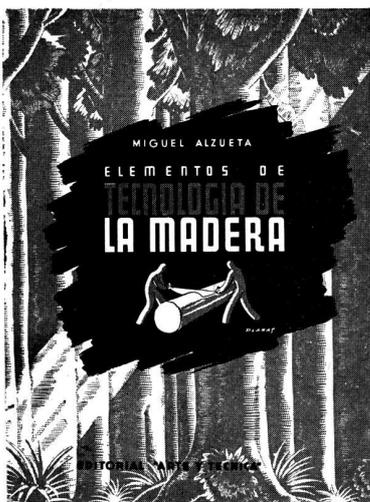
Envío libre de gastos al Interior y Exterior

Esta obra es el fruto de largos años de estudios y observaciones y será durante mucho tiempo el mejor guía y el más seguro consultor para todos los que se dedican a **PROYECTAR EN EL ARTE DE LA CONSTRUCCION**. Contiene todas las reglas para proyectar construcciones amoldadas al hombre y los fundamentos para dimensionar locales y edificios, poniendo a disposición del proyectista todos los datos necesarios para el cumplimiento de su cometido, sin que se vea obligado a la consulta de gran número de obras.

NOCIONES de TECNOLOGIA de la MADERA

PROFUSAMENTE ILUSTRADO

Para el Profesional, el Estudiante y el Artesano.



Por Miguel Alzueta, Profesor de Tecnología de la Escuela Industrial y de Artes y Oficios de Paraná (E. R.)

Contiene la lista más completa de maderas argentinas, además de las extranjeras. Trata de las propiedades técnicas y usos de cada una. Define las dimensiones comerciales, con ejemplos de cálculos de reducción a piés cuadrados y presupuestos en general. Explica los métodos de secado y conservación de las maderas. Enseña además las principales herramientas de mano para el carpintero y las distintas formas de empalmes y ensambladuras, como así también la fabricación de maderas terciadas. Indica la forma de teñido, coloreado, barnizado y lustrado, etc..... Precio: \$ 5.— m/n.

EDITORIAL "ARTE Y TECNICA" - LAVALLE 310 - U.T. 31-2199 - Bs. As.

MOTIFS HISTORIQUES

intérieurs

CESAR DALY

Dos carpetas (aproximadamente 100 planchas cada una), que tratan gráficamente y en forma extensa desde el estilo de Louis XII hasta el fin de Louis XVI.

(edición francesa)

«EL ARQUITECTO»

Por el Arq. José A. Micheletti
Profesor Titular de la Facultad de Ciencias Matemáticas

Un estudio importante para el Estudiante y Arquitecto.

Su vocación. Su preparación. Su actuación profesional. Elección de la profesión. El estudio de la profesión propiamente dicha y el ejercicio de la profesión.

Precio \$ 4 — m/n.

PUBLICACIONES DE LA ACADEMIA NACIONAL DE BELLAS ARTES

Aparecieron los cuadernos XIII y XV de Documentos de Arte Argentino

LA CASA DEL VIRREY

\$ 5.— m/n.

EN LOS SENDEROS MISIONALES DE LA ARQUITECTURA CORDOBESA

\$ 10.— m/n.

**CURSO COMPLETO DE
DIBUJO ARQUITECTONICO**

Por el Arquitecto José Luis Moia
Director del Instituto Tecnológico
Central

Un manual para el aprendizaje del dibujo arquitectónico por la explicación breve, y clara de las reglas y conocimientos prácticos cuyo ejercicio metódico por el principiante lo llevará indefectiblemente a la maestría.

Un volumen de 244 páginas profusamente ilustradas. \$ 12.— m/n.

GEOLOGIA Y MINERALOGIA

Aplicadas al Arte del Ingeniero.
Curso explicado en la Escuela Nacional de Puentes y Caminos de París, por el Ing. L. De Launay

Documenta en forma clara distintas teorías con las cuales, su autor aplica la geología y la mineralogía al difícil arte del Ingeniero.

Esta obra forma un tomo en cuarto mayor de 412 páginas ilustradas con 288 grabados.

Precio de venta..... \$ 19.— m/n.

**MANUAL DE LA MEDIANERIA
URBANA Y DE LAS LUCES Y
VISTAS EN ARGENTINA**

Por el Arq. Jorge Víctor Rivarola

Va dedicado a toda persona que, por cualquier razón, deba enfrentarse con una cuestión de medianería, ofreciéndole el conocimiento inmediato de la posición en que se halla, el planteamiento de su problema y su solución.

De inapreciable valor para arquitectos, abogados, estudiantes, constructores y propietarios.

Precio \$ 5.00

HIDRAULICA General y Aplicada
Por el Dr. en Ciencias e Ingeniero
de Puentes y Calzadas Dionisio
Eydoux

Resume admirablemente las nociones de conjunto teórico y las diversas aplicaciones a las tuberías, compuertas, tubos adicionales y canales de conducción. En cada caso el autor ha distinguido los movimientos uniformes y variados en los que los fenómenos son constantes, y por otra parte el movimiento variable y transitorio caracterizado.

Precio de la obra.. \$ 24.— m/n.

"SANATORIOS DE ALTITUD"

Obra del Arq. Raúl E. Fitte.
Profesor de la Facultad

Para los Arquitectos, Ingenieros, Médicos y Estudiantes. 400 páginas de texto, formato 23x30 cms. con reproducciones de planos y vistas de 25 Sanatorios de Francia, Suiza, Italia y España, visitados por el autor.

Precio \$ 30.— m/n.

TEATROS, AUDITORIUMS, CINES

Por el Arquitecto Ermete De Lorenzi
Profesor de la Universidad Nacional
de Buenos Aires

Un estudio medular, coherente, orgánico sobre la arquitectura de salas de espectáculos.

Su autor desarrolla ampliamente con abundancia de elementos técnicos uno de los motivos menos tratados por nuestra literatura arquitectónica.

Precio: \$ 20.— m/n.

**"TECNICA GRAFICA DEL
DIBUJO GEOMETRICO"**

Por Vicente Nadal Mora

Al alcance de arquitectos, ingenieros, dibujantes y decoradores. Un elemento de indiscutible valor para el trazado de figuras, con los procedimientos adecuados para obtenerlos y reproducirlos. Con una sección dedicada a explicar las ilusiones ópticas en los trazados de ciertas figuras planas.

Precio en rústico \$ 9.50

Encuadernado 11.50

"PERSPECTIVA"

Método de la cuadrícula y de los
perspectores

Por el Arq. V. Raúl Christensen

Profesor de la Universidad de
Buenos Aires

Un estudio sintético y práctico para la fácil y correcta proyección volumétrica de figuras planas.

Precio: \$ 1.50 m/n.

**TASACION DE INMUEBLES
URBANOS**

Por el Arq. Jorge Víctor Rivarola
Profesor de "Dirección de Obras
y Legislación" en la Facultad de
Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad Nacional
de Buenos Aires

Libro de gran provecho para los profesionales de la tasación y para quienes necesiten asimilar en forma rápida y eficaz los criterios racionales que informan la apreciación justa de los valores inmuebles.

Precio \$ 3.— m/n.

LESIONES DE LOS EDIFICIOS
(Síntomas, Causas, Efectos
Remedios)

Por Cristóbal Russo

El presente trabajo tiene por objeto el estudio de las perturbaciones estáticas, sea cual fuere su naturaleza, que pueden tener lugar en las obras de fábrica construidas con arreglo a un sistema cualquiera.

Un tomo en cuarto mayor de 300 páginas, ilustrado con 158 grabados en el texto. \$ 20.— m/n.

"REVISTA DE ARQUITECTURA"

Números atrasados y colecciones
anuales.

REVISTAS EXTRANJERAS

de Arquitectura y

Decoración

EN VENTA

TERROT

LAVALLE 310
U. TELEFONICA
31, RETIRO 2199
BUENOS AIRES
R. ARGENTINA

E. G. Gibelli y Cía.

★
Proteger la
Industria Nacional
es aumentar la riqueza
colectiva, proporcionar traba-
jo a nuestra población y
abaratar el costo de
producción.
★

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
BUENOS AIRES

Matías García

CONSTRUCTOR

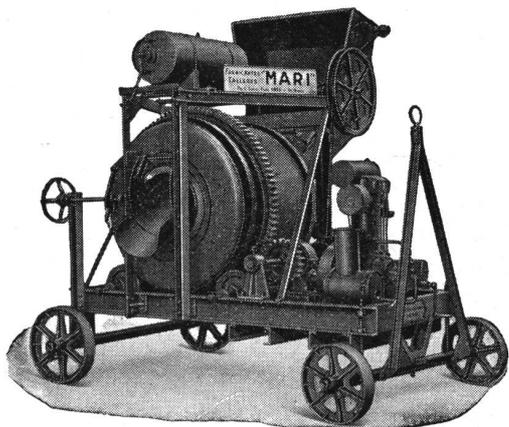
●

Gral. Urquiza 2150

U. T. 741 - Florida 3848
FLORIDA - F. C. C. A.

Hormigoneras "MARI"

MODELO 1941



Toda Máquina para la Construcción



TALLERES
MARI
Soc. de Resp. Ltda.

Pte. LUIS SAENZ PEÑA 1835

BUENOS AIRES



JOSE RAMIREZ

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

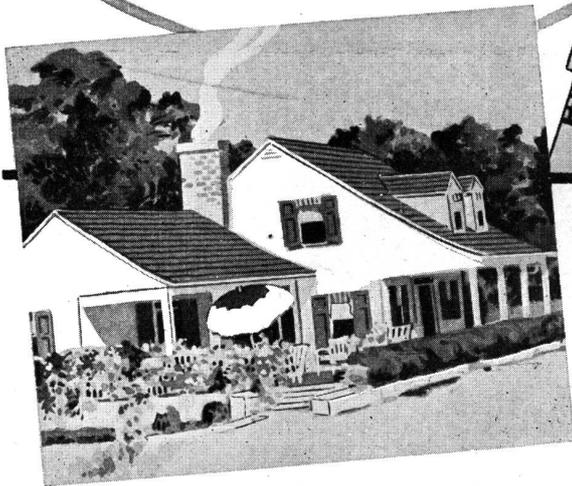
BUENOS AIRES



**En esta casa se imprime la
"Revista de Arquitectura"**

Gas

**EL COMBUSTIBLE MAS
CONVENIENTE PARA
TODA CLASE DE
EDIFICIOS**



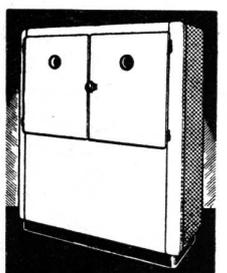
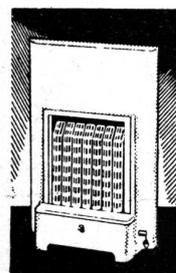
Sr. Propietario: Si quiere inquilinos satisfechos *INSTALE ARTEFACTOS A GAS.*



El GAS es conveniente porque asegura rapidez y facilidad de operación, está disponible a cualquier hora y el control sencillo y eficiente de la llama impide la producción de humo, hollín y residuos, lo que mantiene una limpieza perfecta.

El GAS asegura confort porque suprime todos aquellos esfuerzos, afanes, fatigas y molestias que trae aparejado el uso de cualquier otro combustible.

Teniendo en cuenta las conveniencias que reporta, el confort que asegura y la perfección técnica de los artefactos utilizados, el gas es económico y está al alcance de todos los bolsillos.

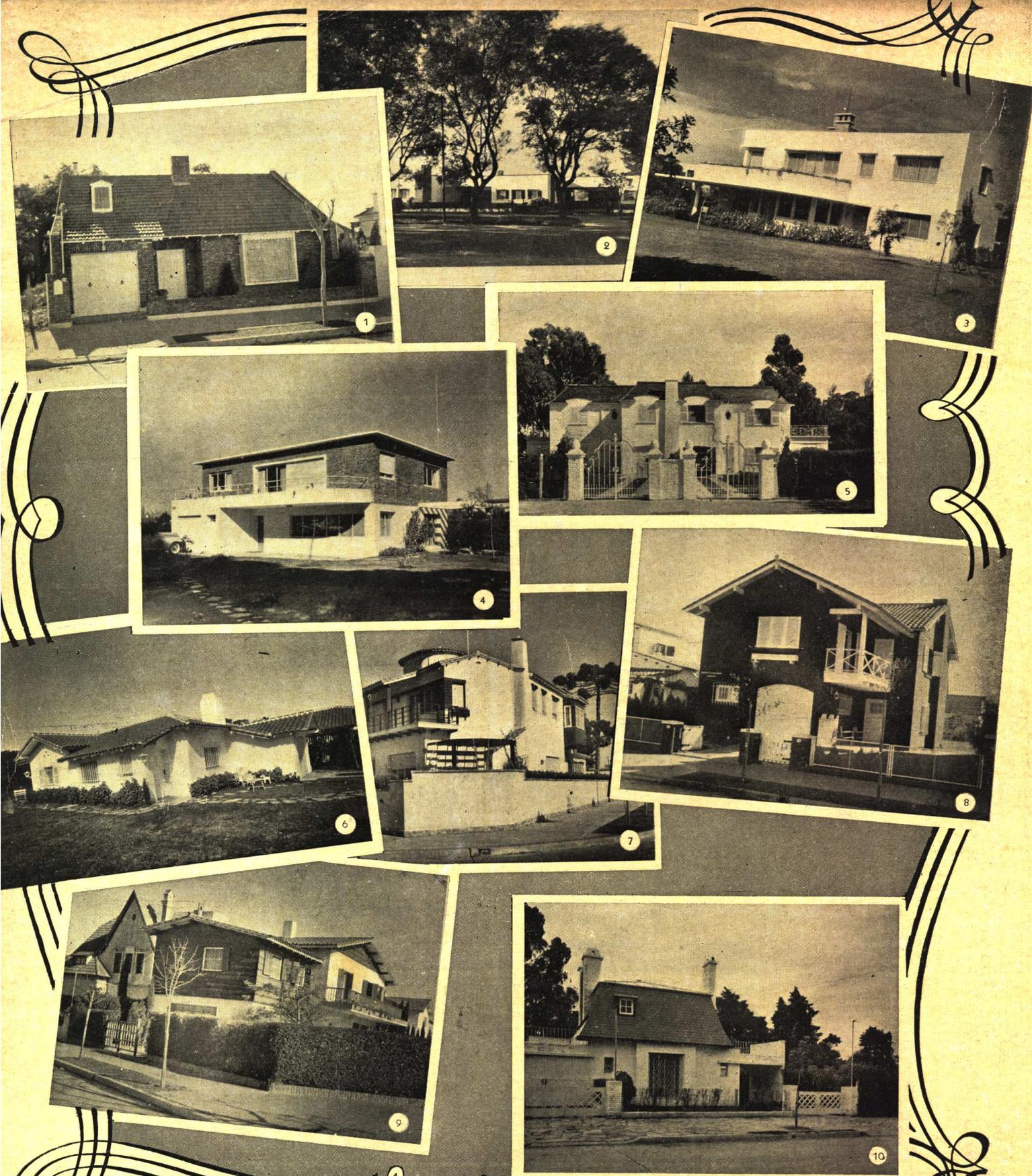


COCINA - REFRIGERACION - AGUA CALIENTE - CALEFACCION - SECADOR DE ROPA

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.

ALSINA 1169

U. T. RIV. 2091



1. Arqs. Sánchez Elía, Peralta Ramos y Agostini.
2. Ing. Antonio U. Vilar.
3. Arq. Héctor C. Morixe.
4. Arq. Carlos Vilar.
5. Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre.
6. Arqs. Quincke, Nin Mitchell y Chute.
7. Arqs. De Lorenzi, Otaola y Rocca.
8. Arqs. Rodríguez Elcheto y Estrada.
9. Arqs. Aslan y Ezcurra.
10. Arqs. Caride y Arrastúa.

EQUIPADOS CON

Rolex

DE FAMA MUNDIAL
TANQUES SANITARIOS PARA INODOROS